



F30B
F40F

ΒΙΒΛΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

⚠ Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν οδηγήσετε αυτή την εξωλέμβια μηχανή.

6BG-28199-89-R0

**Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν οδηγήσετε αυτή την εξωλέμβια μηχανή.
Όταν ταξιδεύετε, να έχετε αυτό το βιβλίο στο σκάφος, μέσα σε μια αδιάβροχη τσάντα.
Αυτό το βιβλίο πρέπει να παραδοθεί μαζί με τη μηχανή αν πουληθεί.**

Σημαντικές πληροφορίες για το βιβλίο

RMU25108

Προς τον ιδιοκτήτη της μηχανής

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε μια εξωλέμβια Yamaha. Αυτό το Βιβλίο Ιδιοκτήτη περιέχει τις απαραίτητες πληροφορίες για τη σωστή λειτουργία, τη συντήρηση και τη φροντίδα της μηχανής. Η καλή κατανόηση αυτών των απλών οδηγιών θα σας βοηθήσει να απολαύσετε όλα τα πλεονεκτήματα της νέας σας Yamaha. Αν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με τη λειτουργία ή τη συντήρηση της εξωλέμβιάς σας, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Σε αυτό το Βιβλίο Ιδιοκτήτη, οι σημαντικές πληροφορίες που περιέχονται διακρίνονται με τους ακόλουθους τρόπους.



Αυτό είναι το σύμβολο προφυλάξεων ασφαλείας. Σας προειδοποιεί για ενδεχόμενους κινδύνους τραυματισμού. Να τηρείτε όλα τα μηνύματα ασφαλείας που ακολουθούν αυτό το σύμβολο ώστε να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό ή θάνατο.

RWM00782



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ υποδηλώνει επικίνδυνη περίπτωση που, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

RCM00702

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η ΠΡΟΣΟΧΗ περιγράφει τα ειδικά προληπτικά μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται για να αποφευχθεί ζημιά στην εξωλέμβια μηχανή ή άλλη περιουσία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η ΣΗΜΕΙΩΣΗ παρέχει ουσιώδεις πληροφορίες που κάνουν τις διαδικασίες ευκολότερες ή πιο κατανοητές.

Η Yamaha αναζητά συνεχώς τρόπους για να εξελίξει τη σχεδίαση και την ποιότητα των προϊόντων της. Έτσι, ακόμα και αν αυτό το βιβλίο περιέχει τις τελευταίες πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες τη στιγμή της εκτύπωσης, είναι δυνατόν να υπάρχουν μικροδιαφορές μεταξύ της μηχανής σας και αυτού του βιβλίου. Αν έχετε κάποια ερώτηση σχετικά με αυτό το βιβλίο, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Για να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος, η Yamaha συνιστά να το χρησιμοποιείτε και να εκτελείτε τους προτεινόμενους περιοδικούς ελέγχους και συντήρηση, ακολουθώντας πιστά τις οδηγίες που υπάρχουν στο βιβλίο ιδιοκτήτη. Ζημιές που είναι αποτέλεσμα αμέλειας αυτών των οδηγιών δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Μερικές χώρες έχουν νόμους ή κανονισμούς που απαγορεύουν στους χρήστες να βγάσουν το προϊόν από τη χώρα που αγοράστηκε και μπορεί να μην είναι δυνατόν να δηλώσετε το προϊόν στη χώρα προορισμού. Επιπλέον, η εγγύηση μπορεί να μην ισχύει σε ορισμένες περιοχές. Όταν σχεδιάζετε να πάτε το προϊόν σε άλλη χώρα, συμβουλευτείτε τον έμπορο από όπου αγοράστηκε το προϊόν για πρόσθετες πληροφορίες.

Αν αγοράσατε το προϊόν μεταχειρισμένο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο για να καταχωρηθείτε ως πελάτης και να δικαιούστε τις οριζόμενες υπηρεσίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η σειρά μοντέλων F30BEHD, F30BET, F40FED, F40FEHD, F40FET και τα στάνταρ αξεσουάρ χρησιμοποιούνται ως βάση για τις επεξηγήσεις και τις εικόνες αυτού του βιβλίου. Συνεπώς, ορισμένα θέματα μπορεί να μην ισχύουν για όλα τα μοντέλα.

Σημαντικές πληροφορίες για το βιβλίο

RMU25122

F30B, F40F

ΒΙΒΛΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

©2015 από την Yamaha Motor Co., Ltd.

1η Έκδοση, Νοέμβριος 2015

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Απαγορεύεται ρητά

κάθε ανατύπωση ή χρήση

χωρίς έγγραφη έγκριση από την

Yamaha Motor Co., Ltd.

Τυπώθηκε στην Ιαπωνία

Πληροφορίες που αφορούν την

ασφάλεια 1

Ασφάλεια στην εξωλέμβια μηχανή.....	1
Προπέλα.....	1
Περιστροφόμενα μέρη.....	1
Καυτά μέρη.....	1
Ηλεκτροπληξία.....	1
Ηλεκτρική κλίση και ανύψωση.....	1
Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα.....	1
Βενζίνη.....	2
Έκθεση σε βενζίνη και χύσιμο βενζίνης....	2
Μονοξείδιο του άνθρακα.....	2
Τροποποιήσεις.....	2
Ασφάλεια στο σκάφος.....	2
Αλκοόλ και φάρμακα.....	2
Σωσίβια.....	2
Άνθρωποι στο νερό.....	2
Επιβάτες.....	2
Υπερφόρτωση.....	3
Αποφεύγετε συγκρούσεις.....	3
Καιρός.....	3
Εκπαίδευση των επιβατών.....	3
Εκδόσεις ασφάλειας στο σκάφος.....	3
Νόμοι και κανονισμοί.....	3

Γενικές πληροφορίες 5

Εγγραφή αριθμών αναγνώρισης.....	5
Αριθμός σειράς εξωλέμβιας μηχανής.....	5
Αριθμός κλειδιού.....	5
Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης.....	5
Ετικέτα CE.....	6
Διαβάστε τα βιβλία οδηγιών και τις ετικέτες.....	7
Προειδοποιητικές ετικέτες.....	7

Τεχνικά χαρακτηριστικά και

απαιτήσεις 10

Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	10
Απαιτήσεις τοποθέτησης.....	11
Κατάλληλη ιπποδύναμη σκάφους.....	11
Τοποθέτηση της εξωλέμβιας.....	11
Απαιτήσεις χειριστηρίου.....	12

Προδιαγραφές μπαταρίας.....	12
Προδιαγραφές μπαταρίας.....	12
Επιλογή προπέλας.....	12
Προστασία από εκκίνηση με ταχύτητα.....	13
Προδιαγραφές λαδιού κινητήρα.....	13
Προδιαγραφές καυσίμου.....	14
Βενζίνη.....	14
Λασπωμένα ή όξινα νερά.....	14
Μουράβια.....	14
Προϋποθέσεις απόρριψης της μηχανής.....	15
Εξοπλισμός έκτακτης ανάγκης.....	15

Τμήματα 16

Διάγραμμα τμημάτων.....	16
Προαιρετικά αντικείμενα.....	17
Δοχείο καυσίμου.....	17
Σύνδεση καυσίμου.....	18
Μετρητής καυσίμου.....	18
Τάπα δοχείου καυσίμου.....	18
Βίδα εξαέρωσης.....	18
Yamaha Security System (Y-COP).....	18
Κιβώτιο χειριστηρίου.....	18
Μοχλός χειριστηρίου.....	19
Σκανδάλη κλειδώματος στη νεκρά.....	19
Χειρόγκαζο.....	19
Λαγούδερα.....	20
Μοχλός ταχυτήτων.....	20
Χειρολαβή γκαζιού.....	20
Ένδειξη θέσης γκαζιού.....	20
Ρυθμιστής τριβής τιμονιού.....	20
Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα και συνδετήρας.....	21
Κουμπί σταματήματος κινητήρα.....	22
Γενικός διακόπτης.....	22
Ρυθμιστής τριβής τιμονιού.....	22
Διακόπτης ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης στο χειριστήριο ή τη λαγούδερα.....	23
Διακόπτης ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης στη λεκάνη της μηχανής.....	23

Περιεχόμενα

Διακόπτες RPM μεταβολής των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλεύσης	24	Εγκατάσταση.....	39
Πτερύγιο κλίσης με άνοδο	24	Εγκατάσταση	39
Μηχανισμός ασφάλισης ανύψωσης.....	25	Τοποθέτηση της εξωλέμβιας	39
Πείρος στήριξης ανύψωσης.....	25	Λειτουργία	41
Μοχλός ασφάλισης καπακιού.....	26	Πρώτη φορά λειτουργίας	41
Εξάρτημα πλυσίματος	26	Βάλτε λάδι κινητήρα	41
Φίλτρο καυσίμου/Υδατοπαγίδα.....	26	Στρόψιμο του κινητήρα.....	41
Ένδειξη συναγερμού	26	Μάθετε το σκάφος σας	41
Όργανα και ενδείξεις	28	Έλεγχι πριν βάλετε μπροστά τη μηχανή	42
Ενδείξεις	28	Στάθμη καυσίμου	42
Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού.....	28	Αφαίρεση του καπακιού.....	42
Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης	28	Σύστημα καυσίμου	42
Ψηφιακό στροφόμετρο.....	28	Χειριστήρια	43
Στροφόμετρο.....	29	Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα	43
Μετρητής κλίσης	29	Λάδι κινητήρα	43
Μετρητής ωρών	29	Κινητήρας.....	44
Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού.....	29	Εξάρτημα πλυσίματος	44
Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης	30	Τοποθέτηση του καπακιού	44
Ψηφιακό κοντέρ	30	Έλεγχος του συστήματος ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης	45
Κοντέρ	30	Μπαταρία.....	45
Μετρητής καυσίμου.....	31	Ανεφοδιασμός με καύσιμο	46
Μετρητής ταξιδιού / Ρολόι / Βολτόμετρο.....	31	Λειτουργία του κινητήρα	47
Προειδοποιητική ένδειξη στάθμης καυσίμου	32	Τροφοδοσία με καύσιμο (φορητό δοχείο).....	47
Προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής τάσης μπαταρίας	32	Αναμμα του κινητήρα.....	48
6Y8 Μετρητές πολλαπλών λειτουργιών.....	32	Έλεγχι αφού βάλετε μπροστά τη μηχανή	51
Σύστημα ελέγχου κινητήρα	37	Νερό ψύξης.....	51
Προειδοποιητικό σύστημα	37	Ζέσταμα του κινητήρα	51
Προειδοποίηση υπερθέρμανσης	37	Μοντέλα χειροκίνητης και ηλεκτρικής εκκίνησης.....	51
Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού.....	37	Έλεγχι μετά το ζέσταμα του κινητήρα.....	51
		Αλλαγή ταχύτητας.....	51
		Διακόπτες σταματήματος	51
		Αλλαγή ταχύτητας.....	51
		Σταμάτημα του σκάφους.....	53
		Χαμηλή ταχύτητα πλεύσης	53

Ρύθμιση των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλευσης.....	53	Πίνακας συντήρησης 2.....	75
Σβήσιμο του κινητήρα.....	54	Γρασάρισμα.....	76
Διαδικασία.....	54	Καθαρισμός και ρύθμιση του μπουζιού... ..	77
Κλίση της εξωλέμβιας μηχανής.....	55	Εξέταση της ταχύτητας ρελαντί.....	78
Ρύθμιση της γωνίας κλίσης (Ηλεκτρική κλίση και ανύψωση).....	55	Αλλαγή του λαδιού κινητήρα.....	79
Ρύθμιση της γωνίας κλίσης στα μοντέλα ανύψωσης με υδραυλική υποβοήθηση.....	56	Έλεγχος καλωδιώσεων και βυσμάτων.....	81
Ρύθμιση της κλίσης του σκάφους.....	57	Έλεγχος της προπέλας.....	81
Ανύψωση και κατεβάσματος της μηχανής.....	57	Αφαίρεση της προπέλας.....	82
Διαδικασία ανύψωσης (μοντέλα ανύψωσης με υδραυλική υποβοήθηση).....	58	Τοποθέτηση της προπέλας.....	82
Διαδικασία ανύψωσης (μοντέλα ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης).....	59	Αλλαγή της βαλβολίνης.....	83
Διαδικασία κατεβάσματος (μοντέλα ανύψωσης με υδραυλική υποβοήθηση).....	60	Καθαρισμός του δοχείου καυσίμου.....	84
Διαδικασία κατεβάσματος (μοντέλα ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης).....	61	Έλεγχος και αντικατάσταση της(των) ανόδου(ων).....	85
Ρηγά νερά.....	61	Έλεγχος της μπαταρίας (στα μοντέλα ηλεκτρικής εκκίνησης).....	86
Μοντέλα ανύψωσης με υδραυλική υποβοήθηση.....	61	Σύνδεση της μπαταρίας.....	87
Μοντέλα ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης.....	63	Αποσύνδεση της μπαταρίας.....	87
Πλεύση υπό άλλες συνθήκες.....	64	Αποθήκευση της μπαταρίας.....	87
Συντήρηση.....	65	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	88
Μεταφορά και αποθήκευση της εξωλέμβιας μηχανής.....	65	Διάγνωση προβλημάτων.....	88
Αποθήκευση της εξωλέμβιας μηχανής.....	65	Προσωρινές ενέργειες σε επείγουσες περιπτώσεις.....	92
Διαδικασία.....	66	Ζημιά από πρόσκρουση.....	92
Λίπανση.....	69	Αντικατάσταση ασφάλειας.....	92
Πλύσιμο της μονάδας ισχύος.....	69	Η ηλεκτρική κλίση και ανύψωση δεν λειτουργεί.....	93
Καθαρισμός της εξωλέμβιας μηχανής.....	70	Η προειδοποιητική ένδειξη της υδατοπαγίδας αναβοσβήνει κατά την πλεύση.....	93
Έλεγχος της βαμμένης επιφάνειας της εξωλέμβιας μηχανής.....	70	Η μίζα δεν λειτουργεί.....	95
Περιοδική συντήρηση.....	70	Εκκίνηση έκτακτης ανάγκης.....	96
Ανταλλακτικά.....	71	Μεταχείριση βυθισμένης μηχανής.....	97
Δύσκολες συνθήκες λειτουργίας.....	71	ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ.....	98
Πίνακας συντήρησης 1.....	72		

Πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια

RMU33623

Ασφάλεια στην εξωλέμβια μηχανή

Τηρείτε πάντα αυτές τις προφυλάξεις.

RMU336502

Προπέλα

Αν κάποιος άνθρωπος έρθει σε επαφή με την προπέλα μπορεί να τραυματιστεί ή και να σκοτωθεί. Η προπέλα μπορεί να συνεχίσει να κινείται ακόμα και όταν η μηχανή είναι σε νεκρά, ενώ οι αιχμηρές άκρες της προπέλας κόβουν ακόμα και όταν είναι ακίνητες.

- Σβήνετε τον κινητήρα όταν ένα άτομο είναι στο νερό κοντά σας.
- Κρατάτε τους ανθρώπους μακριά από την προπέλα, ακόμα και όταν η μηχανή είναι σβηστή.

RMU33631

Περιστρεφόμενα μέρη

Τα χέρια, τα πόδια, τα μαλλιά, τα κοσμήματα, τα ρούχα, τα λουριά του σωσίβιου, κλπ. μπορεί να πιαστούν στα εσωτερικά περιστρεφόμενα μέρη της μηχανής, πράγμα που θα οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Το καπάκι πρέπει να βρίσκεται στη θέση του όσο είναι δυνατόν. Μην αφαιρείτε ή αντικαθιστάτε το καπάκι όταν λειτουργεί ο κινητήρας.

Λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς το καπάκι μόνο εφόσον ακολουθείτε συγκεκριμένες οδηγίες του βιβλίου οδηγιών. Κρατήστε τα χέρια, τα πόδια, τα μαλλιά, τα κοσμήματα, τα ρούχα, τα λουριά του σωσίβιου, κλπ. μακριά από τυχόν εκτεθειμένα κινούμενα μέρη.

RMU33641

Καυτά μέρη

Στη διάρκεια και μετά τη λειτουργία, τα μέρη του κινητήρα είναι αρκετά καυτά για να προκαλέσουν εγκαύματα. Αποφύγετε να αγγίζετε τα μέρη κάτω από το καπάκι ώσπου να κρυώσει ο κινητήρας.

RMU33651

Ηλεκτροπληξία

Μην αγγίζετε τα ηλεκτρικά μέρη όταν βάζετε

μπροστά ή όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.

RMU33661

Ηλεκτρική κλίση και ανύψωση

Μέλη του σώματος μπορεί να συντριβούν ανάμεσα στη μηχανή και το βραχίονα όταν η μηχανή ανυψώνεται ή παίρνει κλίση. Κρατάτε τα μέλη του σώματος έξω από αυτή την περιοχή. Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται κανείς σ' αυτή την περιοχή πριν λειτουργήσετε το μηχανισμό ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης.

Οι διακόπτες ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης λειτουργούν ακόμα και όταν ο γενικός διακόπτης είναι κλειστός. Μην αφήνετε να πλησιάζουν άλλα άτομα τους διακόπτες όταν εργάζεστε γύρω από τη μηχανή.

Ποτέ μην πηγαίνετε κάτω από τη λέκάνη όταν είναι ανυψωμένη, ακόμα και αν έχει ασφαλίσει με το μοχλό στήριξης της ανύψωσης. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός αν η εξωλέμβια πέσει κατά λάθος.

RMU33672

Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα

Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος για να σβήσει ο κινητήρας αν ο οδηγός πέσει από το σκάφος ή αφήσει το πιλοτήριο. Αυτό εμποδίζει το σκάφος να φύγει μακριά με ταχύτητα εγκαταλείποντας τους ανθρώπους ή να πέσει πάνω σε ανθρώπους ή αντικείμενα.

Συνδέετε πάντα το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι όταν οδηγείτε. Μην το αφαιρείτε για να αφήσετε το πιλοτήριο όσο το σκάφος κινείται. Μην συνδέετε το καλώδιο σε ρούχα που μπορεί να σχιστούν, ούτε να το δρομολογείτε με τρόπο που θα μπορούσε να μπλεχτεί, με αποτέλεσμα να μην λειτουργήσει όταν χρειαστεί. Μην δρομολογείτε το καλώδιο με τρόπο που να μπορεί να τραβηχτεί έξω κατά λάθος. Αν το καλώδιο τραβηχτεί στη διάρκεια της λειτουργίας, ο κινητήρας θα σβήσει και θα

χάσετε το μεγαλύτερο μέρος του ελέγχου με το τιμόνι. Το σκάφος μπορεί να επιβραδύνει απότομα, πετώντας μπροστά ανθρώπους και αντικείμενα.

RMU33811

Βενζίνη

Η βενζίνη και οι αναθυμιάσεις της είναι εξαιρετικά εύφλεκτες και εκρηκτικές ύλες. Να ανεφοδιάζετε πάντα με καύσιμο σύμφωνα με τη διαδικασία της σελίδας 47 για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και έκρηξης.

RMU33821

Έκθεση σε βενζίνη και χύσιμο βενζίνης

Φροντίστε να μην χυθεί βενζίνη. Αν χυθεί βενζίνη, σκουπίστε την αμέσως με στεγνά πανιά. Απαλλαγείτε από τα πανιά με τον ενδεδειγμένο τρόπο.

Αν χυθεί βενζίνη στο δέρμα σας, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Αλλάξτε τα ρούχα σας αν βραχούν με βενζίνη.

Αν καταπιείτε βενζίνη, εισπνεύσετε πολλούς ατμούς βενζίνης ή πάει βενζίνη στα μάτια σας, επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό. Ποτέ μην ρουφάτε καύσιμο με το στόμα.

RMU33901

Μονοξειδίο του άνθρακα

Αυτό το προϊόν εκπέμπει καυσαέρια που περιέχουν μονοξειδίο του άνθρακα, ένα άχρωμο και άοσμο αέριο που μπορεί να προκαλέσει εγκεφαλικές βλάβες ή θάνατο αν εισπνευστεί. Τα συμπτώματα περιλαμβάνουν ναυτία, ζάλη και νύσται. Ο χώρος του οδηγού και οι καμπίνες θα πρέπει να αερίζονται καλά. Μην φράζετε τις εξόδους των καυσαερίων.

RMU33781

Τροποποιήσεις

Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτή την εξωλέμβια. Οι τροποποιήσεις μπορεί να μειώσουν την ασφάλεια και την αξιοπιστία, και να κάνουν επικίνδυνη ή παράνομη τη χρήση της εξωλέμβιας μηχανής.

RMU33741

Ασφάλεια στο σκάφος

Αυτό το τμήμα περιλαμβάνει μερικές από τις πολλές σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας που θα πρέπει να παίρνετε όταν είστε στο σκάφος.

RMU33711

Αλκοόλ και φάρμακα

Ποτέ μην οδηγείτε έχοντας καταναλώσει αλκοόλ ή έχοντας πάρει φάρμακα. Η μέθη είναι από τους πιο συνηθισμένους παράγοντες που οδηγούν σε θανατηφόρα ατυχήματα με σκάφη.

RMU40281

Σωσίβια

Έχετε ένα εγκεκριμένο σωσίβιο στο σκάφος για κάθε επιβάτη. Η Yamaha συνιστά να φοράτε σωσίβιο όποτε ταξιδεύετε με το σκάφος. Τουλάχιστον τα παιδιά και όσοι δεν ξέρουν κολύμπι θα πρέπει πάντα να φορούν σωσίβιο, ενώ όταν οι συνθήκες εγκυμονούν κινδύνους θα πρέπει να φορούν όλοι σωσίβιο.

RMU33732

Άνθρωποι στο νερό

Πάντα να κοιτάτε προσεκτικά για ανθρώπους στο νερό, όπως κολυμβητές, σκιέρ ή δύτες, όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Αν κάποιος είναι μέσα στο νερό κοντά στο σκάφος, βάλτε νεκρά και σβήστε τον κινητήρα.

Μένετε μακριά από περιοχές με κολυμβητές. Οι κολυμβητές δεν φαίνονται εύκολα.

Η προπέλα συνεχίζει να κινείται ακόμα και όταν η μηχανή είναι σε νεκρά. Σβήνετε τον κινητήρα όταν ένα άτομο είναι στο νερό κοντά σας.

RMU33752

Επιβάτες

Συμβουλευστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του σκάφους για λεπτομέρειες σχετικά με τις κατάλληλες θέσεις των επιβατών στο σκάφος σας και να βεβαιώνετε ότι όλοι οι επιβάτες είναι σωστά τοποθετημένοι πριν επιταχύνετε και όταν οδηγείτε με ταχύτητα μεγαλύτερη από το ρελαντί. Αν στέκεστε ή κάθεστε σε ακατάλληλη θέση μπορεί είτε να πέσετε στο νερό είτε μέσα

Πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια

στο σκάφος λόγω κυμάτων, απόνερων ή ξαφνικών αλλαγών ταχύτητας ή κατεύθυνσης. Ακόμα και όταν οι επιβάτες είναι σε σωστές θέσεις, να τους προειδοποιείτε όταν πρέπει να κάνετε κάποιον ασυνήθιστο ελιγμό. Πάντα να αποφεύγετε να πηδάτε κύματα ή απόνερα.

RMU33762

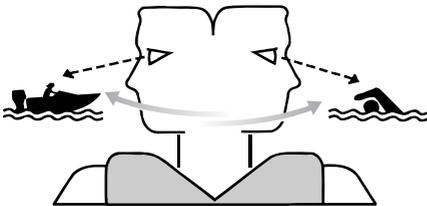
Υπερφόρτωση

Μην υπερφορτώνετε το σκάφος. Συμβουλευέστε την πλάκα προδιαγραφών ή τον κατασκευαστή του σκάφους σχετικά με το μέγιστο βάρος και τον αριθμό των επιβατών. Βεβαιώνετε ότι το βάρος είναι σωστά κατανομημένο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του σκάφους. Υπερφόρτωση ή ακατάλληλη κατανομή βάρους μπορεί να δυσκολέψει τον χειρισμό του σκάφους και να οδηγήσει σε ατύχημα, αναποδογύρισμα ή βύθισμα.

RMU33773

Αποφεύγετε συγκρούσεις

Ελέγχετε συνεχώς για την παρουσία ανθρώπων, αντικειμένων ή άλλων σκαφών. Να είστε σε εγρήγορση για συνθήκες που περιορίζουν την ορατότητά σας ή σας εμποδίζουν να βλέπετε άλλους.



ZMU06025

Οδηγείτε προσεκτικά με χαμηλές ταχύτητες και σε απόσταση ασφαλείας από ανθρώπους, αντικείμενα ή άλλα σκάφη.

- Μην ακολουθείτε ακριβώς από πίσω άλλα σκάφη ή θαλάσσιους σκιέρ.
- Αποφύγετε απότομες στροφές ή άλλες

μανούβρες που δυσκολεύουν τους άλλους να σας αποφύγουν ή να καταλάβουν πού πάτε.

- Αποφεύγετε περιοχές με βυθισμένα αντικείμενα ή ρηχά νερά.
- Να οδηγείτε ανάλογα με τις ικανότητές σας και να αποφεύγετε απότομους ελιγμούς για να μειώσετε τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, εκτόξευσης και σύγκρουσης.
- Κάνετε εγκαίρως τις απαραίτητες ενέργειες για να αποφύγετε τις συγκρούσεις. Μην ξεχνάτε ότι τα σκάφη δεν έχουν φρένα και ότι αν σταματήσετε τον κινητήρα ή μειώσετε το γκάζι, μειώνεται και η δυνατότητα ελιγμών με το τιμόνι. Αν δεν είστε σίγουροι ότι μπορείτε να σταματήσετε εγκαίρως πριν χτυπήσετε ένα αντικείμενο, ανοίξτε το γκάζι και στρίψτε προς άλλη κατεύθυνση.

RMU33791

Καιρός

Να είστε πάντα ενημερωμένοι για τον καιρό. Ελέγχετε τα δελτία καιρού πριν ξεκινήσετε με το σκάφος. Αποφεύγετε τα ταξίδια με επικίνδυνο καιρό.

RMU33881

Εκπαίδευση των επιβατών

Βεβαιωθείτε ότι τουλάχιστον ένας από τους υπόλοιπους επιβάτες είναι εκπαιδευμένος και μπορεί να οδηγήσει το σκάφος σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

RMU33891

Εκδόσεις ασφάλειας στο σκάφος

Να είστε ενημερωμένοι σχετικά με την ασφάλεια του σκάφους. Πρόσθετες εκδόσεις και πληροφορίες μπορείτε να προμηθευτείτε από πολλούς οργανισμούς σκαφών.

RMU33601

Νόμοι και κανονισμοί

Να γνωρίζετε τους θαλάσσιους νόμους και κανονισμούς της περιοχής που ταξιδεύετε - και να τους τηρείτε. Υπάρχουν διάφορα σετ κανονισμών που ισχύουν ανάλογα με τη γεωγραφική περιοχή, αλλά σε γενικές γραμμές

Πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια

είναι όλα παραλλαγές των Διεθνών Κανονισμών
Ασφαλούς Ναυσιπλοΐας.

Γενικές πληροφορίες

RMU25172

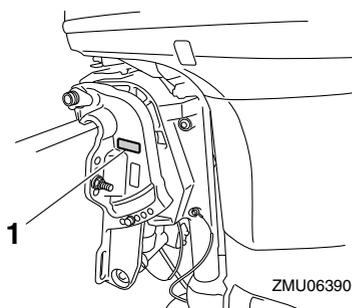
Εγγραφή αριθμών αναγνώρισης

RMU25186

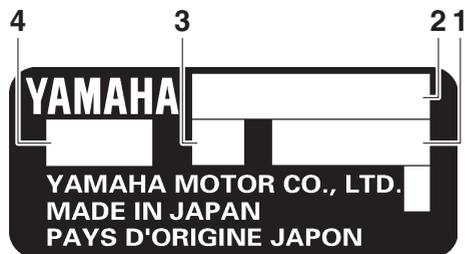
Αριθμός σειράς εξωλέμβιας μηχανής

Ο αριθμός σειράς της εξωλέμβιας είναι χαραγμένος στην ετικέτα που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του βραχίονα στήριξης.

Γράψτε τον αριθμό σειράς της εξωλέμβιας μηχανής στους ειδικούς χώρους για να σας βοηθήσει όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά από τον αντιπρόσωπο της Yamaha ή σε περίπτωση που κλαπεί η εξωλέμβια μηχανή.



1. Θέση αριθμού σειράς της εξωλέμβιας



ZMU01692

1. Αριθμός σειράς
2. Μοντέλο
3. Ύψος καθρέφτη μηχανής
4. Κωδικός εγκεκριμένου μοντέλου

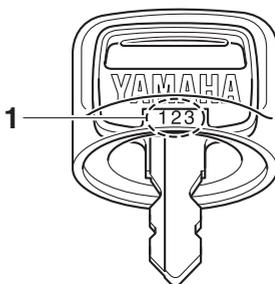
RMU25192

Αριθμός κλειδιού

Αν η μηχανή είναι εφοδιασμένη με γενικό διακόπτη με κλειδί, ο αριθμός αναγνώρισης του κλειδιού είναι χαραγμένος πάνω στο κλειδί όπως φαίνεται στην εικόνα. Γράψτε αυτόν τον αριθμό στον ειδικό χώρο που παρέχεται ώστε να είναι διαθέσιμος σε περίπτωση που χρειαστείτε νέο κλειδί.



ZMU01693



ZMU01694

1. Αριθμός κλειδιού

RMU38981

Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης

Αυτό το πιστοποιητικό συμπεριλαμβάνεται στις εξωλέμβιες που είναι σύμφωνες με τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς.

Αυτή η εξωλέμβια μηχανή είναι σύμφωνη με ορισμένα τμήματα της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που αφορά τα μηχανήματα.

Κάθε σύμφωνη εξωλέμβια συνοδεύεται από Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης. Το Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης περιέχει τις ακόλουθες πληροφορίες:

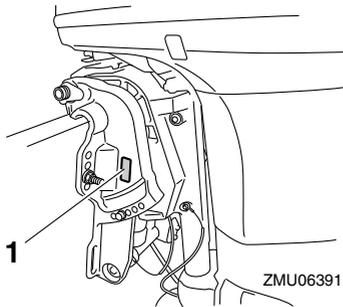
- Όνομα Κατασκευαστή Μηχανής
- Μοντέλο
- Κωδικός προϊόντος μοντέλου (Εγκεκριμένος κωδικός μοντέλου)
- Κωδικός σύμφωνων οδηγιών

RMU38995

Ετικέτα CE

Αυτή η ετικέτα είναι κολλημένη στις εξωλέμβιες που συμφωνούν με τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς.

Οι εξωλέμβιες που έχουν την ετικέτα “CE” είναι σύμφωνες με τις οδηγίες 2006/42/EC, 94/25/EC - 2003/44/EC, 2014/30/EU και 2004/108/EC, 2013/53/EU.



1. Θέση ένδειξης CE



ZMU06040

Γενικές πληροφορίες

RMU33524

Διαβάστε τα βιβλία οδηγιών και τις ετικέτες

Πριν λειτουργήσετε ή εργαστείτε στη μηχανή:

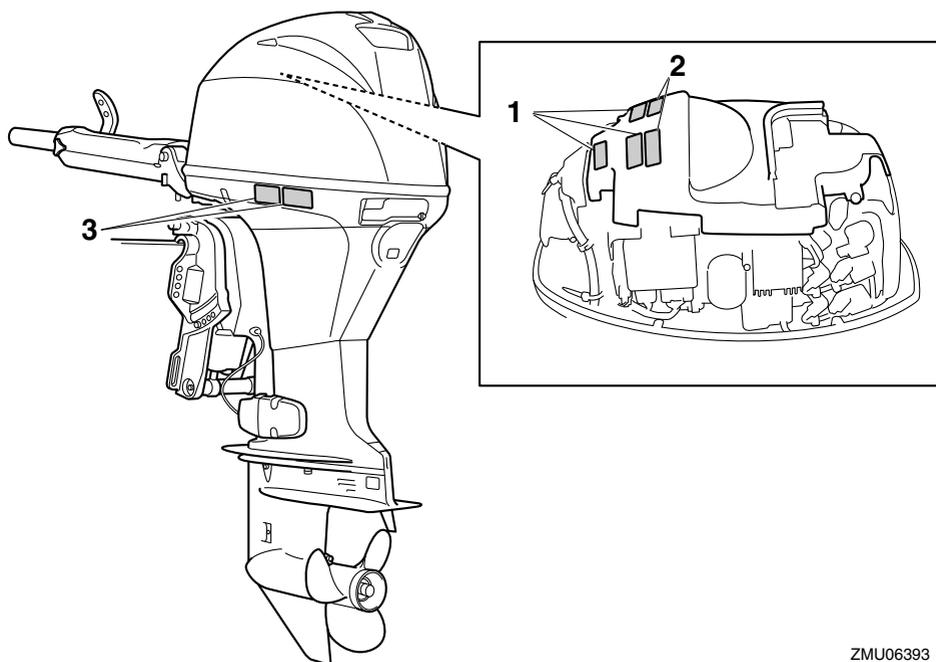
- Διαβάστε αυτό το βιβλίο οδηγιών.
- Διαβάστε όλα βιβλία οδηγιών που παρέχονται με το σκάφος.
- Διαβάστε όλες τις ετικέτες που υπάρχουν στην εξωλέμβια και το σκάφος.

Αν χρειάζεστε πρόσθετες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

RMU33836

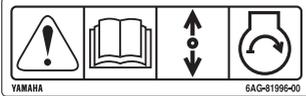
Προειδοποιητικές ετικέτες

Αν αυτές οι ετικέτες έχουν καταστραφεί ή λείπουν, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Yamaha για να σας τις αντικαταστήσει.



ZMU06393

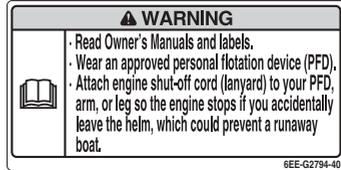
1



2



3



ZMU05706

RMU33913

Περιεχόμενα των ετικετών

Οι παραπάνω προειδοποιητικές ετικέτες σημαίνουν τα εξής.

1

RWM01692

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εκκίνηση έκτακτης ανάγκης δεν έχει προστασία από εκκίνηση με νεκρά. Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεχθεί η νεκρά ταχύτητα πριν βάλετε μπροστά τον κινητήρα.

2

RWM01682

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κρατήστε τα χέρια, τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη του κινητήρα όταν λειτουργεί.
- Μην αγγίζετε ή αφαιρείτε ηλεκτρικά εξαρτήματα όταν βάζετε μπροστά ή όταν

λειτουργεί ο κινητήρας.

3

RWM01672

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Διαβάστε τα Βιβλία Ιδιοκτήτη και τις ετικέτες.
- Φορέστε ένα εγκεκριμένο σωσίβιο.
- Συνδέστε το κορδόνι του διακόπτη σταματήματος του κινητήρα στο σωσίβιο, το χέρι ή το πόδι σας ώστε ο κινητήρας να σταματήσει αν εγκαταλείψετε το πιλοτήριο λόγω ατυχήματος και να μην φύγει με ταχύτητα το σκάφος.

Γενικές πληροφορίες

RMU33844

Σύμβολα

Τα ακόλουθα σύμβολα σημαίνουν τα εξής.

Προσοχη/Προειδοποίηση



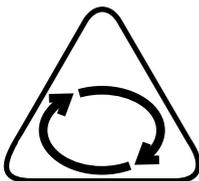
ZMU05696

Διαβάστε το Βιβλίο Ιδιοκτήτη



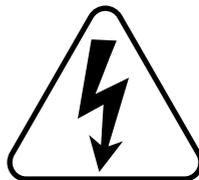
ZMU05664

Ατύχημα που προκλήθηκε από συνεχόμενη περιστροφή



ZMU05665

Ηλεκτρικό ατύχημα



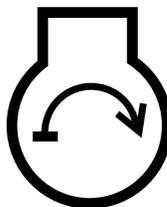
ZMU05666

Κατεύθυνση λειτουργίας, διπλή κατεύθυνση μοχλού χειριστηρίου/αλλαγής ταχυτήτων



ZMU05667

Εκκίνηση κινητήρα



ZMU05668

Τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις

RMU34522

Τεχνικά χαρακτηριστικά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η ένδειξη “(AL)” στα τεχνικά χαρακτηριστικά που ακολουθούν αντιπροσωπεύει την αριθμητική αξία της αλουμινένιας προπέλας που έχει τοποθετηθεί.

Ομοίως, η ένδειξη “(SUS)” αντιπροσωπεύει την αξία της ατσάλνιας προπέλας που έχει τοποθετηθεί και η ένδειξη “(PL)” την αξία της πλαστικής προπέλας.

RMU2821V

Διάσταση και βάρος:

Συνολικό μήκος:

1362 mm (53.6 in) (F30BEHD,
F40FEHD)

698 mm (27.5 in) (F30BET, F40FED,
F40FET)

Συνολικό πλάτος:

384 mm (15.1 in)

Συνολικό ύψος S:

1228 mm (48.3 in) (F30BET, F40FEHD,
F40FET)

Συνολικό ύψος L:

1350 mm (53.1 in)

Ύψος καθρέφτη μηχανής S:

414 mm (16.3 in) (F30BET, F40FEHD,
F40FET)

Ύψος καθρέφτη μηχανής L:

536 mm (21.1 in)

Καθαρό βάρος (AL) S:

94 kg (207 lb) (F30BET, F40FET)
98 kg (216 lb) (F40FEHD)

Καθαρό βάρος (AL) L:

102 kg (225 lb) (F30BEHD, F40FEHD)
95 kg (209 lb) (F40FED)
98 kg (216 lb) (F30BET, F40FET)

Απόδοση:

Απόσταση λειτουργίας με πλήρες γκάτσι:
5000–6000 στροφές/λεπτό

Ονομαστική ισχύς:

22.1 kW (30 ίπποι) (F30BEHD,
F30BET)

29.4 kW (40 ίπποι) (F40FED, F40FEHD,
F40FET)

Στροφές ρελαντί (σε νεκρά):

750–850 στροφές/λεπτό

Μονάδα ισχύος:

Τύπος:

Τετράχρονος SOHC L3 6 βαλβίδων

Κυλινδρισμός:

747 cm³ (45.6 c.i.)

Διάμετρος × διαδρομή:

65.0 × 75.0 mm (2.56 × 2.95 in)

Σύστημα ανάφλεξης:

CDI

Μπουζί (NGK):

DPR6EB-9

Διάκενο ακίδας:

0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Σύστημα οδήγησης:

Χειριστήριο (F30BET, F40FED,
F40FET)

Λαγουδέρα (F30BEHD, F40FEHD)

Σύστημα εκκίνησης:

Ηλεκτρικό

Σύστημα τσοκ:

Ψεκασμός καυσίμου

Διάκενο βαλβίδας IN (κρύος κινητήρας):

0.15–0.25 mm (0.0059–0.0098 in)

Διάκενο βαλβίδας EX (κρύος κινητήρας):

0.25–0.35 mm (0.0098–0.0138 in)

Διαβάθμιση μπαταρίας (CCA/EN):

430–1080 αμπερ

Διαβάθμιση μπαταρίας (20HR/IEC):

70 αμπερώρια

Μέγιστη έξοδος γεννήτριας:

17 αμπερ

Κάτω μονάδα:

Θέσεις ταχυτήτων:

Πρόσω-νεκρά-όπισθεν

Τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις

Σχέση γραναζιών:

2.00 (26/13)

Σύστημα κλίσης και ανύψωσης:

Ανύψωση με υδραυλική υποβοήθηση
(F30BEHD, F40FED, F40FEHD)

Ηλεκτρική κλίση και ανύψωση
(F30BET, F40FET)

Ένδειξη προπέλας:

G

Καύσιμο και λάδι:

Συνιστώμενο καύσιμο:

Απλή αμόλυβδη βενζίνη

Ελάχ. αριθμός οκτανίων έρευνας:

90

Χωρητικότητα δοχείου καυσίμου:

25 L (6.60 US gal, 5.50 Imp.gal)

Συνιστώμενο λάδι κινητήρα:

Λάδι YAMALUBE 4 ή τετράχρονου
κινητήρα εξωλέμβιας

Συνιστώμενος τύπος λαδιού κινητήρα 1:

SAE 10W-30/10W-40/5W-30
API SE/SF/SG/SH/SJ/SL

Ποσότητα λαδιού κινητήρα (χωρίς
αντικατάσταση φίλτρου λαδιού):

1.5 L (1.59 US qt, 1.32 Imp.qt)

Ποσότητα λαδιού κινητήρα (με
αντικατάσταση φίλτρου λαδιού):

1.7 L (1.80 US qt, 1.50 Imp.qt)

Σύστημα λίπανσης:

Υγρό κάρτερ

Συνιστώμενη βαλβολίνη:

YAMALUBE βαλβολίνη για εξωλέμβιες
ή Βαλβολίνη ποδιού

Συνιστώμενη βαλβολίνη:

SAE 90 API GL-4

Ποσότητα βαλβολίνης:

0.430 L (0.455 US qt, 0.378 Imp.qt)

Ροπή σύσφιξης:

Μπουζί:

17 Nm (1.73 kgf-m, 12.5 ft-lb)

Παξιμάδι προπέλας:

34 Nm (3.47 kgf-m, 25.1 ft-lb)

Μπουλόνι αδειάσματος λάδι κινητήρα:

27 Nm (2.75 kgf-m, 19.9 ft-lb)

Φίλτρο λαδιού κινητήρα:

18 Nm (1.84 kgf-m, 13.3 ft-lb)

Στάθμη θορύβου και κραδασμών:

Στάθμη ηχητικής πίεσης χειριστή (ICOMIA
39/94):

80.7 dB(A)

Κραδασμοί στη χειρολαβή της λαγουδέρας
(ICOMIA 38/94):

Κραδασμοί στη χειρολαβή της
λαγουδέρας λιγότερο από 2.5 m/s²
(F30BEHD, F40FEHD)

RMU33556

Απαιτήσεις τοποθέτησης

RMU33565

Κατάλληλη ιπποδύναμη σκάφους

RWM01561

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η υπερβολική ταχύτητα του σκάφους μπορεί να προκαλέσει σοβαρή αστάθεια.

Πριν τοποθετήσετε την(τις) εξωλέμβια(ες), βεβαιωθείτε ότι η συνολική ιπποδύναμη της(των) μηχανής(ών) δεν υπερβαίνει την μέγιστη τιμή ιπποδύναμης του σκάφους. Δείτε την πλάκα προδιαγραφών του σκάφους ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

RMU33572

Τοποθέτηση της εξωλέμβιας

RWM01571

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Λάθος τοποθέτηση της εξωλέμβιας μηχανής μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις όπως κακό χειρισμό, απώλεια ελέγχου ή κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Επειδή η μηχανή είναι πολύ βαριά, απαιτείται ειδικός εξοπλισμός και εκπαίδευση για να τοποθετηθεί σωστά.

Ο αντιπρόσωπος ή κάποιο άλλο έμπειρο άτομο

Τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις

στην εξάρτηση σκαφών θα πρέπει να τοποθετήσει τη μηχανή χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα εργαλεία και οδηγίες τοποθέτησης. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 39.

RMU33582

Απαιτήσεις χειριστηρίου

RWM01581

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο κινητήρας πάρει μπροστά με ταχύτητα, το σκάφος θα κινηθεί απότομα και ξαφνικά, και πιθανόν να προκληθεί σύγκρουση ή να πέσουν στο νερό οι επιβάτες.
- Αν ο κινητήρας πάρει μπροστά με ταχύτητα, αυτό σημαίνει ότι το σύστημα προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα δεν λειτουργεί σωστά και δεν θα πρέπει να συνεχίσετε τη χρήση της εξωλέμβιας. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Η μονάδα του χειριστηρίου πρέπει να είναι εφοδιασμένη με μηχανισμό(ούς) προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα. Αυτός ο μηχανισμός εμποδίζει τον κινητήρα να πάρει μπροστά αν δεν είναι σε νεκρά ταχύτητα.

RMU25695

Προδιαγραφές μπαταρίας

RMU25723

Προδιαγραφές μπαταρίας

Διαβάθμιση μπαταρίας (CCA/EN):

430–1080 αμπέρ

Διαβάθμιση μπαταρίας (20HR/IEC):

70 αμπερώρια

Ο κινητήρας δεν παίρνει μπροστά αν η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή.

RMU36293

Τοποθέτηση της μπαταρίας

Τοποθετήστε τον φορέα της μπαταρίας σε μια στεγνή, καλά αεριζόμενη και χωρίς δονήσεις θέση μέσα στο σκάφος. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα ή ελεύθερα βαριά ή μεταλλικά αντικείμενα στον ίδιο χώρο με τη μπαταρία. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή σπινθήρες.

[RWM01821]

Καλώδιο μπαταρίας

Το μέγεθος και το μήκος του καλωδίου της μπαταρίας είναι πολύ σημαντικό. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha σχετικά με το μέγεθος και το μήκος του καλωδίου της μπαταρίας.

RMU36303

Πρόσθετες μπαταρίες

Για να συνδέσετε πρόσθετες μπαταρίες, όπως για χρήση με πολλές μηχανές ή μια βοηθητική μπαταρία, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha σχετικά με την επιλογή και τη σωστή καλωδίωση της μπαταρίας.

Διανομές Ρεύματος Μπαταρίας

Η εξωλέμβια μηχανή μπορεί να φορτίσει μια βοηθητική μπαταρία, πέρα από τη μπαταρία εκκίνησης, με χρήση προαιρετικού καλωδίου διανομής ρεύματος. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha για την εγκατάσταση προαιρετικού καλωδίου διανομής ρεύματος με προστασία υπερφόρτωσης.

RMU34196

Επιλογή προπέλας

Μετά την επιλογή της εξωλέμβιας, η επιλογή της σωστής προπέλας είναι από τις πιο σημαντικές αποφάσεις αγοράς για έναν ιδιοκτήτη σκάφους. Ο τύπος, το μέγεθος και η σχεδίαση της προπέλας έχουν άμεση επίδραση στην επιτάχυνση, την ανώτατη ταχύτητα, την οικονομία καυσίμου, ακόμα και στη διάρκεια ζωής του κινητήρα. Η Yamaha σχεδιάζει και κατασκευάζει προπέλες για κάθε εξωλέμβια Yamaha και για κάθε εφαρμογή.

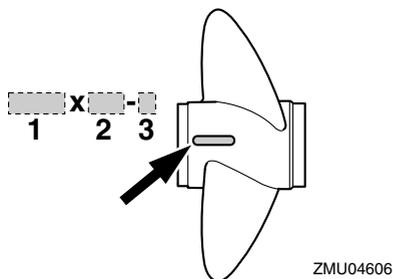
Οι εξωλέμβιες Yamaha είναι εφοδιασμένες με προπέλες κατάλληλες για μεγάλο εύρος εφαρμογών, υπάρχουν όμως ορισμένες χρήσεις

Τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις

όπου μια άλλη προπέλα θα απέδιδε καλύτερα.

Ο αντιπρόσωπος της Yamaha θα σας βοηθήσει να επιλέξετε τη σωστή προπέλα ανάλογα με τις ανάγκες σας. Επιλέξτε μια προπέλα που θα επιτρέπει στον κινητήρα να φτάνει στο μέσο ή το πάνω μισό των στροφών λειτουργίας με τέρμα το γκάζι και μέγιστο φορτίο. Γενικά, επιλέξτε προπέλα με μεγαλύτερο βήμα για μικρότερα φορτία και μια προπέλα με μικρότερο βήμα για μεγαλύτερα φορτία. Αν μεταφέρετε φορτία που το βάρος τους μεταβάλλεται σημαντικά επιλέξτε μια προπέλα που επιτρέπει στον κινητήρα να λειτουργεί στις κατάλληλες στροφές με το μέγιστο φορτίο, αλλά ίσως χρειαστεί να μειώνετε το γκάζι όταν μεταφέρετε ελαφρύτερα φορτία, ώστε οι στροφές να παραμένουν σε επιτρεπτά επίπεδα.

Για να ελέγξετε την προπέλα, αναφερθείτε στη σελίδα 81.



1. Διάμετρος προπέλας σε ίντσες
2. Βήμα προπέλας σε ίντσες
3. Τύπος προπέλας (ένδειξη σειράς μοντέλου)

RMU25771

Προστασία από εκκίνηση με ταχύτητα

Οι εξωλέμβιες Yamaha και τα εγκεκριμένα από τη Yamaha χειριστήρια είναι εφοδιασμένα με μηχανισμούς προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα. Αυτή η λειτουργία επιτρέπει στον

κινητήρα να παίρνει μπροστά μόνο όταν είναι σε νεκρά. Πάντα να επιλέγετε τη νεκρά ταχύτητα πριν βάλετε μπροστά τον κινητήρα.

RMU41953

Προδιαγραφές λαδιού κινητήρα

Επιλέξτε τον τύπο λαδιού κινητήρα ανάλογα με τη μέση θερμοκρασία της περιοχής όπου θα χρησιμοποιήσετε την εξωλέμβια.

Συνιστώμενο λάδι κινητήρα:

Λάδι YAMALUBE 4 ή τετράχρονου κινητήρα εξωλέμβιας

Συνιστώμενος τύπος λαδιού κινητήρα 1:

SAE 10W-30/10W-40/5W-30

API SE/SF/SG/SH/SJ/SL

Συνιστώμενος τύπος λαδιού κινητήρα 2:

SAE 15W-40/20W-40/20W-50

API SH/SJ/SL

Ποσότητα λαδιού κινητήρα (χωρίς αντικατάσταση φίλτρου λαδιού):

1.5 L (1.59 US qt, 1.32 Imp.qt)

Ποσότητα λαδιού κινητήρα (με αντικατάσταση φίλτρου λαδιού):

1.7 L (1.80 US qt, 1.50 Imp.qt)

Αν οι Συνιστώμενοι τύποι λαδιού 1 δεν είναι διαθέσιμοι, επιλέξτε έναν από τους Συνιστώμενους τύπους λαδιού 2.

Συνιστώμενοι τύποι λαδιού 1

SAE								API
-4	14	32	50	68	86	104	122°F	
-20	-10	0	10	20	30	40	50°C	
10W-30								SE SF SG SH SJ SL
10W-40								
5W-30								

ZMU06854

Τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις

Συνιστώμενοι τύποι λαδιού 2

SAE								API
-4	14	32	50	68	86	104	122°F	SH SJ SL
-20	-10	0	10	20	30	40	50°C	
15W-40								
20W-40								
20W-50								

ZMU06855

RMU36361

Προδιαγραφές καυσίμου

RMU40202

Βενζίνη

Χρησιμοποιείτε βενζίνη καλής ποιότητας με τον ενδεδειγμένο αριθμό οκτανίων. Αν ακούγεται θόρυβος απ' τα πειράκια ή σφύριγμα, χρησιμοποιήστε διαφορετικής μάρκας βενζίνη ή σούπερ αμόλωδη.

Συνιστώμενο καύσιμο:

Απλή αμόλωδη βενζίνη

Ελάχ. αριθμός οκτανίων έρευνας:

90

RCM01982

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην χρησιμοποιείτε μολυβωμένη βενζίνη. Η μολυβωμένη βενζίνη μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στον κινητήρα.
- Αποφύγετε την είσοδο νερού και μολυσμένων υλικών στο δοχείο καυσίμου. Το μολυσμένο καύσιμο μειώνει τις επιδόσεις και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα. Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρή βενζίνη που έχει αποθηκευτεί σε καθαρά δοχεία.

Βενζινόλη

Υπάρχουν δύο τύποι βενζινόλης: βενζινόλη που περιέχει αιθανόλη (E10) και αυτή που περιέχει μεθανόλη. Η αιθανόλη μπορεί να

χρησιμοποιηθεί εφόσον η περιεκτικότητα σε αιθανόλη δεν ξεπερνά το 10% και το καύσιμο έχει τουλάχιστον τον ελάχιστο αριθμό οκτανίων. Το E85 είναι ένα καύσιμο που περιέχει 85% αιθανόλη και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στην εξωλέμβια μηχανή σας. Όλα τα μίγματα αιθανόλης που περιέχουν πάνω από 10% αιθανόλη μπορεί να κάνουν ζημιά στο σύστημα καυσίμου ή να προκαλέσουν προβλήματα στην εκκίνηση ή τη λειτουργία. Η Yamaha δεν συνιστά την βενζινόλη που περιέχει μεθανόλη επειδή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα καυσίμου ή προβλήματα στη λειτουργία του κινητήρα.

Όταν χρησιμοποιείτε αιθανόλη, συνιστούμε να τοποθετήσετε ένα σύστημα θαλάσσιου φίλτρου καυσίμου με υδατοπαγίδα (10 micron τουλάχιστον) ανάμεσα στο δοχείο καυσίμου του σκάφους και την εξωλέμβια. Η αιθανόλη είναι γνωστό ότι επιτρέπει να περάσει υγρασία μέσα στο δοχείο και το σύστημα καυσίμου του σκάφους. Αυτό μπορεί να προκαλέσει διάβρωση των μεταλλικών μερών του συστήματος καυσίμου, προβλήματα στην εκκίνηση και τη λειτουργία και πρόσθετη συντήρηση του συστήματος καυσίμου.

RMU36881

Λασπωμένα ή όξινα νερά

Η Yamaha συνιστά ιδιαίτερα να ζητήσετε από τον αντιπρόσωπό σας να τοποθετήσει το επιχρωμιωμένο σύστημα άντλησης νερού αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την εξωλέμβια σε λασπωμένα ή όξινα νερά. Σε ορισμένα μοντέλα πάντως, αυτό μπορεί να μην είναι απαραίτητο.

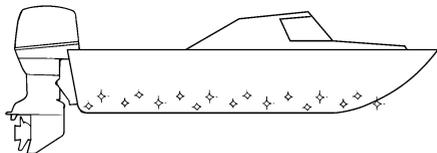
RMU36331

Μουράβια

Το καθαρό σκαρί βελτιώνει τις επιδόσεις του σκάφους. Το κάτω μέρος του σκάφους θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν καθαρό από ανάπτυξη θαλάσσιων οργανισμών. Αν χρειάζεται, το κάτω μέρος του σκάφους μπορεί να επιστρωθεί με

Τεχνικά χαρακτηριστικά και απαιτήσεις

μουράβια εγκεκριμένη στην περιοχή σας ώστε να εμποδίζεται η ανάπτυξη θαλάσσιων οργανισμών. Μην χρησιμοποιείτε μουράβια που περιλαμβάνει χαλκό ή γραφίτη. Αυτές οι βαφές μπορεί να επιταχύνουν τη διάβρωση του κινητήρα.



ZMU05176

RMU36342

Προϋποθέσεις απόρριψης της μηχανής

Ποτέ μην απορρίπτετε (πετάτε) παράνομα τη μηχανή. Η Yamaha συνιστά να συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο όταν θέλετε να απαλλαγείτε από τη μηχανή.

RMU36353

Εξοπλισμός έκτακτης ανάγκης

Έχετε τα ακόλουθα αντικείμενα στο σκάφος για την περίπτωση που υπάρχει πρόβλημα με τη μηχανή.

- Κιβώτιο εργαλείων με ταξινομημένα κατσαβίδια, πέννες, κλειδιά (με μετρικά μεγέθη) και μονωτική ταινία.
- Αδιάβροχο φακό με εφεδρικές μπαταρίες.
- Ένα εφεδρικό καλώδιο σταματήματος του κινητήρα με συνδετήρα.
- Ανταλλακτικά, όπως ένα εφεδρικό σετ μπουζιών.

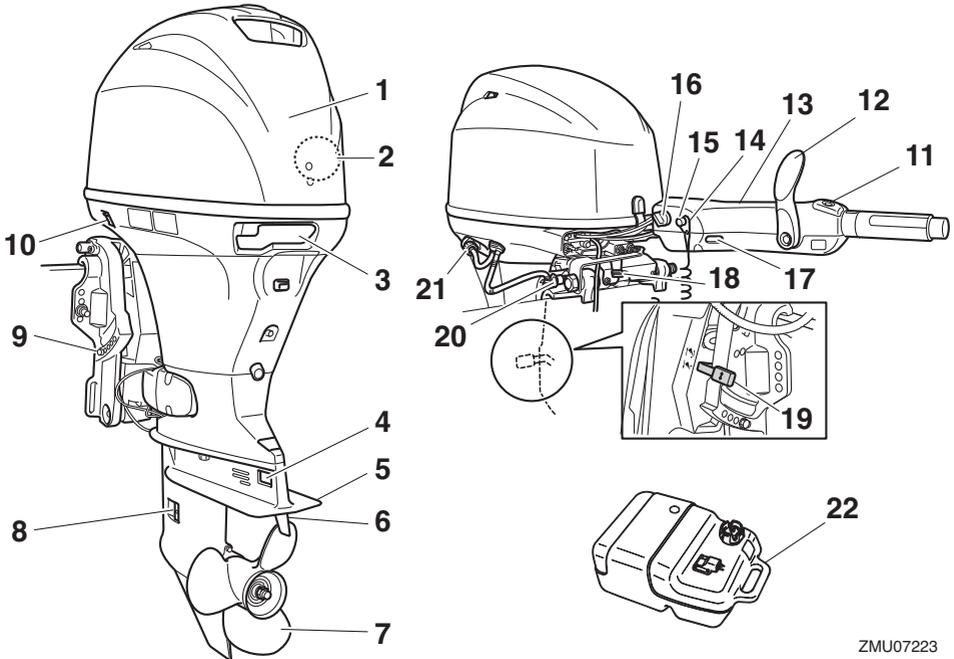
Για λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

RMU46721

Διάγραμμα τμημάτων

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

* Μπορεί να μην είναι ακριβώς όπως εμφανίζεται. Επίσης μπορεί να μην περιλαμβάνεται ως στάνταρ εξοπλισμός σε όλα τα μοντέλα (παραγγελία από τον αντιπρόσωπο).



1. Καπάκι
2. Υδατοπαγίδα
3. Μοχλός ασφάλισης του καπακιού
4. Άνοδος
5. Πλάκα κατά της σπηλαιώσης
6. Πτερώγιο κλίσης (άνοδος)
7. Προπέλα*
8. Εισαγωγή νερού ψύξης
9. Βραχίονας στήριξης
10. Διακόπτης ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης*
11. Διακόπτης RPM μεταβολής των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλευσης*
12. Μοχλός ταχυτήτων*
13. Λαγουδέρα*
14. Συνδετήρας*

15. Κουμπί σταματήματος κινητήρα/Διακόπτης σβησίματος κινητήρα*
16. Γενικός διακόπτης*
17. Προειδοποιητική ένδειξη*
18. Ρυθμιστής τριβής τιμονιού*
19. Μοχλός ασφάλισης ανύψωσης*
20. Πείρος στήριξης ανύψωσης
21. Εξάρτημα πλωσίματος
22. Δοχείο καυσίμου

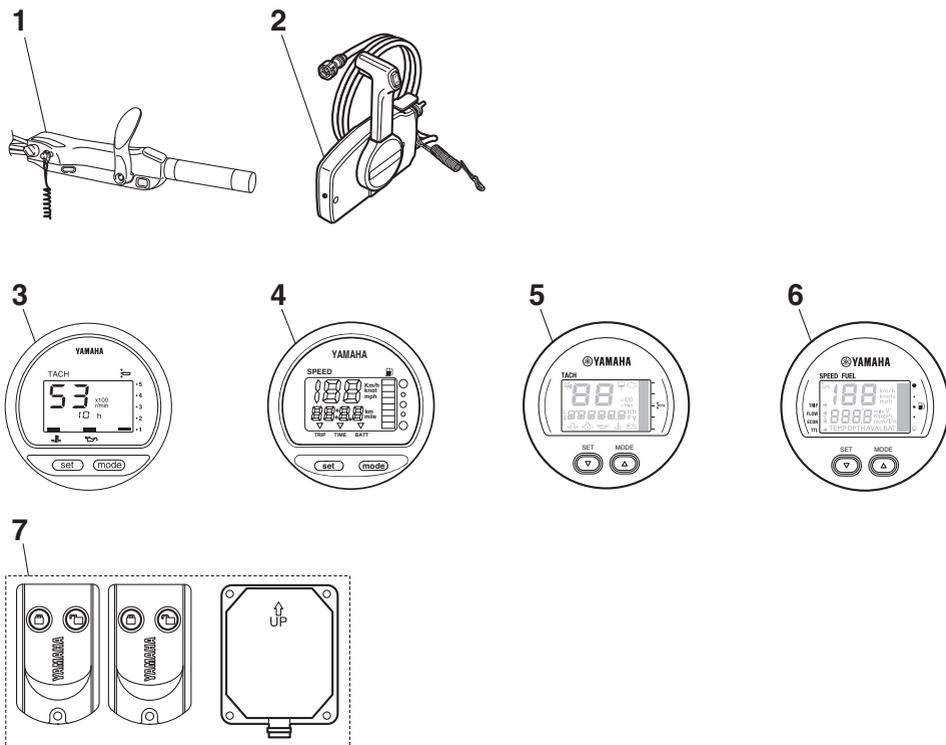
ZMU07223

Τμήματα

RMU46731

Προαιρετικά αντικείμενα

Τα ακόλουθα αντικείμενα είναι διαθέσιμα από τον αντιπρόσωπο της Yamaha. Για λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.



1. Λαγουδέρα
2. Κιβώτιο χειρστηριού (τύπου πλευρικής τοποθέτησης)
3. Ψηφιακό στροφόμετρο
4. Ψηφιακό κοντέρ
5. 6Y8 Στροφόμετρο πολλαπλών λειτουργιών
6. 6Y8 Μετρητής πολλαπλών λειτουργιών ταχύτητας & καυσίμου
7. Yamaha Security System (Y-COP)

RMU25804

Δοχείο καυσίμου

Αν το μοντέλο σας είναι εφοδιασμένο με φορητό

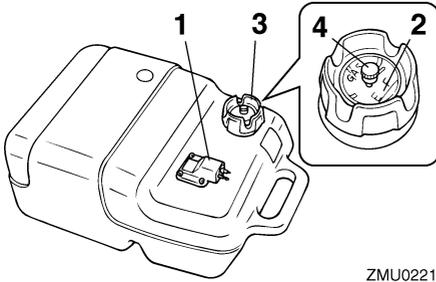
ZMU08550

δοχείο καυσίμου, η λειτουργία του έχει ως εξής.

RWM00021

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το δοχείο καυσίμου που παρέχεται με αυτή τη μηχανή είναι το αποκλειστικό της δοχείο καυσίμου και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως δοχείο αποθήκευσης καυσίμου. Οι χρήστες θα πρέπει να συμμορφώνονται με τις σχετικές άδειες ή κανονισμούς των αρχών.



ZMU02219

1. Σύνδεση καυσίμου
2. Μετρητής καυσίμου
3. Τάπα δοχείου καυσίμου
4. Βίδα εξαέρωσης

RMU25831

Σύνδεση καυσίμου

Αυτή η σύνδεση χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του αγωγού καυσίμου.

RMU25842

Μετρητής καυσίμου

Αυτός ο μετρητής βρίσκεται είτε στην τάπα του δοχείου καυσίμου ή στη βάση της σύνδεσης καυσίμου. Δείχνει την ποσότητα καυσίμου κατά προσέγγιση που απομένει στο δοχείο.

RMU25851

Τάπα δοχείου καυσίμου

Αυτή η τάπα σφραγίζει το δοχείο καυσίμου. Όταν αφαιρείται, το δοχείο μπορεί να συμπληρωθεί με καύσιμο. Για να αφαιρέσετε την τάπα, στρέψτε την αριστερόστροφα.

RMU25861

Βίδα εξαέρωσης

Αυτή η βίδα βρίσκεται πάνω στην τάπα του δοχείου καυσίμου. Για να την ξεσφίξετε, στρέψτε την αριστερόστροφα.

RMU46750

Yamaha Security System (Y-COP)

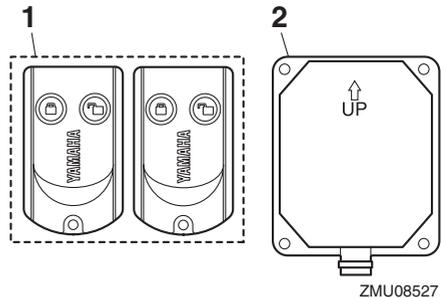
RCM02461

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το Yamaha Security System είναι σύμφωνο με τους σχετικούς νόμους και κανονισμούς που αφορούν τη μετάδοση ραδιοκυμάτων.

Συνεπώς, αν αυτό το προϊόν χρησιμοποιηθεί έξω από την χώρα στην οποία πουλήθηκε, ενδέχεται να παραβιάζει νόμους ή κανονισμούς που αφορούν τη μετάδοση ραδιοκυμάτων στη χώρα που χρησιμοποιείται. Για λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Το Yamaha Security System, ένα σύστημα προστασίας από την κλοπή, αποτελείται από τον δέκτη και πομπούς τηλεχειρισμού. Το Yamaha Security System είναι διαθέσιμο από τον αντιπρόσωπο της Yamaha. Για λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.



ZMU08527

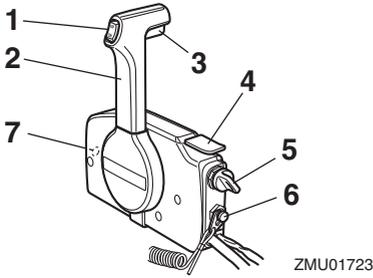
1. Πομπός χειριστηρίου
2. Δέκτης

Ο κινητήρας δεν παίρνει μπροστά αν το σύστημα ασφαλείας είναι στην κλειδωμένη θέση. Ο κινητήρας παίρνει μπροστά μόνο όταν είναι στην ξεκλειδωτή θέση. Για περισσότερες πληροφορίες αναφερθείτε στις οδηγίες που συνοδεύουν το σύστημα ασφαλείας.

RMU26182

Κιβώτιο χειριστηρίου

Ο μοχλός του χειριστηρίου ελέγχει εξίσου την αλλαγή ταχυτήτων και το γκάζι. Οι ηλεκτρικοί διακόπτες είναι τοποθετημένοι πάνω στο κουτί του χειριστηρίου.

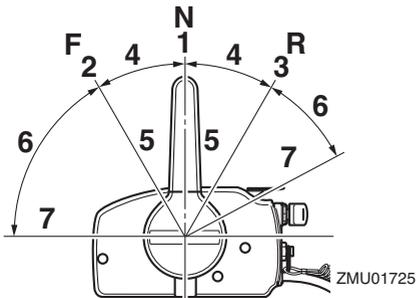


1. Διακόπτης ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης
2. Μοχλός χειριστηρίου
3. Σκανδάλη κλειδώματος σε νεκρά
4. Χειρόγκαζο
5. Γενικός διακόπτης
6. Διακόπτης σβησίματος κινητήρα
7. Ρυθμιστής τριβής τιμονιού

RMU26191

Μοχλός χειριστηρίου

Η μετακίνηση του μοχλού προς τα μπροστά από τη θέση της νεκράς ενεργοποιεί την ταχύτητα πρόσω. Η μετακίνηση του μοχλού προς τα πίσω από τη θέση της νεκράς ενεργοποιεί την ταχύτητα όπισθεν. Ο κινητήρας συνεχίζει να λειτουργεί στο ρελαντί μέχρι ο μοχλός να μετακινηθεί κατά 35° (θα νιώσετε ένα τράβηγμα). Αν μετακινήσετε κι άλλο τον μοχλό θα ανοίξει το γκάζι και η μηχανή θα αρχίσει να επιταχύνει.



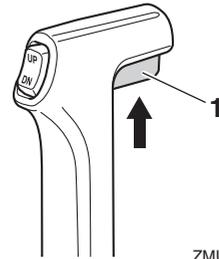
1. Νεκρά "N"
2. Πρόσω "F"

3. Όπισθεν "R"
4. Αλλαγή ταχύτητας
5. Εντελώς κλειστό
6. Γκάζι
7. Εντελώς ανοικτό

RMU26202

Σκανδάλη κλειδώματος στη νεκρά

Για να αλλάξετε ταχύτητα από τη νεκρά, θα πρέπει πρώτα να τραβήξετε επάνω τη σκανδάλη κλειδώματος στη νεκρά.



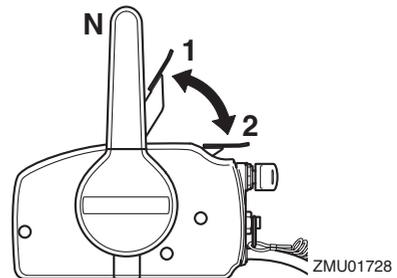
ZMU01727

1. Σκανδάλη κλειδώματος σε νεκρά

RMU26213

Χειρόγκαζο

Για να ανοίξετε το γκάζι χωρίς να βάλετε ταχύτητα πρόσω ή όπισθεν, τοποθετήστε το μοχλό του χειριστηρίου στη νεκρά και σηκώστε το χειρόγκαζο.



ZMU01728

1. Εντελώς ανοικτό
2. Εντελώς κλειστό

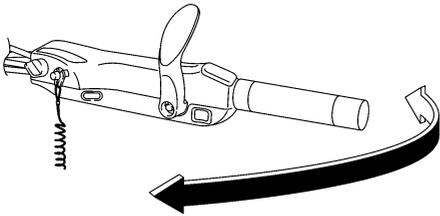
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το χειρόγκαζο λειτουργεί μόνο όταν ο μοχλός του χειριστηρίου είναι στη νεκρά. Ο μοχλός του χειριστηρίου λειτουργεί μόνο όταν το χειρόγκαζο είναι στην κλειστή θέση.

RMU25914

Λαγουδέρα

Για να αλλάξετε κατεύθυνση, μετακινήστε τη λαγουδέρα αριστερά ή δεξιά, ανάλογα με την περίπτωση.

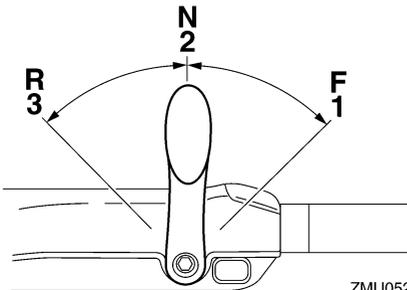


ZMU05203

RMU25925

Μοχλός ταχυτήτων

Για να βάλετε την ταχύτητα πρόσω ή, προς τα πίσω, την ταχύτητα όπισθεν.



ZMU05204

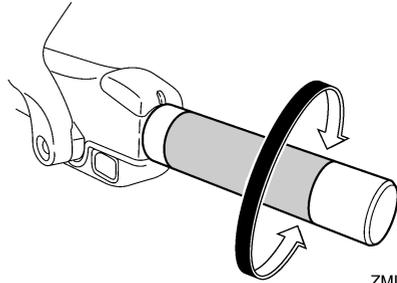
1. Πρόσω “F”
2. Νεκρά “N”
3. Όπισθεν “R”

RMU25943

Χειρολαβή γκαζιού

Η χειρολαβή του γκαζιού είναι πάνω στη

λαγουδέρα. Στρέψτε τη χειρολαβή προς τα αριστερά για να αυξήσετε την ταχύτητα και προς τα δεξιά για να μειώσετε την ταχύτητα.

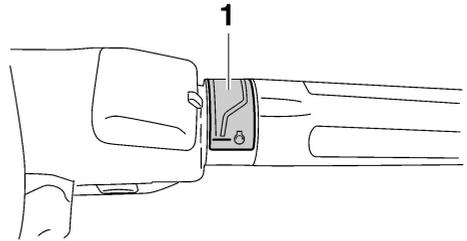


ZMU05205

RMU25963

Ένδειξη θέσης γκαζιού

Η καμπύλη κατανάλωσης καυσίμου πάνω στην ένδειξη θέσης του γκαζιού δείχνει την σχετική ποσότητα καυσίμου που καταναλώνεται σε κάθε θέση του γκαζιού. Επιλέξτε τη θέση που προσφέρει την καλύτερη απόδοση και οικονομία καυσίμου για την επιθυμητή εργασία.



ZMU05206

1. Ένδειξη γκαζιού

RMU25977

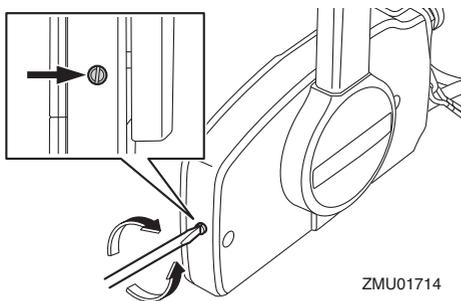
Ρυθμιστής τριβής τιμονιού

Η διάταξη τριβής προσφέρει ρυθμιζόμενη αντίσταση στην κίνηση της λαβής του γκαζιού ή του μοχλού του χειριστηρίου και μπορεί να ρυθμιστεί σύμφωνα με την προτίμηση του χειριστή.

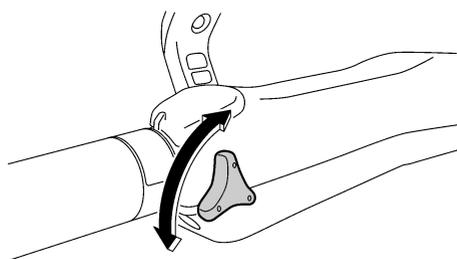
Για να αυξήσετε την αντίσταση, στρέψτε το

Τμήματα

ρυθμιστή προς τα δεξιά. Για να μειώσετε την αντίσταση, στρέψτε το ρυθμιστή προς τα αριστερά. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην σφίγγετε υπερβολικά τον ρυθμιστή τριβής. Αν υπάρχει πολλή αντίσταση, θα είναι δύσκολο να μετακινήσετε το μοχλό του χειριστηρίου ή τη λαβή του γκαζιού, πράγμα που μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα. [RWM00033]



ZMU01714



ZMU05207

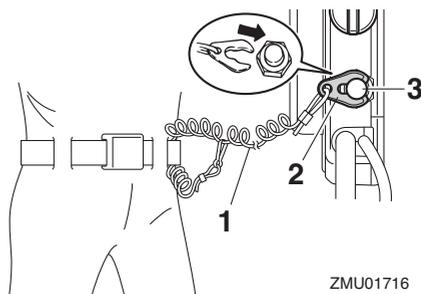
Όταν θέλετε να έχετε σταθερή ταχύτητα, σφίξτε το ρυθμιστή ώστε να διατηρηθεί η θέση του γκαζιού.

RMU25996

Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα και συνδετήρας

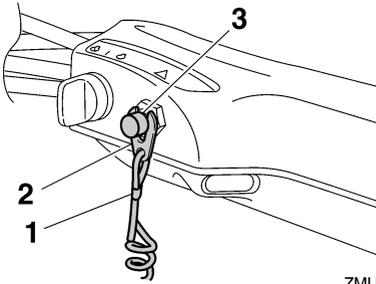
Για να λειτουργήσει ο κινητήρας, θα πρέπει ο συνδετήρας να είναι συνδεδεμένος με το διακόπτη σταματήματος του κινητήρα. Το καλώδιο πρέπει να συνδεθεί σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι του οδηγού. Αν ο οδηγός πέσει από το σκάφος ή αφήσει το πηδάλιο, το καλώδιο θα τραβήξει τον συνδετήρα,

σβήνοντας τον κινητήρα. Αυτό θα εμποδίσει να φύγει μακριά το σκάφος με ταχύτητα. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Συνδέστε το κορδόνι του διακόπτη σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα σας ή στο χέρι ή το πόδι όταν οδηγείτε. Μην συνδέετε το κορδόνι σε ρούχα που μπορεί να σχιστούν. Προσέξτε μην πιαστεί κάπου το κορδόνι και δεν λειτουργήσει. Προσοχή μην τραβήξετε κατά λάθος το κορδόνι στη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Απώλεια ισχύος κινητήρα σημαίνει σημαντική απώλεια ελέγχου του πηδαλίου. Επίσης, χωρίς ισχύ, το σκάφος μπορεί να επιβραδύνει απότομα. Αυτό μπορεί να πετάξει μπροστά τους ανθρώπους και τα αντικείμενα του σκάφους. [RWM00123]



ZMU01716

1. Καλώδιο
2. Συνδετήρας
3. Διακόπτης σταματήματος του κινητήρα



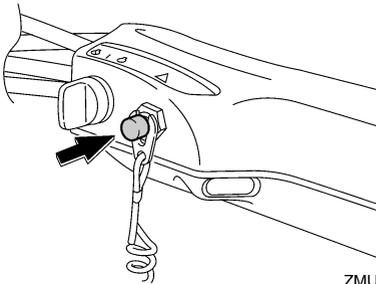
ZMU05208

1. Καλώδιο
2. Συνδετήρας
3. Διακόπτης σταματήματος του κινητήρα

RMU26004

Κουμπί σταματήματος κινητήρα

Το κουμπί σταματήματος του κινητήρα σβήνει τη μηχανή όταν πατηθεί.



ZMU05209

RMU26092

Γενικός διακόπτης

Ο γενικός διακόπτης ελέγχει το σύστημα ανάφλεξης. Η λειτουργία του περιγράφεται παρακάτω.

● “OFF” (off)

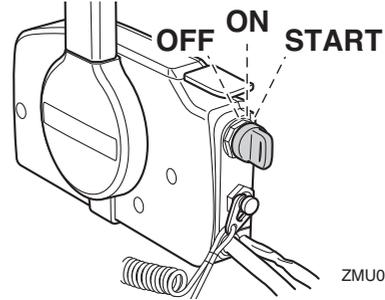
Με τον γενικό διακόπτη στη θέση “OFF” (off), τα ηλεκτρικά κυκλώματα είναι απενεργοποιημένα και το κλειδί μπορεί να αφαιρεθεί.

● “ON” (on)

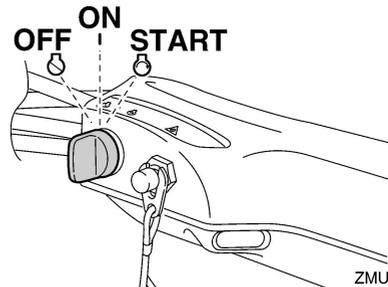
Με τον γενικό διακόπτη στη θέση “ON” (on), τα ηλεκτρικά κυκλώματα είναι ενεργοποιημένα και το κλειδί δεν μπορεί να αφαιρεθεί.

● “START” (start)

Με το γενικό διακόπτη στη θέση “START” (start), η μίζα γυρίζει για να πάρει μπροστά ο κινητήρας. Όταν αφήσετε το κλειδί, επιστρέφει αυτόματα στη θέση “ON” (on).



ZMU01718



ZMU05210

RMU31433

Ρυθμιστής τριβής τιμονιού

Η διάταξη τριβής προσφέρει ρυθμιζόμενη αντίσταση στο μηχανισμό του τιμονιού και μπορεί να ρυθμιστεί σύμφωνα με την προτίμηση του χειριστή. Ο μοχλός ρύθμισης βρίσκεται στο κάτω μέρος του βραχίονα της λαγουδέρας.

Για να αυξήσετε την αντίσταση, στρέψτε το μοχλό στην αριστερή πλευρά “A”.

Για να μειώσετε την αντίσταση, στρέψτε το μοχλό στην δεξιά πλευρά “B”.

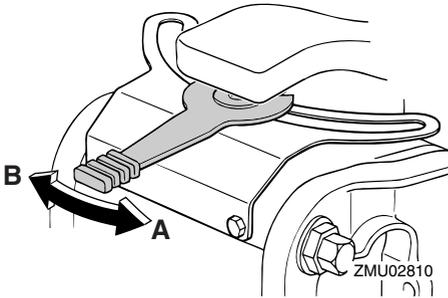
RWM00041

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

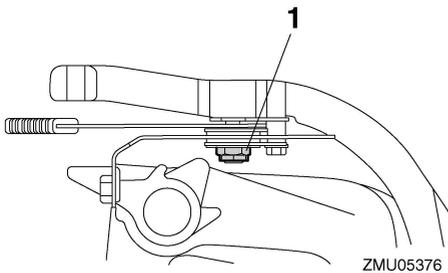
Μην παρασφίγγετε τον ρυθμιστή τριβής. Αν υπάρχει υπερβολική αντίσταση, θα είναι δύσκολο να κάνετε ελιγμούς, πράγμα που

Τμήματα

μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.



Αν η αντίσταση δεν αυξάνεται ακόμα και όταν ο μοχλός στρέφεται στην αριστερή πλευρά “Α”, βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι έχει σφίξει στην καθορισμένη ροπή.



1. Παξιμάδι

Ροπή σύσφιξης παξιμαδιού:
6 Nm (0.61 kgf-m, 4.4 ft-lb)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

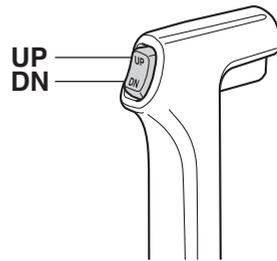
- Η κίνηση του τιμονιού σταματά όταν ο μοχλός ρύθμισης τοποθετηθεί στη θέση “Α”.
- Ελέγξτε την ομαλή κίνηση της λαγουδέρας όταν ο μοχλός στρέφεται στην δεξιά πλευρά “Β”.
- Μην βάζετε λιπαντικά όπως γράσο στις περιοχές τριβής του ρυθμιστή τριβής τιμονιού.

RMU26144

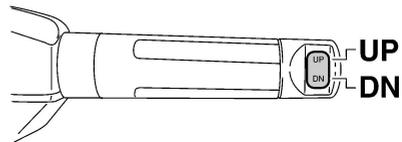
Διακόπτης ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης στο χειριστήριο ή τη λαγουδέρα

Το σύστημα ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης ρυθμίζει τη γωνία της εξωλέμβιας σε σχέση με τον καθρέφτη. Πιέζοντας τον διακόπτη στη θέση “UP” (πάνω) η εξωλέμβια μηχανή παίρνει κλίση προς τα πάνω και μετά ανυψώνεται. Πιέζοντας τον διακόπτη στη θέση “DN” (κάτω) η εξωλέμβια μηχανή κατεβαίνει και μετά ισιώνει. Όταν αφήνετε το διακόπτη, η εξωλέμβια σταματά στη θέση που βρίσκεται.

Για οδηγίες σχετικά με τη χρήση του διακόπτη ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης, αναφερθείτε στις σελίδες 55 και 57.



ZMU01720



ZMU05211

RMU26156

Διακόπτης ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης στη λεκάνη της μηχανής

Ο διακόπτης ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης βρίσκεται στο πλάι της λεκάνης. Πιέζοντας τον

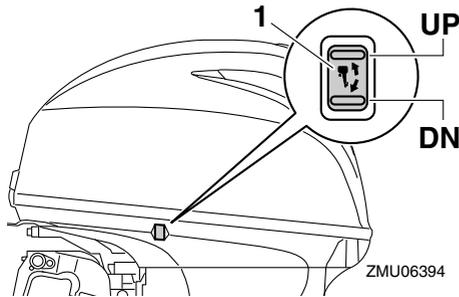
διακόπτη “UP” (πάνω) η εξωλέμβια μηχανή παίρνει κλίση προς τα πάνω και μετά ανυψώνεται. Πιέζοντας τον διακόπτη “DN” (κάτω) η εξωλέμβια μηχανή παίρνει κλίση προς τα κάτω και μετά κατεβαίνει. Όταν αφήνετε το διακόπτη, η εξωλέμβια σταματά στη θέση που βρίσκεται.

Για οδηγίες σχετικά με τη χρήση του διακόπτη ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης, αναφερθείτε στη σελίδα 57.

RWM01032

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε τον διακόπτη ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης της λεκάνης μόνο όταν το σκάφος είναι εντελώς σταματημένο και ο κινητήρας σβηστός. Αν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον διακόπτη ενόσω το σκάφος κινείται, αυξάνεται ο κίνδυνος να πέσετε στη θάλασσα και μπορεί να αποσπάσετε την προσοχή του οδηγού, με αποτέλεσμα να προκληθεί ατύχημα λόγω σύγκρουσης με άλλο σκάφος ή εμπόδιο.



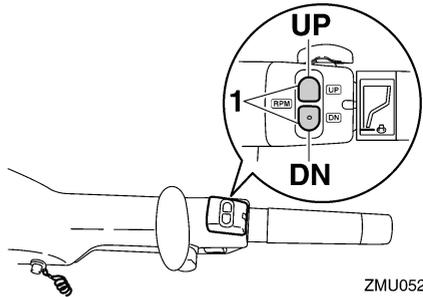
1. Διακόπτης ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης

RMU30903

Διακόπτες RPM μεταβολής των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλεύσης

Οι στροφές της χαμηλής ταχύτητας μπορούν να μεταβληθούν όταν η εξωλέμβια λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα πλεύσης. Πιέστε τον διακόπτη

“UP” για να αυξήσετε τις στροφές της χαμηλής ταχύτητας και πιέστε τον διακόπτη “DN” για να μειώσετε τις στροφές της χαμηλής ταχύτητας.



1. Διακόπτης RPM μεταβολής των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλεύσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η χαμηλή ταχύτητα αλλάζει κατά περίπου 50 στροφές/λεπτό με κάθε πάτημα του διακόπτη.
- Αν οι στροφές της χαμηλής ταχύτητας έχουν μεταβληθεί, ο κινητήρας επιστέφει στην κανονική χαμηλή ταχύτητα όταν σβήσει και ξαναάψει ή όταν η ταχύτητά του ξεπεράσει τις 3000 στροφές/λεπτό περίπου.
- Για οδηγίες σχετικά με τους διακόπτες RPM μεταβολής των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλεύσης, αναφερθείτε στη σελίδα 53.

RMU26246

Πτερύγιο κλίσης με άνοδο

RWM00841

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λάθος ρύθμιση του πτερυγίου κλίσης μπορεί να προκαλέσει δυσκολία στους ελιγμούς. Πάντα να κάνετε δοκιμαστική διαδρομή μετά από ρύθμιση ή αντικατάσταση του πτερυγίου κλίσης για να βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι λειτουργεί σωστά. Μην ξεχνάτε να σφίγγετε το μπουλόνι μετά από τη ρύθμιση του πτερυγίου κλίσης.

Το πτερύγιο κλίσης πρέπει να ρυθμίζεται ώστε το

Τμήματα

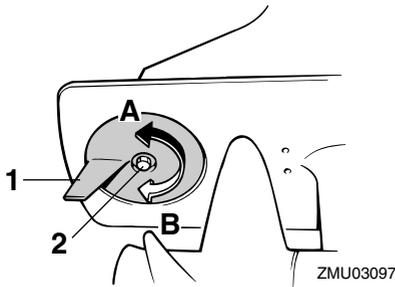
τιμόνι να μπορεί να στρέφεται αριστερά ή δεξιά με την ίδια δύναμη.

Αν το σκάφος τείνει να στρίβει αριστερά, στρέψτε το πίσω άκρο του περυγίου κλίσης προς τα αριστερά “Α” στην εικόνα. Αν το σκάφος τείνει να στρίβει δεξιά, στρέψτε το άκρο του περυγίου κλίσης προς τα δεξιά “Β” στην εικόνα.

RCM00841

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το περύγιο κλίσης λειτουργεί και ως άνοδος για προστασία του κινητήρα από ηλεκτροχημική διάβρωση. Μην βάφετε ποτέ το περύγιο κλίσης γιατί θα χάσει την αποτελεσματικότητά του ως άνοδος.



ZMU03097

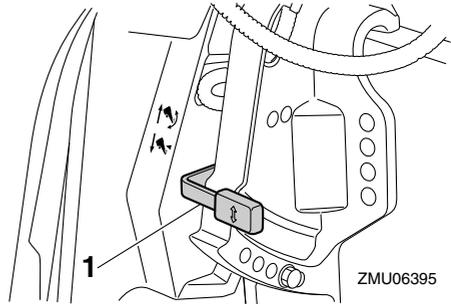
1. Περύγιο κλίσης
2. Μπουλόνι

Ροπή σύσφιξης μπουλονιού:
18 Nm (1.84 kgf-m, 13.3 ft-lb)

RMU26313

Μηχανισμός ασφάλισης ανύψωσης

Ο μηχανισμός ασφάλισης της ανύψωσης χρησιμοποιείται για να εμποδίσει την εξωλέμβια να σηκωθεί έξω από το νερό όταν χρησιμοποιείται η όπισθεν.



ZMU06395

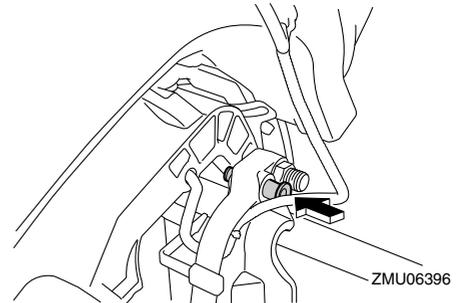
1. Μοχλός ασφάλισης ανύψωσης

Για να ασφαλίσετε, τοποθετήστε το μοχλό ασφάλισης της ανύψωσης στη θέση “”. Για να απασφαλίσετε πιέστε το μοχλό ασφάλισης της ανύψωσης στη θέση “”.

RMU26322

Πείρος στήριξης ανύψωσης

Για να κρατήσετε την εξωλέμβια ανυψωμένη, πιέστε τον πείρο στήριξης της ανύψωσης κάτω από τον βραχίονα περιστροφής.



ZMU06396

RCM00661

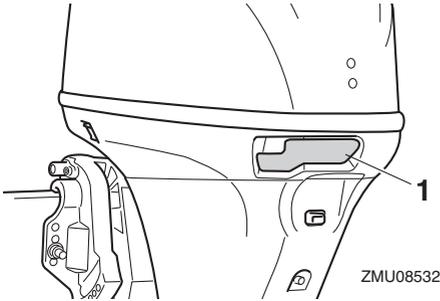
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην χρησιμοποιείτε το μοχλό ή τον πείρο στήριξης της ανύψωσης όταν ρυμουλκείτε τη μηχανή, γιατί μπορεί να φύγει με το κούνημα από τη στήριξη και να πέσει. Αν δεν μπορείτε να ρυμουλκήσετε τη μηχανή στην κανονική θέση λειτουργίας, χρησιμοποιήστε μια πρόσθετη διάταξη στήριξης για να την ασφαλίσετε στην ανυψωμένη θέση.

RMU40762

Μοχλός ασφάλισης καπακιού

Οι μοχλοί ασφάλισης του καπακιού χρησιμοποιούνται για την ασφάλιση του καπακιού.

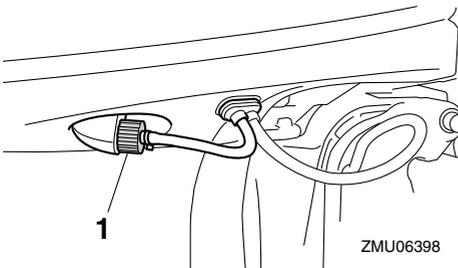


1. Μοχλός(οί) ασφάλισης καπακιού

RMU26464

Εξάρτημα πλυσίματος

Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό των διόδων νερού του κινητήρα χρησιμοποιώντας έναν σωλήνα ποτίσματος και νερό βρύσης.



1. Εξάρτημα πλυσίματος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

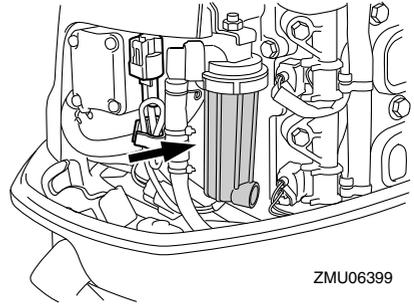
Για λεπτομέρειες, αναφερθείτε στη σελίδα 69.

RMU35564

Φίλτρο καυσίμου/Υδατοπαγίδα

Αυτή η μηχανή έχει έναν συνδυασμό φίλτρου

καυσίμου/υδατοπαγίδας και σχετικού προειδοποιητικού συστήματος. Αν το νερό που διαχωρίζεται από το καύσιμο υπερβαίνει μια ορισμένη ποσότητα, ενεργοποιείται ο προειδοποιητικός μηχανισμός του Στροφόμετρου Πολλαπλών Λειτουργιών 6Y8.



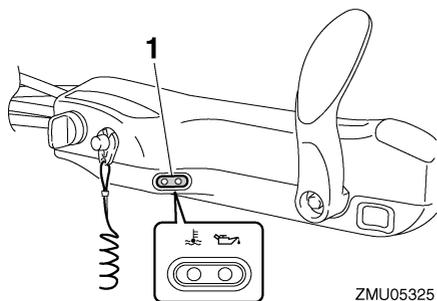
Ενεργοποίηση του μηχανισμού προειδοποίησης

- Η προειδοποιητική ένδειξη υδατοπαγίδας του Στροφόμετρου Πολλαπλών Λειτουργιών 6Y8 αναβοσβήνει.
- Ο βομβητής ηχεί διακοπτόμενα μόνο όταν ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη νεκρά.
- Αν ενεργοποιηθεί το προειδοποιητικό σύστημα, σταματήστε τον κινητήρα και συμβουλευτείτε αμέσως τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

RMU26305

Ένδειξη συναγερμού

Αν ο κινητήρας περιέλθει σε μια κατάσταση που απαιτεί προειδοποίηση, θα ανάψει η σχετική ένδειξη. Για λεπτομέρειες σχετικά με την ανάγνωση της προειδοποιητικής ένδειξης, αναφερθείτε στη σελίδα 37.



1. Προειδοποιητική ένδειξη

RMU36016

Ενδείξεις

RMU36025

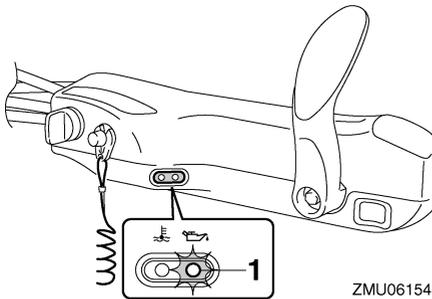
Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού

Αν η πίεση του λαδιού πέσει πολύ χαμηλά, ανάβει αυτή η ένδειξη. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 37.

RCM00023

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην συνεχίσετε τη λειτουργία της μηχανής αν έχει ενεργοποιηθεί η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού και η στάθμη του λαδιού του κινητήρα είναι χαμηλότερη. Αλλιώς, θα πάθει σοβαρή ζημιά ο κινητήρας.
- Η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού δεν δηλώνει τη στάθμη του λαδιού του κινητήρα. Χρησιμοποιήστε τη ράβδο μέτρησης για να ελέγξετε την ποσότητα λαδιού που απομένει. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 43.



ZMU06154

1. Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού

RMU36034

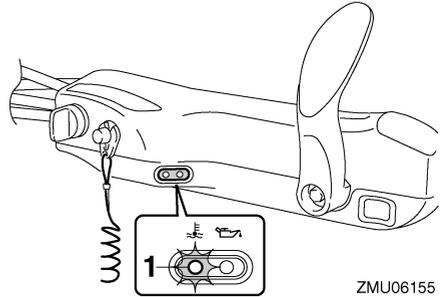
Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης

Αν η θερμοκρασία του κινητήρα ανέβει υπερβολικά, ανάβει αυτή η ένδειξη. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανάγνωση αυτής της ένδειξης, αναφερθείτε στη σελίδα 37.

RCM00053

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην συνεχίσετε τη λειτουργία της μηχανής αν ανάψει η προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης. Αλλιώς, θα πάθει σοβαρή ζημιά ο κινητήρας.



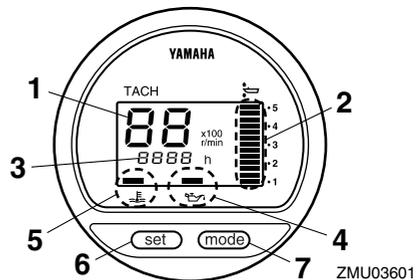
ZMU06155

1. Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης

RMU26494

Ψηφιακό στροφόμετρο

Το στροφόμετρο δείχνει την ταχύτητα του κινητήρα και έχει τις ακόλουθες λειτουργίες. Όλοι οι τομείς της οθόνης ενδείξεων ανάβουν στιγμιαία μόλις ενεργοποιείται ο γενικός διακόπτης και κατόπιν επιστρέφουν σε κανονική λειτουργία.



ZMU03601

1. Στροφόμετρο
2. Μετρητής κλίσης
3. Μετρητής χρόνου λειτουργίας
4. Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού
5. Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης

Όργανα και ενδείξεις

6. Πλήκτρο Set
7. Πλήκτρο Mode

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι ενδείξεις υδατοπαγίδας και προβλήματος του κινητήρα λειτουργούν μόνο όταν ο κινητήρας είναι εφοδιασμένος με τις κατάλληλες λειτουργίες.

RMU36051

Στροφόμετρο

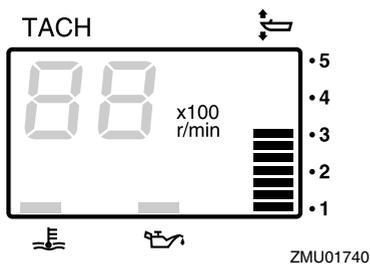
Το στροφόμετρο δείχνει την ταχύτητα του κινητήρα σε εκατοντάδες περιστροφές ανά λεπτό (στροφές/λεπτό). Για παράδειγμα, αν η ένδειξη του στροφόμετρου είναι “22” τότε η ταχύτητα του κινητήρα είναι 2200 στροφές/λεπτό.

RMU26622

Μετρητής κλίσης

Αυτός ο μετρητής δείχνει τη γωνία κλίσης της εξωλέμβιας μηχανής σας.

- Απομνημονεύστε τις γωνίες κλίσης που λειτουργούν καλύτερα για το σκάφος σας σε διάφορες συνθήκες. Ρυθμίστε τη γωνία κλίσης όπως επιθυμείτε χρησιμοποιώντας το διακόπτη ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης.
- Αν η γωνία κλίσης της εξωλέμβιας σας υπερβαίνει το όριο λειτουργίας, ο πάνω τομέας της ένδειξης του μετρητή κλίσης θα αναβοσβήνει.

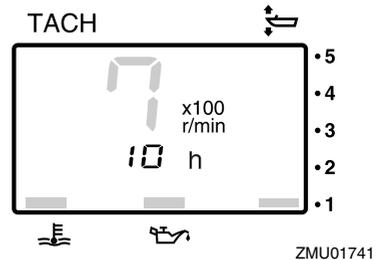


RMU26652

Μετρητής ωρών

Αυτός ο μετρητής δείχνει πόσες ώρες έχει λειτουργήσει η μηχανή. Μπορεί να ρυθμιστεί

ώστε να δείχνει το συνολικό αριθμό ωρών ή τον αριθμό ωρών του ταξιδιού. Μπορείτε επίσης να ανάψετε ή να σβήσετε την ένδειξη.



Για να αλλάξετε τη μορφή της ένδειξης, πιάστε το πλήκτρο “mode” (mode). Η ένδειξη μπορεί να δείξει τις συνολικές ώρες ή τις ώρες ταξιδιού ή να σβήσει.

Για να μηδενίσετε τις ώρες ταξιδιού, πιάστε ταυτόχρονα “set” (set) και “mode” (mode) για τουλάχιστον 1 δευτερόλεπτο ενώ εμφανίζονται οι ώρες ταξιδιού. Αυτό επαναφέρει τον μετρητή ταξιδιού στο 0 (μηδέν).

Ο συνολικός αριθμός ωρών που έχει λειτουργήσει ο κινητήρας δεν μπορεί να αλλάξει.

RMU26525

Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού

Αν η πίεση του λαδιού του κινητήρα πέσει πολύ χαμηλά, θα αρχίσει να αναβοσβήνει η προειδοποιητική ένδειξη. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 37.

RCM00023

ΠΡΟΣΟΧΗ

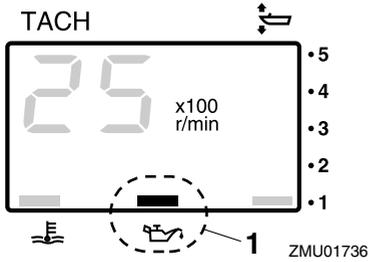
- Μην συνεχίσετε τη λειτουργία της μηχανής αν έχει ενεργοποιηθεί η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού και η στάθμη του λαδιού του κινητήρα είναι χαμηλότερη. Αλλιώς, θα πάθει σοβαρή ζημιά ο κινητήρας.
- Η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού δεν δηλώνει τη στάθμη του λαδιού του κινητήρα. Χρησιμοποιήστε τη ράβδο

μέτρησης για να ελέγξετε την ποσότητα λαδιού που απομένει. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 43.

RMU26603

Ψηφιακό κοντέρ

Αυτό το όργανο δείχνει την ταχύτητα του σκάφους και άλλες πληροφορίες.



1. Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού

RMU26584

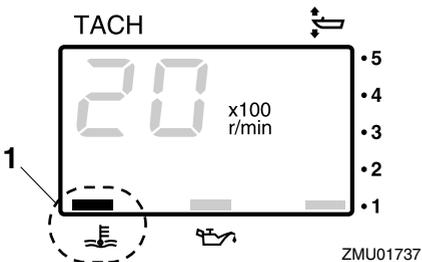
Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης

Αν η θερμοκρασία του κινητήρα ανέβει υπερβολικά, αρχίζει να αναβοσβήνει η προειδοποιητική ένδειξη. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανάγνωση αυτής της ένδειξης, αναφερθείτε στη σελίδα 37.

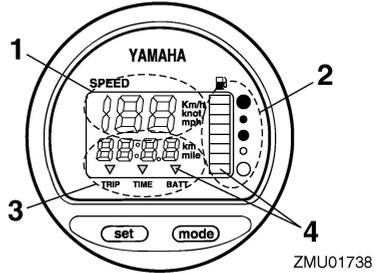
RCM00053

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην συνεχίσετε τη λειτουργία της μηχανής αν ανάψει η προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης. Αλλιώς, θα πάθει σοβαρή ζημιά ο κινητήρας.



1. Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης



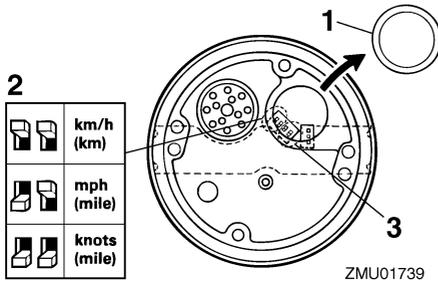
1. Κοντέρ
2. Μετρητής καυσίμου
3. Μετρητής ταξιδιού/ρολόι/μετρητής τάσης
4. Προειδοποιητική ένδειξη(εις)

Όλοι οι τομείς της οθόνης ενδείξεων ανάβουν στιγμιαία μόλις ενεργοποιείται ο γενικός διακόπτης και κατόπιν επιστρέφουν σε κανονική λειτουργία.

RMU36062

Κοντέρ

Το κοντέρ εμφανίζει την ταχύτητα σε χιλιόμετρα, μίλια ή κόμβους, ανάλογα με την προτίμηση του οδηγού. Επιλέξτε την επιθυμητή μονάδα μέτρησης ρυθμίζοντας τον διακόπτη επιλογής στο πίσω μέρος του μετρητή. Δείτε την εικόνα για τη ρύθμιση.

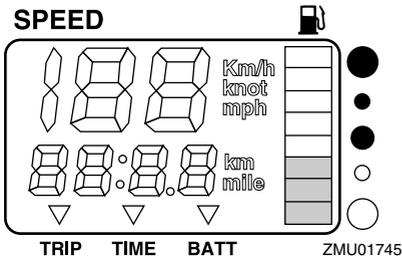


1. Τάπα
2. Διακόπτες επιλογής (για μονάδα ταχύτητας)
3. Διακόπτες επιλογής (για αποστολέα καυσίμου)

RMU26714

Μετρητής καυσίμου

Οκτώ τομείς σημειώνουν τη στάθμη του καυσίμου. Όταν ανάβουν όλοι οι τομείς, το δοχείο καυσίμου είναι γεμάτο.



Η ένδειξη της στάθμης του καυσίμου μπορεί να είναι ανακριβής λόγω της θέσης του αισθητήρα μέσα στο δοχείο καυσίμου και της θέσης του σκάφους στο νερό. Η οδήγηση με κλίση πλήρης πάνω ή με συνεχείς στροφές μπορεί να οδηγήσει σε λάθος ενδείξεις.

Μην ρυθμίζετε τον διακόπτη επιλογής για τον αισθητήρα καυσίμου. Λάθος ρύθμιση του διακόπτη επιλογής στο όργανο θα δώσει λανθασμένες ενδείξεις. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha σχετικά με τη σωστή ρύθμιση του διακόπτη επιλογής. **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Αν τελειώσει το καύσιμο μπορεί να πάθει ζημιά ο κινητήρας. [RCM01771]

RMU36072

Μετρητής ταξιδιού / Ρολόι / Βολτόμετρο

Η ένδειξη δείχνει είτε τον μετρητή ταξιδιού, το ρολόι ή το βολτόμετρο.

Για να αλλάξετε την ένδειξη, πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο “mode” (mode) ώσπου ο δείκτης στην πρόσοψη του οργάνου να δείξει “TRIP” (μετρητή ταξιδιού), “TIME” (ρολόι) ή “BATT” (βολτόμετρο).

RMU26692

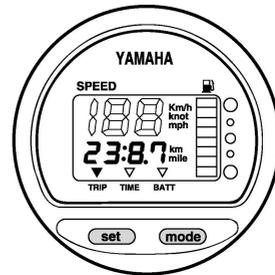
Μετρητής ταξιδιού

Αυτό το όργανο εμφανίζει την απόσταση που διένυσε το σκάφος από την τελευταία φορά που είχε μηδενιστεί το όργανο.

Η απόσταση του ταξιδιού εμφανίζεται σε χιλιόμετρα ή μίλια, ανάλογα με τη μονάδα μέτρησης που έχει επιλεγεί στο κοντέρ.

Για να μηδενίσετε τον μετρητή ταξιδιού, πιέστε ταυτόχρονα “set” (set) και “mode” (mode).

Η απόσταση του ταξιδιού διατηρείται στη μνήμη με ρεύμα από τη μπαταρία. Οι αποθηκευμένες πληροφορίες θα χαθούν αν αποσυνδεθεί η μπαταρία.



ZMU01743

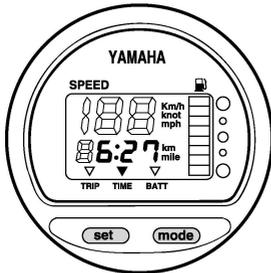
RMU26702

Ρολόι

Για να ρυθμίσετε το ρολόι:

1. Βεβαιωθείτε ότι το όργανο είναι σε λειτουργία “TIME” (ώρα).
2. Πιέστε το πλήκτρο “set” (set), ώστε να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη της ώρας.

3. Πιέστε το πλήκτρο “mode” (mode), όπου να εμφανιστεί η επιθυμητή ώρα.
4. Πιέστε πάλι το πλήκτρο “set” (set), ώστε να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη των λεπτών.
5. Πιέστε το πλήκτρο “mode” (mode), όπου να εμφανιστεί το επιθυμητό λεπτό.
6. Πιέστε πάλι το πλήκτρο “set” (set), για να αρχίσει να λειτουργεί το ρολόι.



ZMU01744

Το ρολόι λειτουργεί με ρεύμα από τη μπαταρία. Αν αποσυνδέσετε τη μπαταρία το ρολόι θα σταματήσει. Ρυθμίστε πάλι το ρολόι αφού συνδέσετε τη μπαταρία.

RMU36081

Βολτόμετρο

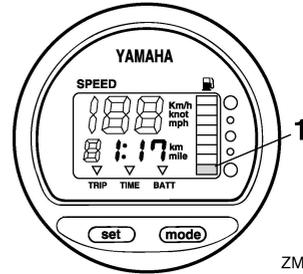
Το βολτόμετρο εμφανίζει το φορτίο της μπαταρίας σε βολτ (V).

RMU26723

Προειδοποιητική ένδειξη στάθμης καυσίμου

Αν η στάθμη του καυσίμου μειωθεί στον ένα τομέα, θα αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη προβλήματος στάθμης καυσίμου.

Μην συνεχίσετε να λειτουργείτε τη μηχανή με το γκαζί τέρμα αν έχει ενεργοποιηθεί ο προειδοποιητικός μηχανισμός. Επιστρέψτε στο λιμάνι με χαμηλή ταχύτητα. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν τελειώσει το καύσιμο μπορεί να πάθει ζημιά ο κινήτήρας. [RCM01771]



ZMU01746

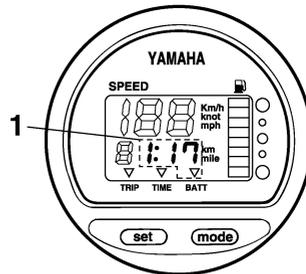
1. Προειδοποιητικός τομέας στάθμης καυσίμου

RMU26733

Προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής τάσης μπαταρίας

Αν πέσει η τάση της μπαταρίας, η ένδειξη ανάβει αυτόματα και αρχίζει να αναβοσβήνει.

Αν ενεργοποιηθεί κάποια προειδοποιητική ένδειξη, επιστρέψτε στο λιμάνι το συντομότερο. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha σχετικά με τη φόρτιση της μπαταρίας.



ZMU01747

1. Ένδειξη πεσμένης μπαταρίας

RMU46810

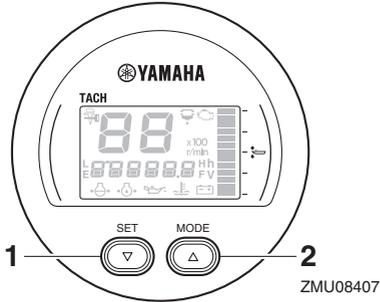
6Y8 Μετρητές πολλαπλών λειτουργιών

Υπάρχουν δύο τύποι 6Y8 Μετρητές πολλαπλών λειτουργιών.

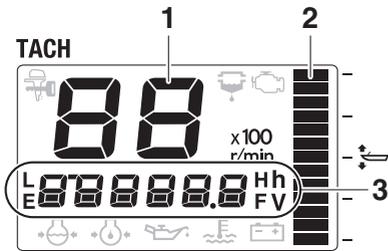
- 6Y8 Στροφόμετρο πολλαπλών λειτουργιών
- 6Y8 Μετρητής πολλαπλών λειτουργιών ταχύτητας & καυσίμου

Όργανα και ενδείξεις

6Y8 Στροφόμετρο πολλαπλών λειτουργιών

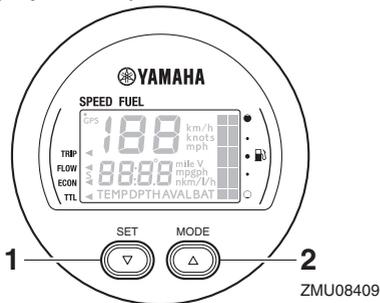


1. Πλήκτρο Set
2. Πλήκτρο Mode

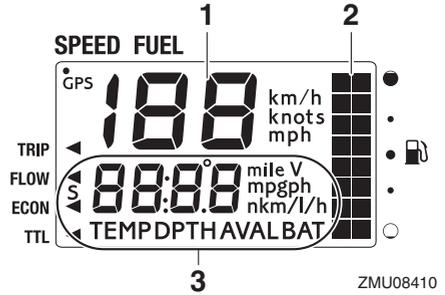


1. Στροφόμετρο
2. Μετρητής κλίσης
3. Ένδειξη πολλαπλών λειτουργιών

6Y8 Μετρητής πολλαπλών λειτουργιών ταχύτητας & καυσίμου



1. Πλήκτρο Set
2. Πλήκτρο Mode



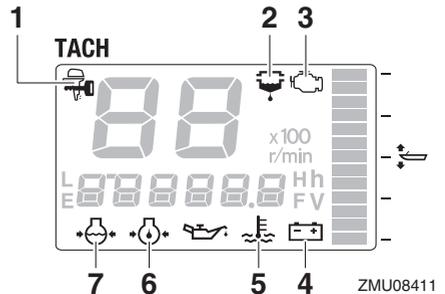
1. Κοντέρ
2. Μετρητής Καυσίμου
3. Ένδειξη πολλαπλών λειτουργιών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι πληροφορίες που εμφανίζονται στην οθόνη πολλαπλών ενδείξεων μπορούν να αλλάζουν. Για πληροφορίες σχετικά με άλλες ρυθμίσεις ή αλλαγή των πληροφοριών που εμφανίζονται, αναφερθείτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του 6Y8 Μετρητή πολλαπλών λειτουργιών.

Αυτό το βιβλίο οδηγιών καλύπτει κυρίως τις προειδοποιητικές ενδείξεις του 6Y8 Στροφόμετρου πολλαπλών λειτουργιών. Αναφερθείτε στα ακόλουθα τμήματα για πληροφορίες σχετικά με τις προειδοποιητικές ενδείξεις.

Ενδείξεις



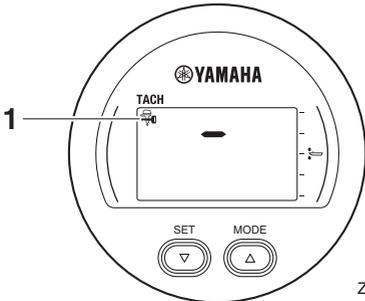
1. Ένδειξη Yamaha Security System (προαιρετικό)

2. Προειδοποιητική ένδειξη υδατοπαγίδας
3. Προειδοποιητική ένδειξη προβλήματος κινητήρα
4. Ένδειξη τάσης μπαταρίας
5. Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης
6. Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού
7. Ένδειξη πίεσης νερού ψύξης (προαιρετική)

Ένδειξη Yamaha Security System (προαιρετικό)

Αυτή η ένδειξη εμφανίζεται όταν το Yamaha Security System είναι στην κλειδωμένη θέση.

Κλειδωμένη θέση



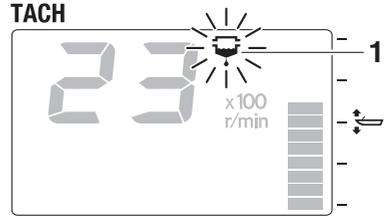
ZMU08412

1. Ένδειξη Yamaha Security System (προαιρετικό)

Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη Yamaha Security System είναι σβηστή πριν βάλετε μπροστά τη μηχανή.

Προειδοποιητική ένδειξη υδατοπαγίδας

Αν συσσωρευτεί νερό στην υδατοπαγίδα (φίλτρο καυσίμου) στη διάρκεια της πλεύσης, η προειδοποιητική ένδειξη υδατοπαγίδας αρχίζει να αναβοσβήνει.



ZMU08413

1. Προειδοποιητική ένδειξη υδατοπαγίδας

Σβήστε αμέσως τον κινητήρα και αναφερθείτε στη σελίδα 92 αυτού του βιβλίου για να αδειάσετε το νερό από το φίλτρο καυσίμου. Επιστρέψτε στο λιμάνι το συντομότερο και επικοινωνήστε αμέσως με τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

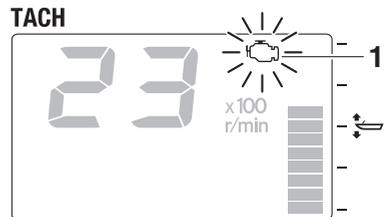
RCM00911

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βενζίνη αναμιγμένη με νερό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.

Προειδοποιητική ένδειξη προβλήματος κινητήρα

Αν ο κινητήρας δεν λειτουργεί σωστά κατά τη πλεύση, αρχίζει να αναβοσβήνει η προειδοποιητική ένδειξη προβλήματος κινητήρα. Επιστρέψτε στο λιμάνι το συντομότερο και επικοινωνήστε αμέσως με τον αντιπρόσωπο της Yamaha.



ZMU08414

1. Προειδοποιητική ένδειξη προβλήματος κινητήρα

Όργανα και ενδείξεις

RCM00921

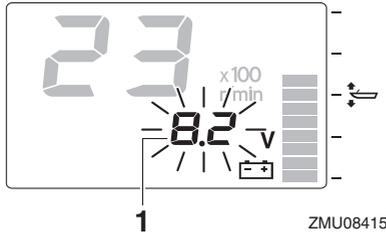
ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε μια τέτοια περίπτωση, ο κινητήρας δεν θα λειτουργήσει σωστά. Συμβουλευτείτε αμέσως τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Προειδοποίηση χαμηλής τάσης μπαταρίας

Αν πέσει η τάση της μπαταρίας, η αξία της τάσης αρχίζει να αναβοσβήνει.

TACH



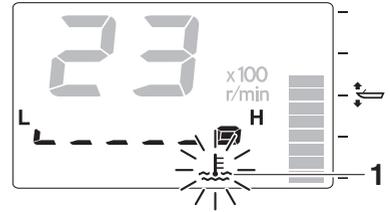
1. Αξία τάσης μπαταρίας

Επιστρέψτε το συντομότερο στο λιμάνι αν ενεργοποιηθεί η προειδοποίηση χαμηλής τάσης μπαταρίας. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha σχετικά με τη φόρτιση της μπαταρίας.

Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης

Αν η θερμοκρασία του κινητήρα ανέβει πολύ ψηλά στη διάρκεια της πλεύσης, αρχίζει να αναβοσβήνει η προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης και οι στροφές του κινητήρα μειώνονται αυτόματα σε περίπου 3000 στροφές/λεπτό.

TACH



ZMU08416

1. Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης

Σβήστε αμέσως τη μηχανή αν ηχήσει ο βομβητής και ενεργοποιηθεί ο προειδοποιητικός μηχανισμός υπερθέρμανσης. Ελέγξτε μήπως έχει φράξει η εισαγωγή του νερού ψύξης.

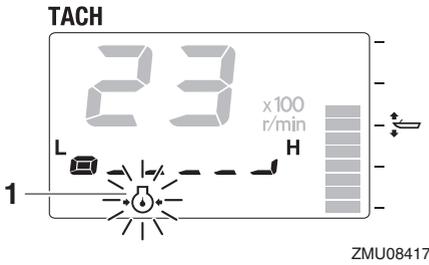
RCM01594

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην συνεχίσετε τη λειτουργία της μηχανής αν αναβοσβήνει η προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης. Αλλιώς, θα πάθει σοβαρή ζημιά ο κινητήρας.
- Μην συνεχίσετε τη λειτουργία της μηχανής αν έχει ενεργοποιηθεί το προειδοποιητικό σύστημα. Αν δεν μπορείτε να εντοπίσετε και να διορθώσετε το πρόβλημα, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού

Όταν η πίεση λαδιού του κινητήρα πέσει πολύ χαμηλά, αρχίζει να αναβοσβήνει η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού και η ταχύτητα του κινητήρα μειώνεται αυτόματα σε περίπου 3000 στροφές/λεπτό.



1. Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού

Σταματήστε αμέσως τον κινητήρα αν ηχήσει ο βομβητής και αναβοσβήνει η ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού. Ελέγξτε την ποσότητα λαδιού του κινητήρα και αναπληρώστε αν χρειάζεται. Αν ενεργοποιηθεί ο προειδοποιητικός μηχανισμός παρόλο που η στάθμη του λαδιού είναι σωστή, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

RCM01602

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην συνεχίσετε τη λειτουργία της μηχανής αν έχει ενεργοποιηθεί το προειδοποιητικό σύστημα χαμηλής πίεσης λαδιού. Αλλιώς, θα πάθει σοβαρή ζημιά ο κινητήρας.

Σύστημα ελέγχου κινητήρα

RMU26805

Προειδοποιητικό σύστημα

RCM00093

ΠΡΟΣΟΧΗ

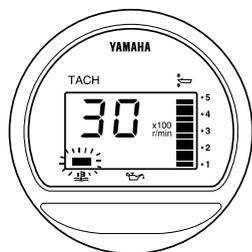
Μην συνεχίσετε τη λειτουργία της μηχανής αν έχει ενεργοποιηθεί το προειδοποιητικό σύστημα. Αν δεν μπορείτε να εντοπίσετε και να διορθώσετε το πρόβλημα, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

RMU26839

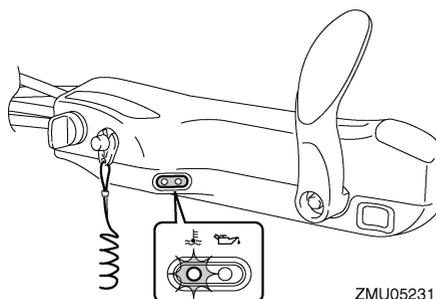
Προειδοποίηση υπερθέρμανσης

Αυτή η μηχανή διαθέτει προειδοποιητικό μηχανισμό υπερθέρμανσης. Αν η θερμοκρασία του κινητήρα ανέβει υπερβολικά, ενεργοποιείται ο προειδοποιητικός μηχανισμός.

- Η ταχύτητα του κινητήρα θα μειωθεί αυτόματα σε περίπου 3000 στροφές/λεπτό.
- Η προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης ανάβει ή αναβοσβήνει (αν υπάρχει).

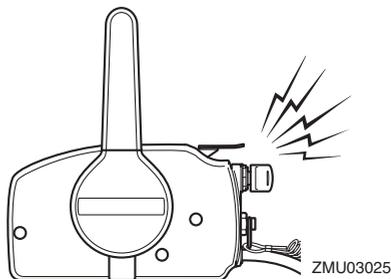


ZMU04227

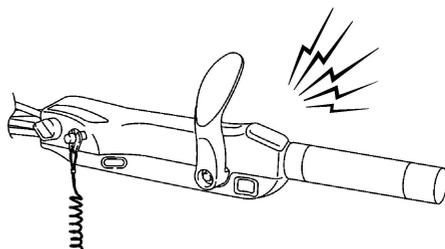


ZMU05231

- Θα ηχήσει ο βομβητής.



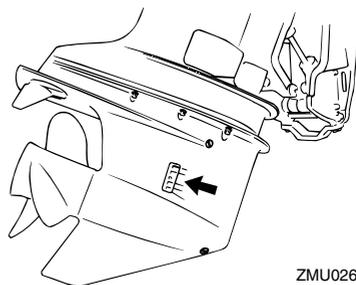
ZMU03025



ZMU05326

Αν ενεργοποιηθεί το προειδοποιητικό σύστημα, σταματήστε τον κινητήρα και ελέγξτε τις εισαγωγές του νερού ψύξης:

- Ελέγξτε τη γωνία κλίσης για να βεβαιωθείτε ότι η εισαγωγή του νερού ψύξης είναι κάτω από το νερό.
- Ελέγξτε μήπως έχει φράξει η εισαγωγή του νερού ψύξης.



ZMU02630

RMU26866

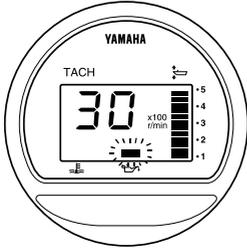
Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού

Αν η πίεση του λαδιού πέσει πολύ χαμηλά, θα

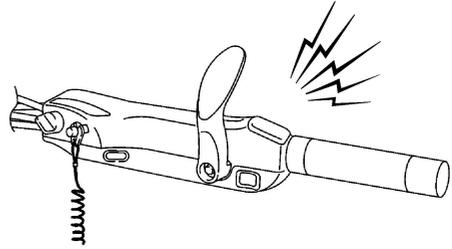
Σύστημα ελέγχου κινητήρα

ενεργοποιηθεί το προειδοποιητικό σύστημα.

- Η ταχύτητα του κινητήρα θα μειωθεί αυτόματα σε περίπου 3000 στροφές/λεπτό. Η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού θα ανάψει ή θα αναβοσβήνει.

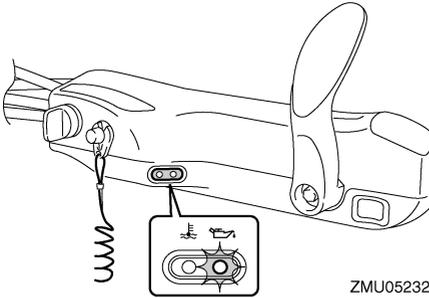


ZMU04254



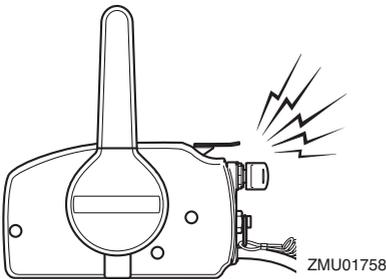
ZMU05326

Αν ενεργοποιηθεί το προειδοποιητικό σύστημα, σταματήστε τον κινητήρα αμέσως μόλις είναι ασφαλές να το κάνετε. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού και προσθέστε λάδι αν χρειάζεται. Αν η στάθμη του λαδιού είναι σωστή, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.



ZMU05232

- Θα ηχήσει ο βομβητής.



ZMU01758

Εγκατάσταση

Οι πληροφορίες αυτού του τμήματος είναι ενδεικτικές. Δεν είναι δυνατόν να δώσουμε πλήρεις οδηγίες για κάθε πιθανό συνδυασμό σκάφους και μηχανής. Η σωστή τοποθέτηση εξαρτάται εν μέρει από την εμπειρία και τον συγκεκριμένο συνδυασμό σκάφους-μηχανής.

RWM01591

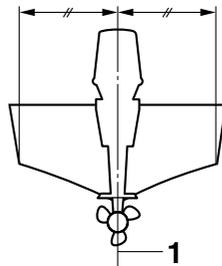
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η υπερβολική ταχύτητα μπορεί να προκαλέσει σοβαρή αστάθεια στο σκάφος. Μην τοποθετείτε μια εξωλέμβια με περισσότερη ισχύ (ίππους) από τη μέγιστη που αναφέρεται στην πλάκα προδιαγραφών του σκάφους. Αν το σκάφος δεν έχει πλάκα προδιαγραφών, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του.
- Λάθος τοποθέτηση της εξωλέμβιας μηχανής μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις όπως κακό χειρισμό, απώλεια ελέγχου ή κίνδυνο πυρκαγιάς. Στα μοντέλα μόνιμης στήριξης, θα πρέπει ο αντιπρόσωπος ή κάποιος άλλος έμπειρος τεχνικός να κάνει την τοποθέτηση.

RMU33471

Τοποθέτηση της εξωλέμβιας

Η εξωλέμβια πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε το σκάφος να είναι καλά ισορροπημένο. Αλλιώς, θα είναι δύσκολη η οδήγηση. Στα σκάφη με μία μηχανή, τοποθετήστε την εξωλέμβια πάνω στην κεντρική γραμμή (γραμμή της καρίνας) του σκάφους.



ZMU01760

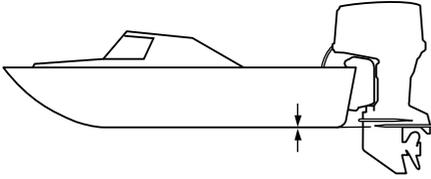
1. Κεντρική γραμμή (γραμμή καρίνας)

RMU26936

Ύψος τοποθέτησης (κάτω μέρος του σκάφους)

Το ύψος τοποθέτησης της εξωλέμβιας επηρεάζει την απόδοση και την αξιοπιστία της. Αν τοποθετηθεί πολύ ψηλά, η προπέλα μπορεί να βγει στο αέρα, πράγμα που θα μειώσει την προώθηση λόγω εκτεταμένου γλιστρήματος της προπέλας, ενώ οι εισαγωγές νερού του συστήματος ψύξης μπορεί να μην δέχονται επαρκές νερό, πράγμα που θα προκαλέσει υπερθέρμανση. Αν η μηχανή τοποθετηθεί πολύ χαμηλά, η αντίσταση του νερού αυξάνεται και συνεπώς η απόδοση και οι επιδόσεις του κινητήρα μειώνονται.

Συνήθως, η εξωλέμβια τοποθετείται έτσι ώστε η πλάκα κατά της σπηλαιώσης να είναι ευθυγραμμισμένη με το κάτω μέρος του σκάφους. Το ιδανικό ύψος τοποθέτησης της εξωλέμβιας επηρεάζεται από το συνδυασμό σκάφους-μηχανής και την επιθυμητή χρήση. Οι δοκιμές σε διαφορετικά ύψη βοηθούν στον καθορισμό του ιδανικού ύψους τοποθέτησης. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha ή τον κατασκευαστή του σκάφους για πληροφορίες σχετικά με τον καθορισμό του κατάλληλου ύψους τοποθέτησης.



ZMU01762

RCM01635

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η τρύπα ρελαντί είναι αρκετά ψηλά ώστε να μην περνά νερό στο εσωτερικό του κινητήρα, ακόμα κι αν το σκάφος είναι ακίνητο με το μέγιστο φορτίο.
- Ακατάλληλο ύψος της μηχανής ή εμπόδια στην ομαλή ροή του νερού (λόγω της σχεδίασης ή της κατάστασης του σκάφους, ή αξεσουάρ όπως σκάλες πρύμνης ή βυθόμετρα) μπορεί να δημιουργήσουν ψεκασμό νερού στον αέρα όταν το σκάφος ταξιδεύει. Αν ο κινητήρας πιτσιλιέται συνεχώς από σταγονίδια νερού, μπορεί να περάσει αρκετό νερό μέσα από το άνοιγμα της εισαγωγής του καπακιού και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη. Εξαλείψτε την αιτία του ψεκασμού νερού στον αέρα.

RMU36382

Πρώτη φορά λειτουργίας

RMU36393

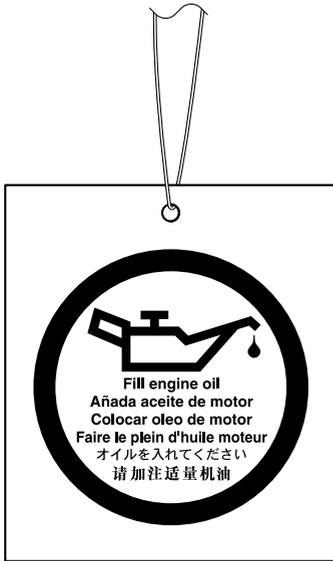
Βάλτε λάδι κινητήρα

Η μηχανή αποστέλλεται από το εργοστάσιο χωρίς λάδι κινητήρα. Αν ο αντιπρόσωπος δεν έχει βάλει λάδι, θα πρέπει να το κάνετε εσείς προτού βάλετε μπροστά τον κινητήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει λάδι πριν την πρώτη χρήση ώστε να αποφύγετε το ενδεχόμενο σοβαρής βλάβης.

[RCM01782]

Η μηχανή αποστέλλεται με το ακόλουθο αυτοκόλλητο, που θα πρέπει να το αφαιρέσετε μετά το πρώτο γέμισμα με λάδι. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον έλεγχο της στάθμης του λαδιού, αναφερθείτε στη σελίδα 43.



ZMU01710

RMU30175

Στρώσιμο του κινητήρα

Η νέα σας μηχανή απαιτεί μια περίοδο στρώσιματος ώστε οι επιφάνειες των κινούμενων

μερών που έρχονται σε επαφή να φθαρούν ομοιόμορφα. Το σωστό στρώσιμο βοηθά στο να έχει ο κινητήρας τις σωστές επιδόσεις και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν δεν εκτελέσετε τη διαδικασία στρώσιματος θα μειωθεί η διάρκεια ζωής του κινητήρα και μπορεί ακόμα και να πάθει ζημιά. [RCM00802]

RMU27086

Διαδικασία για τα τετράχρονα μοντέλα

Η νέα σας μηχανή απαιτεί μια περίοδο στρώσιματος δέκα ωρών ώστε οι επιφάνειες των κινούμενων μερών που έρχονται σε επαφή να φθαρούν ομοιόμορφα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Λειτουργήστε τον κινητήρα στο νερό, με φορτίο (με ταχύτητα και με προπέλα τοποθετημένη) ως ακολούθως. Για τις 10 ώρες στρώσιματος της μηχανής αποφύγετε εκτεταμένο ρελαντί, ταραγμένα νερά και περιοχές με κίνηση.

1. Για την πρώτη ώρα λειτουργίας:
Λειτουργήστε τη μηχανή σε διάφορες ταχύτητες μέχρι τις 2000 στροφές/λεπτό ή περίπου με το γκάτζι στη μέση της διαδρομής.
2. Για τη δεύτερη ώρα λειτουργίας:
Αυξήστε την ταχύτητα του κινητήρα όσο χρειάζεται ώστε να πλανάει το σκάφος (αλλά αποφύγετε λειτουργία με τέρμα το γκάτζι), μετά υποχωρήστε το γκάτζι διατηρώντας το σκάφος σε ταχύτητα πλαναρίσματος.
3. Υπόλοιπες 8 ώρες:
Λειτουργήστε τον κινητήρα με οποιαδήποτε ταχύτητα. Όμως, αποφύγετε να τον λειτουργείτε με το γκάτζι στο τέρμα για πάνω από 5 λεπτά κάθε φορά.
4. Μετά τις πρώτες 10 ώρες:
Λειτουργήστε κανονικά τον κινητήρα.

RMU36402

Μάθετε το σκάφος σας

Το κάθε σκάφος έχει τα δικά του χαρακτηριστικά οδήγησής. Να οδηγείτε προσεκτικά ώσπου να

μάθετε πώς συμπεριφέρεται το σκάφος σας κάτω από διαφορετικές συνθήκες και με διαφορετικές γωνίες κλίσης (δείτε σελίδα 55).

RMU36414

Έλεγχος πριν βάλετε μπροστά τη μηχανή

RWM01922

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν κάποιο σημείο του τμήματος “Έλεγχος πριν βάλετε μπροστά τη μηχανή” δεν λειτουργεί σωστά, πηγαίνετε το για έλεγχο και επισκευή πριν χρησιμοποιήσετε την εξωλέμβια μηχανή. Αλλιώς, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

RCM00121

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην βάζετε μπροστά τον κινητήρα έξω από το νερό. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση και σοβαρή ζημιά στον κινητήρα.

RMU36422

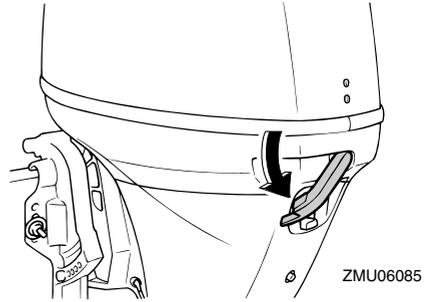
Στάθμη καυσίμου

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αρκετό καύσιμο για το ταξίδι σας. Ένας καλός κανόνας είναι να χρησιμοποιείτε 1/3 του καυσίμου για να πάτε στον προορισμό σας, 1/3 για να επιστρέψετε και 1/3 ως απόθεμα έκτακτης ανάγκης. Με το σκάφος επίπεδο πάνω σε τρέιλερ ή στο σκάφος, στρέψτε το κλειδί στη θέση “ON” (ON) και ελέγξτε τη στάθμη του καυσίμου. Για οδηγίες σχετικές με τον ανεφοδιασμό με καύσιμο, αναφερθείτε στη σελίδα 46.

RMU36573

Αφαίρεση του καπακιού

Για τους ακόλουθους ελέγχους, αφαιρέστε το καπάκι από τη λεκάνη της μηχανής. Για να αφαιρέσετε το καπάκι, αποδεσμεύστε τον μοχλό απασφάλισης του καπακιού και σηκώστε το καπάκι.



RMU36443

Σύστημα καυσίμου

RWM00061

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η βενζίνη και οι αναθυμιάσεις της είναι εξαιρετικά εύφλεκτες και εκρηκτικές ύλες. Μην καπνίζετε όταν βάζετε καύσιμο στην εξωλέμβια και μείνετε μακριά από σπίθες, φλόγες ή άλλες πηγές ανάφλεξης.

RWM00911

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η διαρροή καυσίμου μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή έκρηξη.

- Ελέγξτε τακτικά για διαρροές καυσίμου.
- Αν βρείτε κάποια διαρροή, το σύστημα καυσίμου θα πρέπει να επισκευαστεί από έμπειρο μηχανικό. Ακατάλληλες επισκευές μπορεί να κάνουν επισφαλή τη χρήση της εξωλέμβιας.

RMU36453

Έλεγχος για διαρροές καυσίμου

- Ελέγξτε για διαρροές καυσίμου ή αναθυμιάσεις βενζίνης στο σκάφος.
- Ελέγξτε για διαρροή καυσίμου από το σύστημα καυσίμου.
- Ελέγξτε το δοχείο καυσίμου και τους αγωγούς καυσίμου για ρωγμές, φουσκώματα ή άλλη ζημιά.

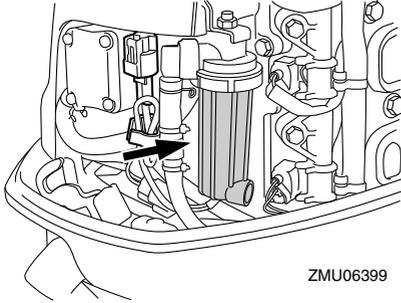
RMU36472

Έλεγχος του φίλτρου καυσίμου

Ελέγξτε το φίλτρο καυσίμου και βεβαιωθείτε ότι

Λειτουργία

είναι καθαρό και χωρίς νερό. Αν βρείτε μέσα στο καύσιμο αρκετό νερό που σηκώνει τον πλωτήρα ή αν βρείτε σημαντική ποσότητα κατακαθιών, το δοχείο καυσίμου θα πρέπει να ελεγχθεί και να καθαριστεί από τον αντιπρόσωπο της Yamaha.



RMU36903

Χειριστήρια

Μοντέλα με λαγουδέρα:

- Στρέψτε τη λαγουδέρα εντελώς αριστερά και δεξιά για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί ομαλά.
- Στρέψτε τη χειρολαβή του γκαζιού από την εντελώς κλειστή στην εντελώς ανοικτή θέση. Βεβαιωθείτε ότι γυρίζει ομαλά και ότι επιστρέφει πλήρως στην εντελώς κλειστή θέση.
- Ελέγξτε για χαλαρές ή κατεστραμμένες συνδέσεις της ντίζας του γκαζιού και των ταχυτήτων.

Μοντέλα με χειριστήριο:

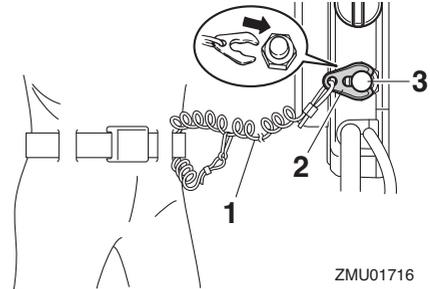
- Στρέψτε το τιμόνι εντελώς δεξιά και εντελώς αριστερά. Βεβαιωθείτε ότι η κίνησή του είναι ομαλή και χωρίς εμπόδια σε όλη τη διαδρομή, χωρίς να είναι σκληρό ή να έχει υπερβολικό τζόγο.
- Μετακινήστε τους μοχλούς γκαζιού μερικές φορές και βεβαιωθείτε ότι δεν σκαλώνουν πουθενά στη διαδρομή τους. Η κίνηση θα πρέπει να είναι ομαλή σε όλη τη διαδρομή και ο κάθε μοχλός θα πρέπει να επιστρέφει εντελώς στην θέση ρελαντί.
- Ελέγξτε για χαλαρές ή κατεστραμμένες

συνδέσεις της ντίζας του γκαζιού και των ταχυτήτων.

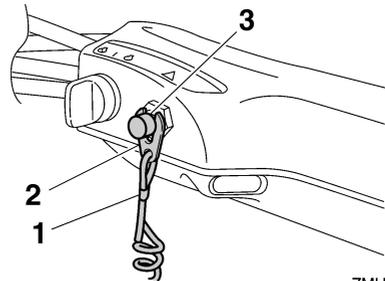
RMU36484

Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα

Εξετάστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα και τον συνδετήρα για ζημιές όπως κοψίματα, σπασίματα ή φθορά.



1. Καλώδιο
2. Συνδετήρας
3. Διακόπτης σταματήματος του κινητήρα



1. Καλώδιο
2. Συνδετήρας
3. Διακόπτης σταματήματος του κινητήρα

RMU40994

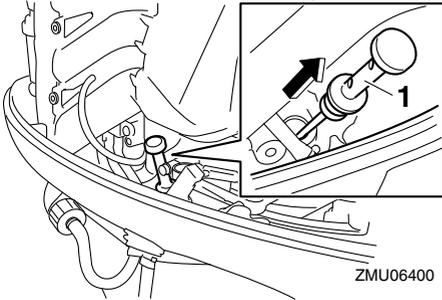
Λάδι κινητήρα

1. Τοποθετήστε την εξωλέμβια σε κάθετη θέση (χωρίς κλίση). **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν η εξωλέμβια μηχανή δεν είναι σε επίπεδη θέση, η στάθμη του λαδιού που δείχνει η

ράβδος μέτρησης δεν θα είναι ακριβής.

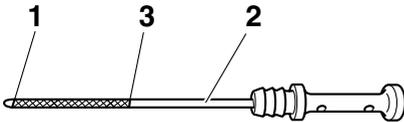
[RCM01862]

2. Βγάλτε τη ράβδο μέτρησης και σκουπίστε την.



ZMU06400

1. Δείκτης στάθμης λαδιού
3. Εισάγετε εντελώς τον δείκτη στάθμης λαδιού και ξαναβγάλτε τον.
4. Ελέγξτε ότι η στάθμη του λαδιού στη ράβδο μέτρησης είναι μεταξύ της μέγιστης και της ελάχιστης ένδειξης. Αν η στάθμη του λαδιού δεν είναι στη σωστή στάθμη ή αν το λάδι είναι γαλακτώδες ή βρώμικο, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.



ZMU05091

1. Κάτω σημάδι
2. Δείκτης στάθμης λαδιού
3. Πάνω ένδειξη

RMU27154

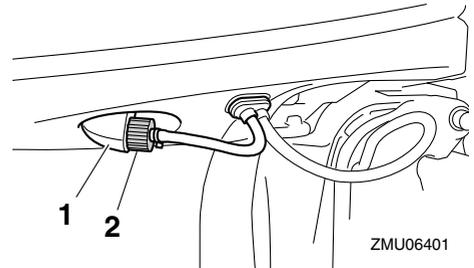
Κινητήρας

- Ελέγξτε τον κινητήρα και τη στήριξη της μηχανής.
- Ελέγξτε για χαλαρές ή κατεστραμμένες συνδέσεις.
- Ελέγξτε την προπέλα για τυχόν ζημιές.
- Ελέγξτε για διαρροές λαδιού.

RMU36494

Εξάρτημα πλυσίματος

Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας ποτίσματος του συστήματος πλυσίματος είναι καλά βιδωμένος στην υποδοχή της λεκάνης. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν η μούφα σύνδεσης του σωλήνα ποτίσματος δεν έχει συνδεθεί καλά, μπορεί να διαρρεύσει νερό ψύξης και ο κινητήρας να υπερθερμανθεί κατά την λειτουργία. [RCM01802]



ZMU06401

1. Εξάρτημα Προσαρμογής
2. Εξάρτημα πλυσίματος

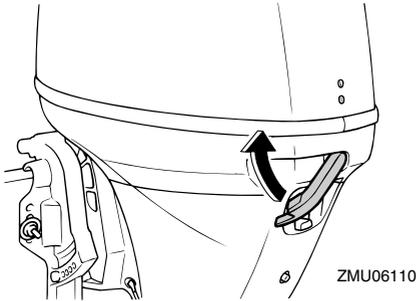
RMU36956

Τοποθέτηση του καπακιού

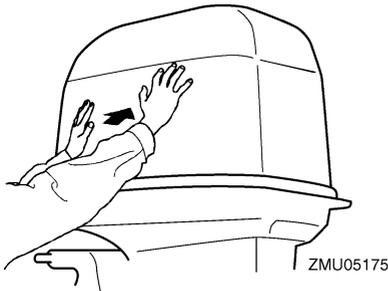
1. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ασφάλισης του καπακιού είναι ανοικτός.
2. Βεβαιωθείτε ότι η ελαστική τσιμούχα εφαρμόζει σε όλη τη διαδρομή γύρω από το καπάκι.
3. Τοποθετήστε το καπάκι πάνω στη λεκάνη.
4. Βεβαιωθείτε ότι η ελαστική τσιμούχα κάθεται σωστά ανάμεσα στο καπάκι και τη λεκάνη.

Λειτουργία

5. Μετακινήστε τον μοχλό ασφάλισης του καπακιού όπως δείχνει η εικόνα για να ασφαλίσει το καπάκι. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν το καπάκι δεν τοποθετηθεί σωστά, ο ψεκασμός νερού κάτω από το καπάκι μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα ή το καπάκι μπορεί να εκτιναχθεί στις υψηλές ταχύτητες. [RCM01992]



Μετά την τοποθέτηση, ελέγξτε την εφαρμογή του καπακιού πιέζοντάς το με τα δύο χέρια. Αν είναι χαλαρό, πηγαίνατέ το για επισκευή στον αντιπρόσωπο της Yamaha.



RMU38911

Έλεγχος του συστήματος ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης

RWM01971

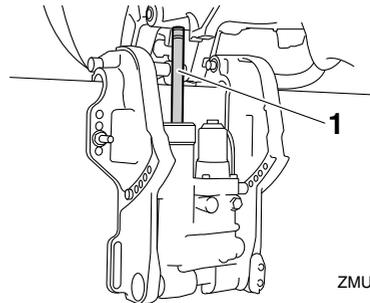
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην πηγαίνατε κάτω από τη λεκάνη όταν είναι ανυψωμένη, ακόμα και αν έχει ασφαλίσει με το μοχλό στήριξης της ανύψωσης. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός

τραυματισμός αν η εξωλέμβια πέσει κατά λάθος.

- Μέλη του σώματος μπορεί να συντριβούν ανάμεσα στη μηχανή και το βραχίονα όταν η μηχανή ανυψώνεται η παίρνει κλίση.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανείς κοντά στην εξωλέμβια μηχανή όταν εκτελείτε αυτόν τον έλεγχο.

1. Ελέγξτε τη μονάδα ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης για σημάδια διαρροής λαδιού.
2. Ελέγξτε τους διακόπτες ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης και βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν.
3. Ανυψώστε την εξωλέμβια και βεβαιωθείτε ότι η ράβδος κλίσης και ανύψωσης σπρώχνεται εντελώς έξω.



1. Ράβδος κλίσης και ανύψωσης
4. Βεβαιωθείτε ότι η ράβδος κλίσης και ανύψωσης δεν έχει διάβρωση ή άλλα ελαττώματα.
5. Κατεβάστε την εξωλέμβια μηχανή. Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία της ράβδου κλίσης και ανύψωσης.

RMU36585

Μπαταρία

Ελέγξτε τη φόρτιση της μπαταρίας. Αν το σκάφος είναι εφοδιασμένο με ψηφιακό κοντέρ Yamaha, οι λειτουργίες μετρητή τάσης και προειδοποιητική ένδειξη πεσμένης μπαταρίας θα σας βοηθήσουν να ελέγχετε τη φόρτιση της

μπαταρίας. Μια μπαταρία σε καλή κατάσταση παρέχει τουλάχιστον 12 volts. Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις της μπαταρίας είναι καθαρές, ασφαλείς και καλυμμένες από μονωτικά καλύμματα. Οι ηλεκτρικές συνδέσεις της μπαταρίας και τα καλώδια πρέπει να είναι καθαρά και σωστά συνδεδεμένα αλλιώς η μπαταρία δεν θα ξεκινήσει τον κινητήρα.

Αν η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha ή τις οδηγίες του κατασκευαστή της μπαταρίας.

RMU2743A

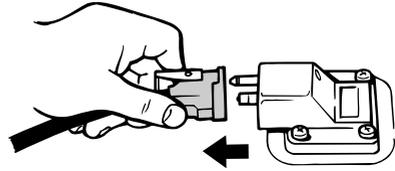
Ανεφοδιασμός με καύσιμο

RWM01831

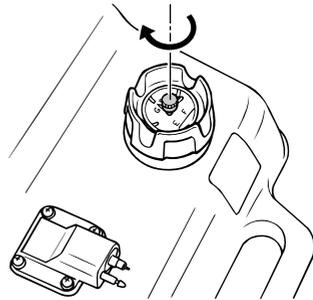
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η βενζίνη και οι αναθυμιάσεις της είναι εξαιρετικά εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά. Πάντα να ακολουθείτε αυτή τη διαδικασία για τον ανεφοδιασμό με καύσιμο ώστε να μειώσετε το ενδεχόμενο πυρκαγιάς και έκρηξης.
- Η βενζίνη είναι δηλητηριώδης και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο. Να είστε προσεκτικοί με τη βενζίνη. Ποτέ μην ρουφάτε καύσιμο με το στόμα. Αν καταπιείτε βενζίνη, εισπνεύσετε πολλούς ατμούς βενζίνης ή πάει βενζίνη στα μάτια σας, επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό. Αν χυθεί βενζίνη στο δέρμα σας, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Αν χυθεί βενζίνη στα ρούχα σας, αλλάξτε τα.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σβηστός.
2. Αποσυνδέστε τον αγωγό καυσίμου από το δοχείο καυσίμου και σφίξτε τη βίδα εξαέρωσης πάνω στην τάπα του δοχείου καυσίμου.



ZMU06598

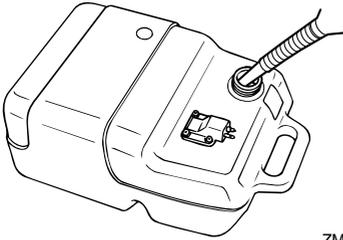


ZMU04058

3. Αφαιρέστε το φορητό δοχείο από το σκάφος.
4. Βεβαιωθείτε ότι είστε σε έναν καλά αεριζόμενο υπαίθριο χώρο, είτε έχοντας αγκυροβολήσει είτε σε τρέιλερ.
5. Μην καπνίζετε και μείνετε μακριά από σπίθες, φλόγες, στατικό ηλεκτρισμό ή άλλες αιτίες ανάφλεξης.
6. Αν χρησιμοποιείτε φορητό δοχείο για αποθήκευση και διάθεση καυσίμου, χρησιμοποιείτε μόνο ένα εγκεκριμένο δοχείο BENZINHS.
7. Ακουμπήστε το ακροφύσιο του καυσίμου στο άνοιγμα του δοχείου ή στο χωνί για να αποφύγετε τις ηλεκτροστατικές σπίθες.
8. Γεμίστε το δοχείο καυσίμου, αλλά όχι υπερβολικά. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην παραγεμίζετε. Το καύσιμο διαστέλλεται και μπορεί να υπερχειλίσει αν αυξηθεί η θερμοκρασία. [RWM02611]

Λειτουργία

Χωρητικότητα δοχείου καυσίμου:
25 L (6.60 US gal, 5.50 Imp.gal)



ZMU04047

9. Σφίξτε καλά την τάπα του δοχείου καυσίμου.
10. Αν χυθεί βενζίνη, σκουπίστε την αμέσως με στεγνά πανιά. Απαλλαγείτε από τα πανιά σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους ή κανονισμούς.

RMU27453

Λειτουργία του κινητήρα

RWM00421

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

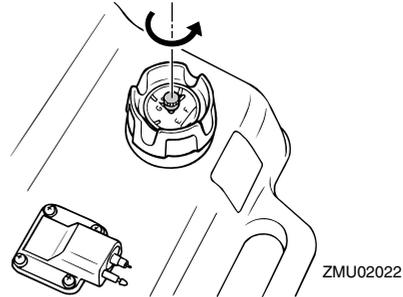
- Πριν βάλετε μπροστά τον κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το σκάφος είναι καλά δεμένο και ότι μπορείτε να οδηγήσετε χωρίς εμπόδια. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κολυμβητές στο νερό κοντά σας.
- Όταν ξεσφίγγετε τη βίδα εξαέρωσης, απελευθερώνονται αναθυμιάσεις βενζίνης. Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη και οι αναθυμιάσεις της είναι εύφλεκτες και εκρηκτικές. Μην καπνίζετε και απομακρυνθείτε από σπίθες και φλόγες όταν ξεσφίγγετε τη βαλβίδα εξαέρωσης.
- Το προϊόν αυτό εκπέμπει καυσαέρια που περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα άχρωμο και άοσμο αέριο που μπορεί να προκαλέσει εγκεφαλική βλάβη ή και θάνατο, αν εισπνευστεί. Τα συμπτώματά του είναι ναυτία, ζάλη και υπνηλία. Να

αερίζετε καλά το τμήμα πηδαλιούχησης και τις καμπίνες του σκάφους. Μην φράζετε τις εξόδους των καυσαερίων.

RMU2746A

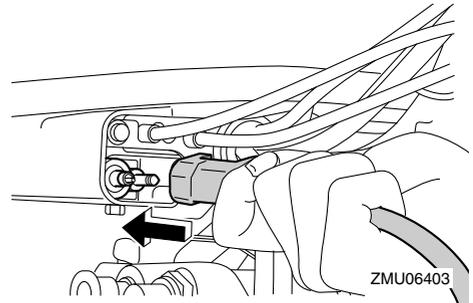
Τροφοδοσία με καύσιμο (φορητό δοχείο)

1. Αν υπάρχει βίδα εξαέρωσης στην τάπα του δοχείου καυσίμου, ξεσφίξτε την κατά 2 ή 3 στροφές.

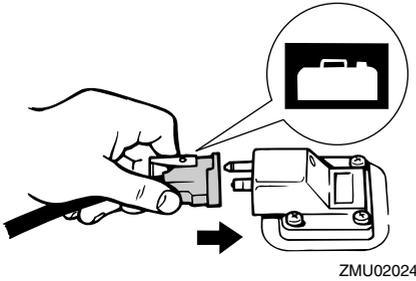


ZMU02022

2. Αν υπάρχει σύνδεση καυσίμου στη μηχανή, ευθυγραμμίστε τη σύνδεση καυσίμου του αγωγού καυσίμου με τη σύνδεση της μηχανής και συνδέστε καλά τον αγωγό ενώ σφίγγετε τη σύνδεση. Μετά συνδέστε καλά την άλλη πλευρά του αγωγού καυσίμου στη σύνδεση του δοχείου καυσίμου.



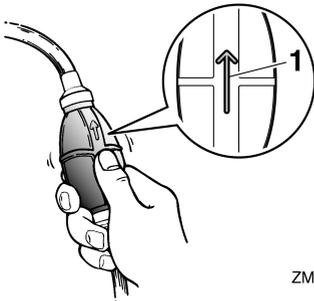
ZMU06403



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σκουπίστε αμέσως τη βενζίνη που ενδεχομένως χυθεί με στεγνά πανιά. Απαλλαγείτε από τα πανιά σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους ή κανονισμούς.

3. Πιέστε την αντλία εκκίνησης, με την ένδειξη του βέλους να δείχνει επάνω, ώσπου να τη νιώσετε να σκληραίνει. Όταν λειτουργεί ο κινητήρας, το δοχείο πρέπει να είναι σε οριζόντια θέση, αλλιώς δεν θα μπορεί να τραβήξει καύσιμο από το δοχείο καυσίμου.



1. Βέλος

RMU27495

Άναμμα του κινητήρα

RWM01601

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν βάλετε μπροστά τη μηχανή, βεβαιωθείτε ότι το σκάφος είναι καλά δεμένο και ότι μπορείτε να αποφύγετε τυχόν εμπόδια. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κολυμβητές

στο νερό κοντά σας.

RMU27597

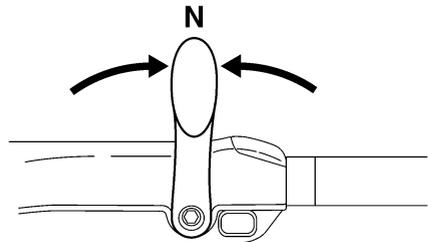
Μοντέλα ηλεκτρικής εκκίνησης/Prime Start

RWM01842

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν συνδέσετε το καλώδιο σταματήματος, το σκάφος θα φύγει μακριά σε περίπτωση που πέσει ο οδηγός στο νερό. Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι σας όταν οδηγείτε. Μην συνδέετε το καλώδιο σε ρούχα που μπορεί να σχιστούν. Προσέξτε μην πιαστεί κάπου το κορδόνι και δεν λειτουργήσει.
- Προσοχή μην τραβήξετε κατά λάθος το καλώδιο στη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Απώλεια ισχύος κινητήρα σημαίνει σημαντική απώλεια ελέγχου του πηδαλιού. Επίσης, χωρίς ισχύ, το σκάφος μπορεί να επιβραδύνει απότομα. Αυτό μπορεί να πετάξει μπροστά τους ανθρώπους και τα αντικείμενα του σκάφους.

1. Τοποθετήστε το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά.



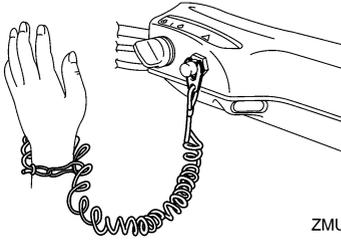
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σύστημα προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα εμποδίζει τον κινητήρα να πάρει μπροστά αν δεν είναι στη νεκρά.

2. Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα,

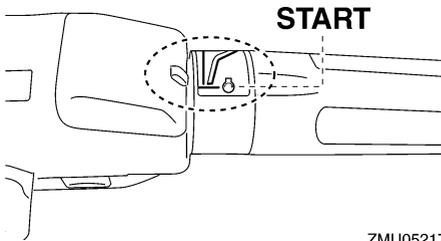
Λειτουργία

το χέρι ή το πόδι σας. Μετά τοποθετήστε το συνδετήρα που υπάρχει στο άλλο άκρο του καλωδίου, στον διακόπτη σταματήματος του κινητήρα.



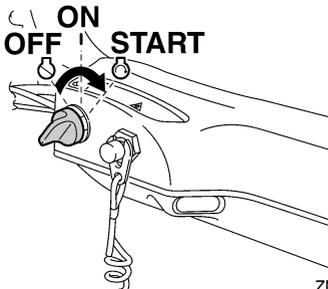
ZMU05216

3. Τοποθετήστε τη λαβή του γκαζιού στη θέση “START” (start). Μόλις πάρει μπροστά ο κινητήρας, επαναφέρετε το γκαζί στην εντελώς κλειστή θέση.



ZMU05217

4. Στρέψτε το γενικό διακόπτη στη θέση “START” (start) και κρατήστε τον για έως 5 δευτερόλεπτα.



ZMU05218

5. Αμέσως μόλις πάρει μπροστά ο κινητήρας, απελευθερώστε τον γενικό διακόπτη και αφήστε τον να επιστρέψει στη θέση “ON” (on). **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην τοποθετείτε το γενικό διακόπτη στη θέση “START” (start) όταν ο κινητήρας λειτουργεί. Μην αφήνετε τη μίζα να γυρίζει για πάνω από 5 δευτερόλεπτα. Αν η μίζα γυρίζει συνεχώς για πάνω από 5 δευτερόλεπτα, η μπαταρία θα χάσει γρήγορα το φορτίο της και δεν θα μπορείτε να βάλετε μπροστά τον κινητήρα. Επίσης, μπορεί να πάθει βλάβη η μίζα. Αν ο κινητήρας δεν πάρει μπροστά μετά από 5 δευτερόλεπτα, επαναφέρετε το γενικό διακόπτη στη θέση “ON” (on), περιμένετε 10 δευτερόλεπτα, και μετά ξαναπροσπαθήστε. [RCM00193]

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν ο κινητήρας είναι κρύος, χρειάζεται ζέσταμα. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 51.
- Αν ο κινητήρας είναι ζεστός και δεν παίρνει μπροστά, ανοίξτε λίγο το γκαζί και δοκιμάστε πάλι να βάλετε μπροστά τη μηχανή. Αν ο κινητήρας συνεχίζει να μην παίρνει μπροστά, αναφερθείτε στη σελίδα 88.

RMU27666

Μοντέλα με ηλεκτρική εκκίνηση και χειριστήριο

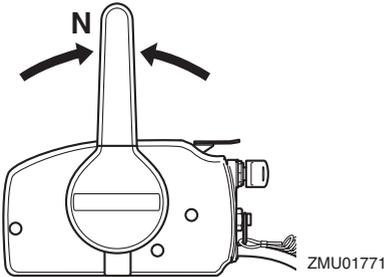
RWM01842

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν συνδέσετε το καλώδιο σταματήματος, το σκάφος θα φύγει μακριά σε περίπτωση που πέσει ο οδηγός στο νερό. Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι σας όταν οδηγείτε. Μην συνδέετε το καλώδιο σε ρούχα που μπορεί να σχιστούν. Προσέξτε μην πιαστεί κάπου το κορδόνι και δεν λειτουργήσει.
- Προσοχή μην τραβήξετε κατά λάθος το

καλώδιο στη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Απώλεια ισχύος κινητήρα σημαίνει σημαντική απώλεια ελέγχου του πηδαλίου. Επίσης, χωρίς ισχύ, το σκάφος μπορεί να επιβραδύνει απότομα. Αυτό μπορεί να πετάξει μπροστά τους ανθρώπους και τα αντικείμενα του σκάφους.

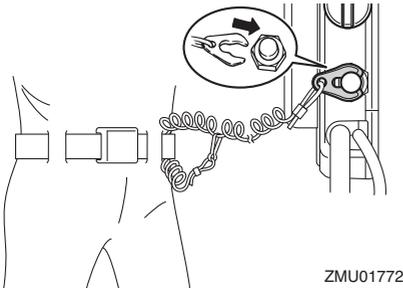
1. Τοποθετήστε το μοχλό του χειριστηρίου στη νεκρά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σύστημα προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα εμποδίζει τον κινητήρα να πάρει μπροστά αν δεν είναι στη νεκρά.

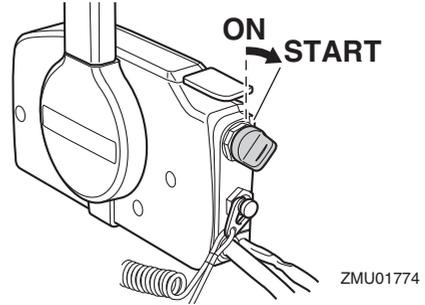
2. Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι σας. Μετά τοποθετήστε το συνδετήρα που υπάρχει στο άλλο άκρο του καλωδίου, στον διακόπτη σταματήματος του κινητήρα.



3. Στρέψτε το γενικό διακόπτη στη θέση “ON”

(on).

4. Στρέψτε το γενικό διακόπτη στη θέση “START” (start) και κρατήστε τον για έως 5 δευτερόλεπτα.



5. Αμέσως μόλις πάρει μπροστά ο κινητήρας, απελευθερώστε τον γενικό διακόπτη και αφήστε τον να επιστρέψει στη θέση “ON” (on). **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην τοποθετείτε το γενικό διακόπτη στη θέση “START” (start) όταν ο κινητήρας λειτουργεί. Μην αφήνετε τη μίζα να γυρίζει για πάνω από 5 δευτερόλεπτα. Αν η μίζα γυρίζει συνεχώς για πάνω από 5 δευτερόλεπτα, η μπαταρία θα χάσει γρήγορα το φορτίο της και δεν θα μπορείτε να βάλετε μπροστά τον κινητήρα. Επίσης, μπορεί να πάθει βλάβη η μίζα. Αν ο κινητήρας δεν πάρει μπροστά μετά από 5 δευτερόλεπτα, επαναφέρετε το γενικό διακόπτη στη θέση “ON” (on), περιμένετε 10 δευτερόλεπτα, και μετά ξαναπροσπαθήστε. [RCM00193]

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν ο κινητήρας είναι κρύος, χρειάζεται ζέσταμα. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 51.
- Αν ο κινητήρας είναι ζεστός και δεν παίρνει μπροστά, ανοίξτε λίγο το γκάτσι και δοκιμάστε πάλι να βάλετε μπροστά τη μηχανή. Αν ο κινητήρας συνεχίζει να μην παίρνει μπροστά, αναφερθείτε στη σελίδα 88.

RMU36511

Έλεγχος αφού βάλετε μπροστά τη μηχανή

RMU36524

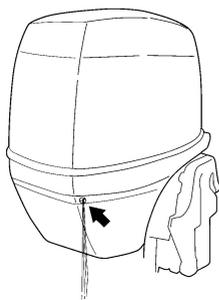
Νερό ψύξης

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει σταθερή ροή νερού από το ενδεικτικό του νερού ψύξης. Η συνεχής ροή νερού από το ενδεικτικό δείχνει ότι η αντλία νερού στέλνει νερό στις διόδους ψύξης. Αν οι διόδους του νερού ψύξης έχουν παγώσει, θα χρειαστεί κάποιος χρόνος για να αρχίσει να τρέχει νερό από το ενδεικτικό.

RCM01811

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν δεν τρέχει συνέχεια νερό από το ενδεικτικό όταν λειτουργεί ο κινητήρας, μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση και σοβαρή βλάβη. Σβήστε τον κινητήρα και ελέγξτε αν έχει φράξει η εισαγωγή του νερού ψύξης στη λεκάνη ή το ενδεικτικό του νερού ψύξης. Αν δεν μπορείτε να εντοπίσετε και να διορθώσετε το πρόβλημα, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.



ZMU05168

RMU27671

Ζέσταμα του κινητήρα

RMU27718

Μοντέλα χειροκίνητης και ηλεκτρικής εκκίνησης

1. Μόλις πάρει μπροστά ο κινητήρας, αφήστε τον στο ρελαντί για 3 λεπτά ώστε να

ζεσταθεί. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν δεν το κάνετε, θα μειωθεί η διάρκεια ζωής του κινητήρα. [RCM04550]

2. Βεβαιωθείτε ότι η προειδοποιητική ένδειξη πίεσης λαδιού σβήνει αφού πάρει μπροστά ο κινητήρας. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν αναβοσβήνει η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού μόλις πάρει μπροστά ο κινητήρας, σβήστε τον κινητήρα. Αλλιώς, θα πάθει σοβαρή ζημιά ο κινητήρας. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού και προσθέστε λάδι αν χρειάζεται. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha αν δεν μπορείτε να βρείτε την αιτία της προειδοποιητικής ένδειξης χαμηλής πίεσης λαδιού. [RCM01832]

RMU36532

Έλεγχος μετά το ζέσταμα του κινητήρα

RMU36542

Αλλαγή ταχύτητας

Με το σκάφος καλά αγκυροβολημένο, και χωρίς να ανοίξετε το γκάτζι, βεβαιωθείτε ότι οι ταχύτητες αλλάζουν ομαλά από πρόσω σε όπισθεν και πίσω στη νεκρά.

RMU36981

Διακόπτες σταματήματος

- Στρέψτε το γενικό διακόπτη στη θέση “OFF” ή πιέστε το κουμπί σταματήματος και βεβαιωθείτε ότι η μηχανή σβήνει.
- Βεβαιωθείτε ότι αφαιρώντας τον συνδετήρα από τον διακόπτη σταματήματος του κινητήρα, η μηχανή σβήνει.
- Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή δεν παίρνει μπροστά αν έχει αφαιρεθεί ο συνδετήρας από τον διακόπτη σταματήματος του κινητήρα.

RMU34531

Αλλαγή ταχύτητας

RWM00181



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν βάλετε ταχύτητα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κολυμβητές ή εμπόδια στο νερό

κοντά σας.

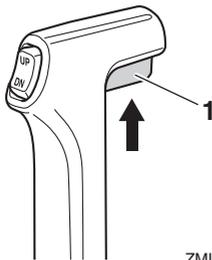
RCM01611

ΠΡΟΣΟΧΗ

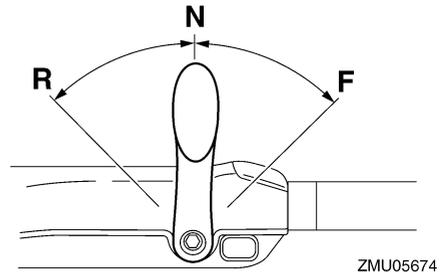
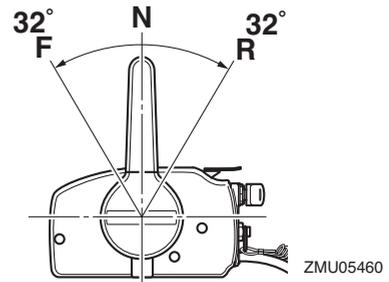
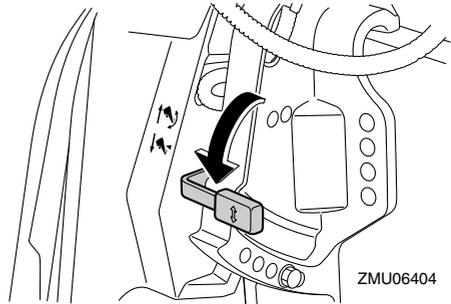
Ζεστάνετε τον κινητήρα πριν βάλετε ταχύτητα. Ώσπου να ζεσταθεί ο κινητήρας, η ταχύτητα ρελαντί μπορεί να είναι ψηλότερη από την κανονική. Η ανεβασμένη ταχύτητα ρελαντί μπορεί να μην επιτρέπει την επαναφορά της νεκράς. Αν συμβεί αυτό, σβήστε τον κινητήρα, βάλτε νεκρά και μετά βάλτε πάλι μπροστά τον κινητήρα για να ζεσταθεί.

Για να βάλετε ταχύτητα από νεκρά

1. Τραβήξτε πάνω τη σκανδάλη κλειδώματος σε νεκρά (αν υπάρχει).

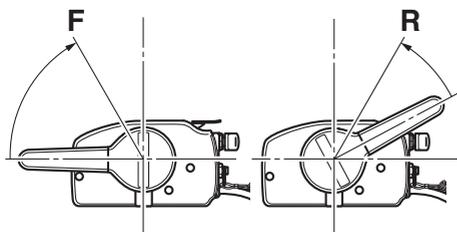


1. Σκανδάλη κλειδώματος σε νεκρά
2. Μετακινήστε το μοχλό του χειριστηρίου / αλλαγής ταχυτήτων αποφασιστικά και ζωηρά μπροστά (ταχύτητα πρόσω) ή πίσω (ταχύτητα όπισθεν) [κατά περίπου 35° (θα νιώσετε ένα κλειδώμα) για τα μοντέλα με χειριστήριο]. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ασφάλισης της ανύψωσης είναι στην κάτω θέση/θέση ασφάλισης (αν υπάρχει) πριν κάνετε όπισθεν.

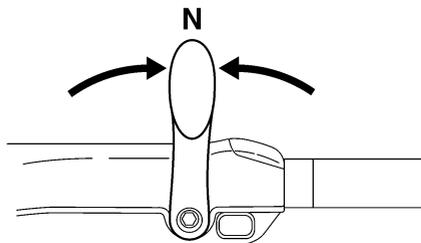


Για να αλλάξετε από ταχύτητα (πρόσω/όπισθεν) σε νεκρά

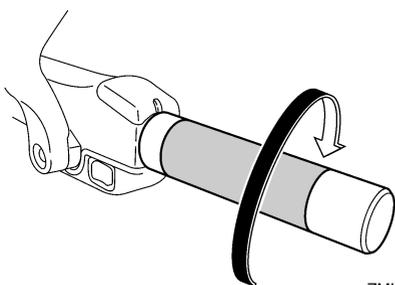
1. Κλείστε το γκάτσι ώστε ο κινητήρας να επιβραδύνει στην ταχύτητα ρελαντί.



ZMU05462

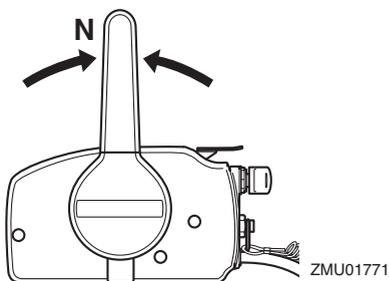


ZMU05215



ZMU05219

2. Μόλις ο κινητήρας φτάσει σε ρελαντί με ταχύτητα, μετακινήστε το μοχλό του χειριστήριου / αλλαγής ταχυτήτων αποφασιστικά και ζωηρά στη θέση της νεκράς.



ZMU01771

Σταμάτημα του σκάφους

RMU31743

RWM01511

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε την όπισθεν για να φρενάρετε ή να σταματήσετε το σκάφος γιατί θα σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο, να τιναχτείτε ή μπορεί να έχει αντίκτυπο στο πηδάλιο ή σε άλλα μέρη του σκάφους. Αυτό μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού. Μπορεί επίσης να προκαλέσει ζημιά στον μηχανισμό αλλαγής ταχυτήτων.
- Μην αλλάζετε σε όπισθεν όταν ταξιδεύετε σε ταχύτητες πναναρίσματος. Μπορεί να προκύψει απώλεια ελέγχου, να μπουν νερά στο σκάφος ή να πάθει ζημιά.

Το σκάφος δεν είναι εφοδιασμένο με ξεχωριστό σύστημα φρεναρίσματος. Σταματά με την αντίσταση του νερού όταν ο μοχλός του γκαζιού κλείνει εντελώς. Η απόσταση σταματήματος ποικίλει ανάλογα με το μικτό βάρος, τις συνθήκες στην επιφάνεια του νερού και την κατεύθυνση του ανέμου.

RMU30881

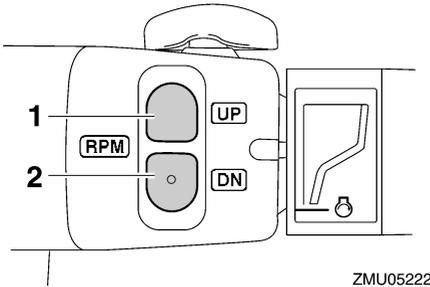
Χαμηλή ταχύτητα πλεύσης

RMU30891

Ρύθμιση των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλεύσης

Η χαμηλή ταχύτητα σε εξωλέμβιες εφοδιασμένες με διακόπτη RPM μεταβολής των στροφών της

χαμηλής ταχύτητας πλεύσης, αλλάζει κατά περίπου 50 στροφές/λεπτό με κάθε πάτημα του διακόπτη.



1. Διακόπτης “UP”
2. Διακόπτης “DN”

Για να αυξήσετε τις στροφές της χαμηλής ταχύτητας, πιέστε τον διακόπτη “UP”.

Για να μειώσετε τις στροφές της χαμηλής ταχύτητας, πιέστε τον διακόπτη “DN”.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η χαμηλή ταχύτητα αλλάζει κατά περίπου 50 στροφές/λεπτό με κάθε πάτημα του διακόπτη.
- Αν οι στροφές της χαμηλής ταχύτητας έχουν μεταβληθεί, ο κινητήρας επιστέφει στην κανονική χαμηλή ταχύτητα όταν σβήσει και ξαναανάψει ή όταν η ταχύτητά του ξεπεράσει τις 3000 στροφές/λεπτό περίπου.

RMU27822

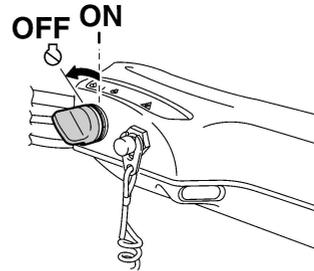
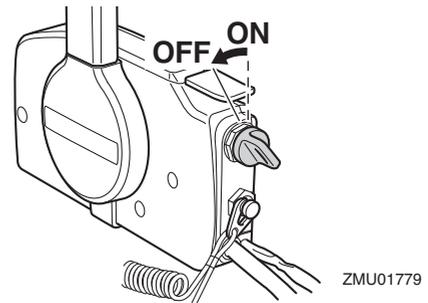
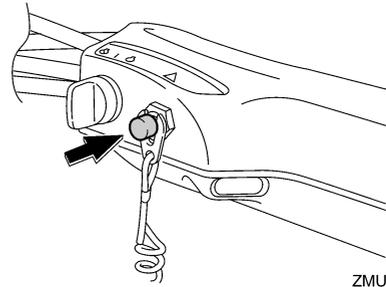
Σβήσιμο του κινητήρα

Πριν σβήσετε τον κινητήρα, αφήστε τον πρώτα να κρυώσει για μερικά λεπτά στο ρελαντί ή σε χαμηλή ταχύτητα. Το σβήσιμο του κινητήρα αμέσως μετά από λειτουργία σε υψηλή ταχύτητα δεν συνιστάται.

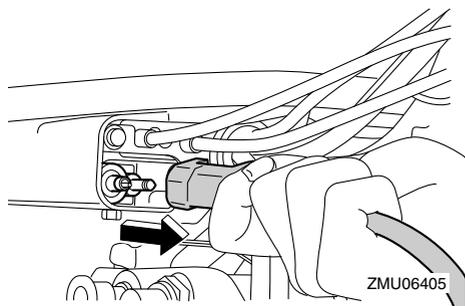
RMU27848

Διαδικασία

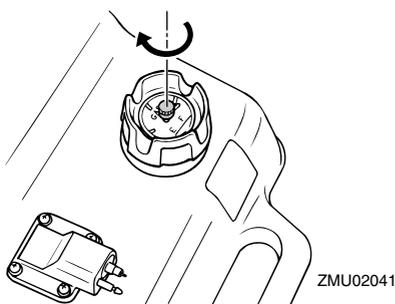
1. Πιέστε και κρατήστε το διακόπτη σταματήματος του κινητήρα ή στρέψτε το γενικό διακόπτη στη θέση “OFF” (off).



2. Αφού σβήσετε τον κινητήρα, αποσυνδέστε τον αγωγό καυσίμου αν υπάρχει σύνδεση καυσίμου στην εξωλέμβια μηχανή.



3. Σφίξτε τη βίδα εξαέρωσης της τάπας του δοχείου καυσίμου (αν υπάρχει).



4. Αφαιρέστε το κλειδί αν πρόκειται να αφήσετε το σκάφος χωρίς επιτήρηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο κινητήρας μπορεί επίσης να σβήσει τραβώντας το καλώδιο και αφαιρώντας το συνδετήρα από το διακόπτη σταματήματος, και μετά στρέφοντας τον γενικό διακόπτη στη θέση “OFF” (off).

RMU27865

Κλίση της εξωλέμβιας μηχανής

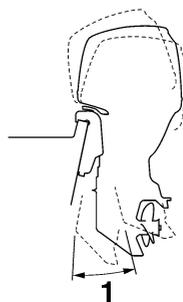
RWM00741

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπερβολική κλίση σε σχέση με τις συνθήκες λειτουργίας (είτε πάνω ή κάτω) μπορεί να προκαλέσει αστάθεια στο σκάφος και να δυσκολέψει την οδήγηση και τους ελιγμούς. Αυτό αυξάνει τις πιθανότητες ατυχήματος. Αν νιώθετε ασταθές το σκάφος ή δυσκολία στους ελιγμούς, μειώστε την ταχύτητα και/ή

Ξαναρυθμίστε τη γωνία κλίσης.

Η γωνία κλίσης της εξωλέμβιας μηχανής βοηθά στον καθορισμό της θέσης της πλώρης του σκάφους στο νερό. Η σωστή γωνία κλίσης βοηθά στη βελτίωση των επιδόσεων και της οικονομίας καυσίμου, ενώ διευκολύνει τη λειτουργία του κινητήρα. Η σωστή γωνία κλίσης εξαρτάται από το συνδυασμό σκάφους, μηχανής και προπέλας. Η σωστή κλίση επηρεάζεται επίσης από μεταβλητές όπως το φορτίο του σκάφους, οι θαλάσσιες συνθήκες και η ταχύτητα.



ZMU05170

1. Λειτουργική γωνία κλίσης

RMU27889

Ρύθμιση της γωνίας κλίσης (Ηλεκτρική κλίση και ανύψωση)

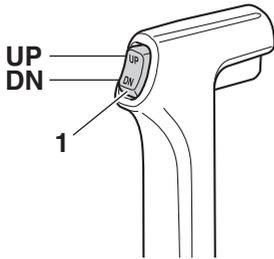
RWM00754

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανένας άνθρωπος κοντά στην εξωλέμβια όταν ρυθμίζετε τη γωνία κλίσης. Μέλη του σώματος μπορεί να συντριβούν ανάμεσα στη μηχανή και το βραχίονα όταν η μηχανή ανυψώνεται ή παίρνει κλίση.
- Να είστε προσεκτικοί όταν δοκιμάζετε μια θέση κλίσης για πρώτη φορά. Αυξήστε σταδιακά την ταχύτητα και ελέγξτε για σημάδια αστάθειας ή προβλήματα στον έλεγχο. Ακατάλληλη γωνία κλίσης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

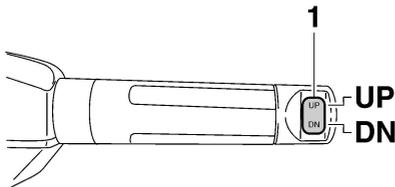
- Αν υπάρχει διακόπτης ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης στη λεκάνη, χρησιμοποιήστε τον μόνο όταν το σκάφος είναι εντελώς σταματημένο και ο κινητήρας σβηστός. Μην ρυθμίζετε τη γωνία κλίσης ενώ το σκάφος κινείται.

Ρυθμίστε τη γωνία κλίσης της εξωλέμβιας χρησιμοποιώντας το διακόπτη ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης.



ZMU01781

1. Διακόπτης ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης



ZMU05224

1. Διακόπτης ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης

Για να ανεβάσετε την πλώρη (κλίση έξω), πιέστε το διακόπτη “UP” (πάνω).

Για να χαμηλώσετε την πλώρη (κλίση μέσα) πιέστε το διακόπτη “DN” (κάτω).

Κάντε δοκιμές με διαφορετικές γωνίες κλίσης ώστε να βρείτε τη θέση που ταιριάζει καλύτερα με το σκάφος και τις συνθήκες λειτουργίας.

RMU27893

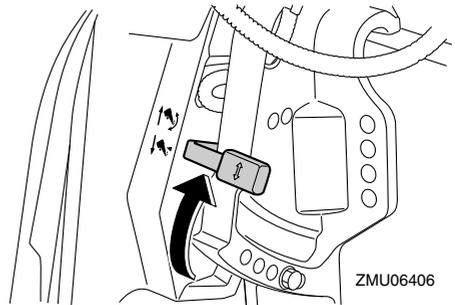
Ρύθμιση της γωνίας κλίσης στα μοντέλα ανύψωσης με υδραυλική υποβοήθηση

RWM00492

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Σβήστε τον κινητήρα πριν ρυθμίσετε τη γωνία κλίσης.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι άνθρωποι είναι μακριά από την εξωλέμβια μηχανή όταν ρυθμίζετε τη γωνία κλίσης και προσέξτε να μην πιαστεί κάποιο μέρος του σώματός σας ανάμεσα στη μονάδα οδήγησης και το βραχίονα στήριξης.
- Να είστε προσεκτικοί όταν δοκιμάζετε μια θέση κλίσης για πρώτη φορά. Αυξήστε σταδιακά την ταχύτητα και ελέγξτε για σημάδια αστάθειας ή προβλήματα στον έλεγχο. Ακατάλληλη γωνία κλίσης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

1. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Τοποθετήστε το μοχλό ασφάλισης της ανύψωσης στη θέση απελευθέρωσης.



ZMU06406

3. Κρατήστε το πίσω μέρος του κατακιού με το ένα χέρι και σηκώστε τη μηχανή στην επιθυμητή γωνία.
4. Τοποθετήστε το μοχλό ασφάλισης της ανύψωσης πίσω στη θέση ασφάλισης για να στηριχτεί η μηχανή.

Για να σηκώσετε την πλώρη (“κλίση έξω”), ανυψώστε τη μηχανή.

Για να χαμηλώσετε την πλώρη (“κλίση μέσα”),

Λειτουργία

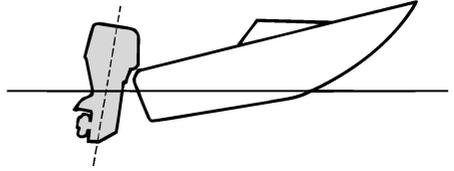
κατεβάστε τη μηχανή.

Κάντε δοκιμές με διαφορετικές γωνίες κλίσης ώστε να βρείτε τη θέση που ταιριάζει καλύτερα με το σκάφος και τις συνθήκες λειτουργίας.

RMU27913

Ρύθμιση της κλίσης του σκάφους

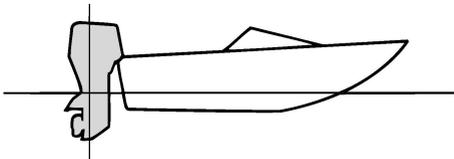
Όταν το σκάφος έχει πλανάει, η πλώρη προς τα πάνω δημιουργεί μικρότερη αντίσταση, μεγαλύτερη σταθερότητα και αποτελεσματικότητα. Αυτό συμβαίνει γενικά όταν η γραμμή της καρίνας του σκάφους είναι πάνω γύρω στις 3 με 5 μοίρες. Με την πλώρη προς τα πάνω, το σκάφος μπορεί να έχει μεγαλύτερη τάση οδήγησης προς τη μια πλευρά ή την άλλη. Αντισταθμίστε το αυτό καθώς οδηγείτε. Όταν η πλώρη του σκάφους είναι κάτω, είναι ευκολότερο να επιταχύνετε από την κατάσταση στάσης σε πλανάρισμα.



ZMU01785

Πλώρη προς τα κάτω

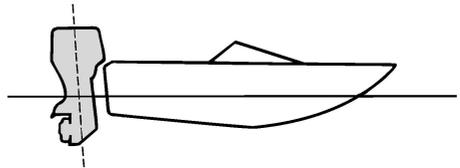
Υπερβολική κλίση μέσα κάνει το σκάφος να “οργώνει” το νερό, μειώνοντας την οικονομία καυσίμου και δυσκολεύοντας την αύξηση ταχύτητας. Η οδήγηση με υπερβολική κλίση μέσα σε μεγάλες ταχύτητες κάνει το σκάφος ασταθές. Η αντίσταση στην πλώρη αυξάνεται σημαντικά, μεγαλώνοντας τον κίνδυνο “πρωαίας οδήγησης” και κάνοντας την οδήγηση δύσκολη και επικίνδυνη.



ZMU01784

Πλώρη προς τα πάνω

Υπερβολική κλίση έξω ανεβάζει πολύ ψηλά την πλώρη του σκάφους. Η απόδοση και η οικονομία μειώνονται γιατί το σκαρί του σκάφους πιέζει το νερό και υπάρχει μεγαλύτερη αντίσταση αέρα. Υπερβολική κλίση έξω μπορεί επίσης να κάνει την προπέλα να βγαίνει έξω από το νερό, πράγμα που μειώνει ακόμα πιο πολύ την απόδοση και οδηγεί στο φαινόμενο του “δελφινισμού” (το σκάφος αναπηδά στο νερό), πράγμα που μπορεί να ρίξει τον χειριστή και τους επιβάτες στη θάλασσα.



ZMU01786

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ανάλογα με τον τύπο του σκάφους, η γωνία κλίσης της εξωλέμβιας μπορεί να έχει μικρή επίδραση στην κλίση του σκάφους κατά την οδήγηση.

RMU27936

Ανύψωση και κατέβασμα της μηχανής

Αν πρόκειται να σβήσετε τη μηχανή για αρκετή ώρα ή αν το σκάφος δέσει στα ρηχά, η εξωλέμβια θα πρέπει να σηκωθεί ώστε να προστατευθεί η

προπέλα και η λεκάνη από ζημιές λόγω σύγκρουσης με εμπόδια, αλλά και για να μειωθεί η διάβρωση από το αλάτι.

RWM00223

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι όλοι έχουν απομακρυνθεί από την εξωλέμβια όταν την ανυψώνετε ή την κατεβάζετε. Αλλιώς, μπορεί να συνθλιβεί κάποιο μέλος του σώματος ανάμεσα στην εξωλέμβια και τον βραχίονα στήριξης.

RWM00251

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η διαρροή καυσίμου μπορεί να προκαλέσει φωτιά. Αν υπάρχει σύνδεση καυσίμου στην εξωλέμβια, αποσυνδέστε τον αγωγό καυσίμου ή κλείστε το μοχλό παροχής καυσίμου, αν η εξωλέμβια πρόκειται να μείνει ανυψωμένη για περισσότερο από μερικά λεπτά. Αλλιώς μπορεί να διαρρεύσει καύσιμο.

RCM00242

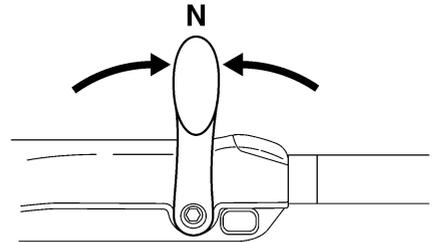
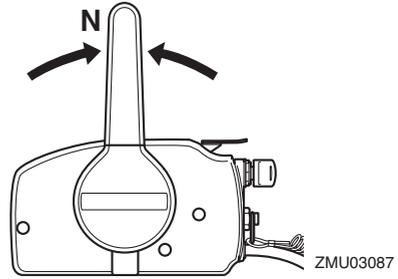
ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πριν σηκώσετε την εξωλέμβια, σβήστε τον κινητήρα ακολουθώντας τη διαδικασία της σελίδας 54. Ποτέ μην σηκώνετε την εξωλέμβια ενώ λειτουργεί ο κινητήρας. Μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά λόγω υπερθέρμανσης.
- Μην σηκώνετε τη μηχανή πιέζοντας τη λαγουδέρα (αν υπάρχει) γιατί μπορεί να σπάσει η χειρολαβή.

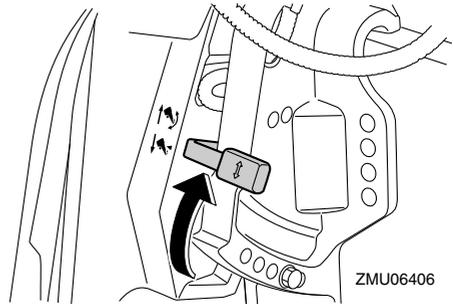
RMU2799A

Διαδικασία ανύψωσης (μοντέλα ανύψωσης με υδραυλική υποβοήθηση)

1. Τοποθετήστε το μοχλό του χειριστηρίου / αλλαγής ταχυτήτων στη νεκρά.



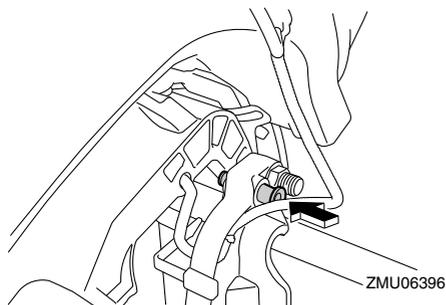
2. Τοποθετήστε το μοχλό ασφαλίσης της ανύψωσης στη θέση απελευθέρωσης.



3. Κρατήστε το πίσω μέρος του κατακιού με το ένα χέρι, σηκώστε τη μηχανή και στρέψτε το μοχλό στήριξης της ανύψωσης προς το μέρος σας ή τον πείρο στήριξης της ανύψωσης μέσα στο βραχίονα στήριξης για να στηριχτεί η μηχανή. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το μοχλό ή τον πείρο στήριξης της ανύψωσης όταν ρυμουλκείτε το σκάφος. Η εξωλέμβια

Λειτουργία

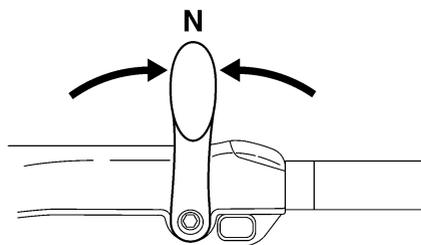
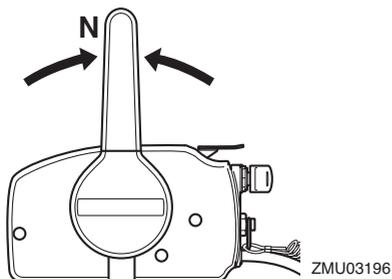
μπορεί να απελευθερωθεί από το σύστημα στήριξης και να πέσει. Αν δεν μπορείτε να ρυθμολογήσετε τη μηχανή στην κανονική θέση λειτουργίας, χρησιμοποιήστε πρόσθετο εξοπλισμό στήριξης για να την ασφαλίσετε στην ανυψωμένη θέση. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 65. [RCM01642]



RMU44590

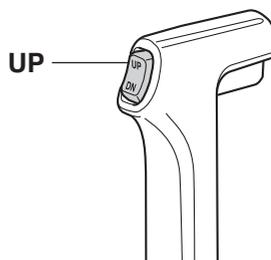
Διαδικασία ανύψωσης (μοντέλα ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης)

1. Τοποθετήστε το μοχλό του χειριστηρίου / μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά.

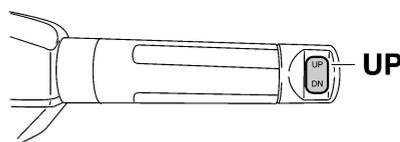


ZMU05215

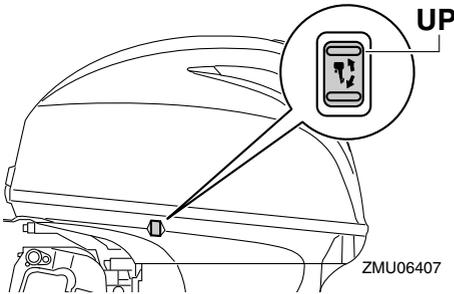
2. Πιέστε τον διακόπτη ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης “UP” (πάνω) ώσπου η εξωλέμβια να ανυψωθεί εντελώς.



ZMU01787

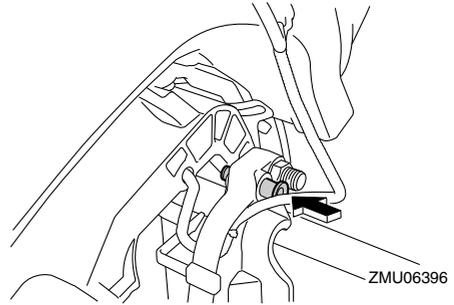


ZMU05226



3. Πιέστε τον πείρο στήριξης της ανύψωσης μέσα στον βραχίονα στήριξης για να στηριχτεί η μηχανή. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αφού ανυψώσετε την εξωλέμβια μηχανή, φροντίστε να την στηρίξετε με τον πείρο ή τον μοχλό στήριξης της ανύψωσης. Αλλιώς η εξωλέμβια μπορεί να πέσει ξαφνικά αν πέσει η πίεση του λαδιού της μονάδας ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης ή ηλεκτρικής ανύψωσης.
- [RWM00263] **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το μοχλό ή τον πείρο στήριξης της ανύψωσης όταν ρυμουλκείτε το σκάφος. Η εξωλέμβια μπορεί να απελευθερωθεί από το σύστημα στήριξης και να πέσει. Αν δεν μπορείτε να ρυμουλκήσετε τη μηχανή στην κανονική θέση λειτουργίας, χρησιμοποιήστε πρόσθετο εξοπλισμό στήριξης για να την ασφαλίσετε στην ανυψωμένη θέση. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 65.

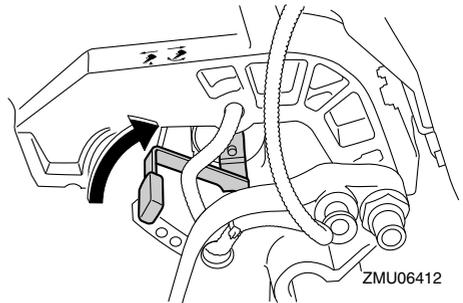
[RCM01642]



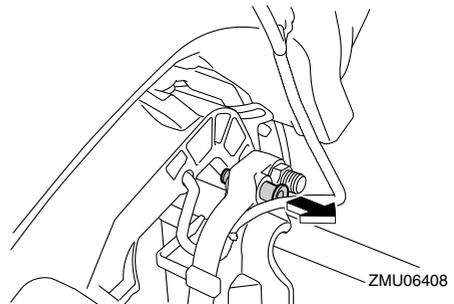
RMU34481

Διαδικασία κατεβάσματος (μοντέλα ανύψωσης με υδραυλική υποβοήθηση)

1. Απελευθερώστε το μοχλό ασφάλισης της ανύψωσης.



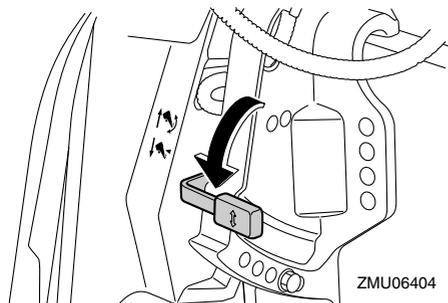
2. Κρατήστε το πίσω μέρος του καπακιού με το ένα χέρι, σηκώστε λίγο τη μηχανή και τραβήξτε έξω το κουμπί στήριξης της ανύψωσης ή επαναφέρετε το μοχλό στήριξης της ανύψωσης.



3. Κατεβάστε αργά την εξωλέμβια μηχανή.

Λειτουργία

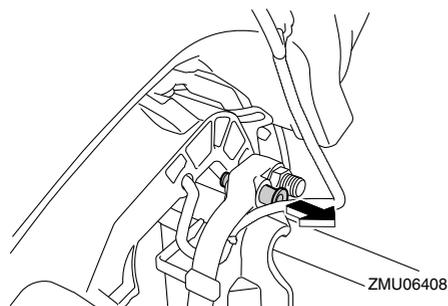
4. Τοποθετήστε το μοχλό ασφάλισης της ανύψωσης στη θέση ασφάλισης.



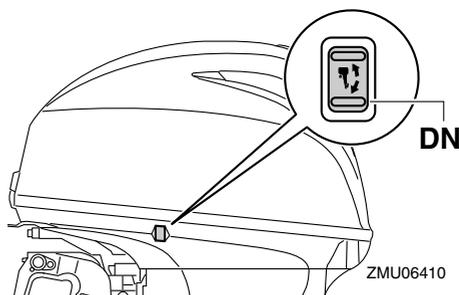
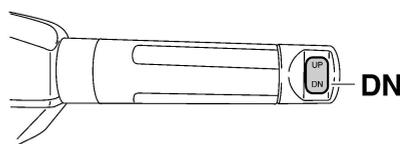
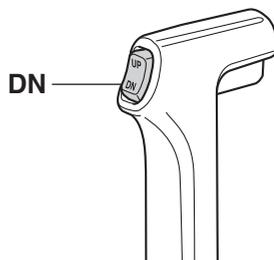
RMU44601

Διαδικασία κατεβάσματος (μοντέλα ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης)

1. Πιέστε το διακόπτη ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης “UP” (επάνω) ώσπου η εξωλέμβια να στηριχτεί από τη ράβδο ανύψωσης και ο πείρος στήριξης της ανύψωσης να απελευθερωθεί.
2. Τραβήξτε έξω τον πείρο στήριξης της ανύψωσης.



3. Πιέστε τον διακόπτη ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης “DN” (κάτω) για να κατεβάσετε την εξωλέμβια μηχανή στην επιθυμητή θέση.



RMU28063

Ρηγά νερά

RMU28082

Μοντέλα ανύψωσης με υδραυλική υποβοήθηση

Η εξωλέμβια μπορεί να ανυψωθεί μερικά ώστε να χρησιμοποιηθεί για πλεύση σε ρηγά νερά.

RWM00272

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα πλοήγησης σε ρηγά νερά να οδηγείτε το

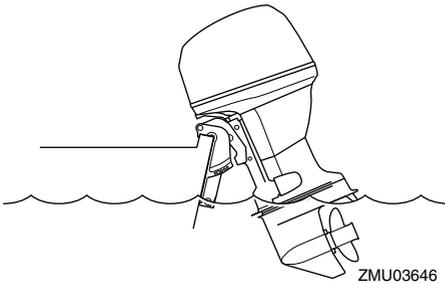
σκάφος με την ελάχιστη δυνατή ταχύτητα.

- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε όπισθεν. Υπερβολική ώθηση προς τα πίσω μπορεί να σηκώσει έξω από το νερό την εξωλέμβια, αυξάνοντας την πιθανότητα ατυχήματος και προσωπικού τραυματισμού.

RCM00261

ΠΡΟΣΟΧΗ

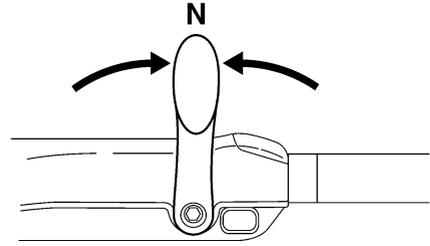
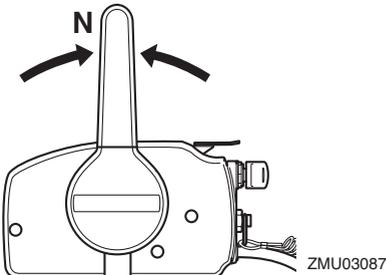
Μην σηκώνετε την εξωλέμβια σε θέση που φέρνει την εισαγωγή του νερού ψύξης της κάτω μονάδας πάνω από την επιφάνεια του νερού όταν ρυθμίζετε την εξωλέμβια για πλεύση σε ρηχά νερά. Αλλιώς μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά λόγω υπερθέρμανσης.



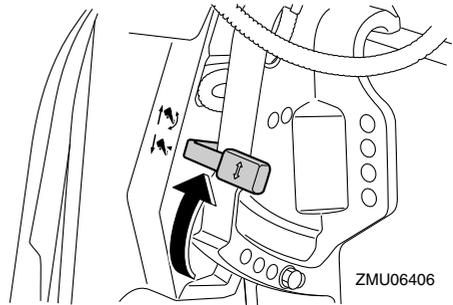
RMU28176

Διαδικασία για τα μοντέλα ανύψωσης με υδραυλική υποβοήθηση

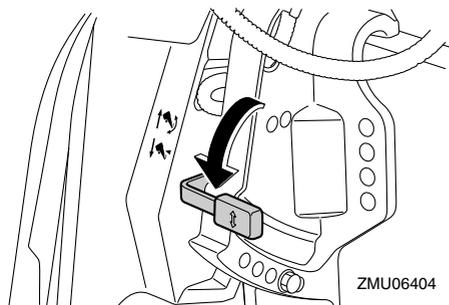
1. Τοποθετήστε το μοχλό του χειριστηρίου / αλλαγής ταχυτήτων στη νεκρά.



2. Τραβήξτε πάνω το μοχλό ασφάλισης της ανύψωσης στη θέση απελευθέρωσης.



3. Ανεβάστε λίγο την εξωλέμβια στην επιθυμητή θέση και πιέστε κάτω το μοχλό ασφάλισης της ανύψωσης στη θέση ασφάλισης.
4. Για να επαναφέρετε την εξωλέμβια στην κανονική θέση λειτουργίας, τραβήξτε πάνω το μοχλό ασφάλισης της ανύψωσης στη θέση απελευθέρωσης και κατεβάστε αργά την εξωλέμβια.
5. Πιέστε κάτω το μοχλό ασφάλισης της ανύψωσης στη θέση ασφάλισης.



RMU32852

Μοντέλα ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης

Η εξωλέμβια μπορεί να ανυψωθεί μερικά ώστε να χρησιμοποιηθεί για πλεύση σε ρηγά νερά.

RCM00261

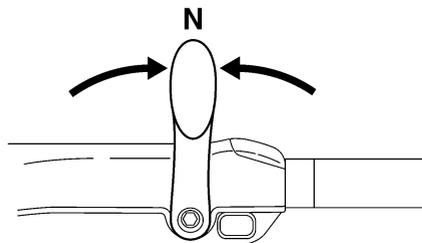
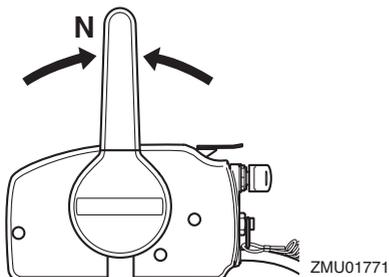
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην σηκώνετε την εξωλέμβια σε θέση που φέρνει την εισαγωγή του νερού ψύξης της κάτω μονάδας πάνω από την επιφάνεια του νερού όταν ρυθμίζετε την εξωλέμβια για πλεύση σε ρηγά νερά. Αλλιώς μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά λόγω υπερθέρμανσης.

RMU32914

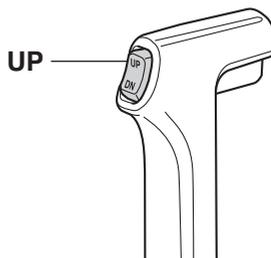
Διαδικασία για τα μοντέλα ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης

1. Τοποθετήστε το μοχλό του χειριστηρίου / αλλαγής ταχυτήτων στη νεκρά.

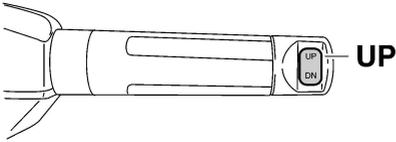


ZMU05215

2. Ανεβάστε λίγο την εξωλέμβια στην επιθυμητή θέση χρησιμοποιώντας το διακόπτη ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης που υπάρχει στη λεκάνη ενόσω το σκάφος κινείται, αυξάνεται ο κίνδυνος να πέσετε στη θάλασσα και μπορεί να αποσπάσετε την προσοχή του οδηγού, με αποτέλεσμα να προκληθεί ατύχημα λόγω σύγκρουσης με άλλο σκάφος ή εμπόδιο. [RWM01851]



ZMU01935



ZMU05226

3. Για να επαναφέρετε την εξωλέμβια στην κανονική θέση λειτουργίας, πιέστε τον διακόπτη ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης και κατεβάστε αργά την εξωλέμβια.

RMU28196

Πλεύση υπό άλλες συνθήκες

Πλεύση σε αλμυρά νερά

Μετά από πλεύση σε τέτοια νερά, πλύνετε τις διόδους ψύξης με γλυκό νερό για να μην φράξουν. Επίσης πλύνετε το εξωτερικό της εξωλέμβιας με γλυκό νερό.

Πλεύση σε λασπωμένα, θολά ή όξινα νερά

Η Yamaha συνιστά να χρησιμοποιείτε την προαιρετική επιχρωμιωμένη αντλία νερού (δείτε σελίδα 14) αν χρησιμοποιείτε την εξωλέμβια σε όξινα νερά ή νερά με πολλά κατακάθια, όπως σε λασπωμένα ή θολά νερά. Μετά από πλεύση σε τέτοια νερά, πλύνετε τις διόδους ψύξης με γλυκό νερό για να αποφύγετε τη διάβρωση. Επίσης πλύνετε το εξωτερικό της εξωλέμβιας με γλυκό νερό.

RMU2822B

Μεταφορά και αποθήκευση της εξωλέμβιας μηχανής

RWM02621

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΙ** όταν μεταφέρετε το δοχείο καυσίμου, είτε σε σκάφος είτε σε αυτοκίνητο.
- **ΜΗΝ γεμίζετε το δοχείο καυσίμου μέχρι τέρμα.** Η βενζίνη διαστέλλεται σημαντικά όταν θερμαίνεται και μπορεί να συσσωρευτεί πίεση στο δοχείο καυσίμου. Αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή καυσίμου και κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Η διαρροή καυσίμου μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά. Όταν μεταφέρετε και αποθηκεύετε την εξωλέμβια μηχανή, κλείστε το μοχλό παροχής καυσίμου για να αποφύγετε διαρροή καυσίμου.
- Ποτέ μην στέκεστε κάτω από τη μηχανή όταν είναι σηκωμένη. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός αν η εξωλέμβια πέσει κατά λάθος.
- Μην χρησιμοποιείτε το μοχλό ή τον πείρο στήριξης της ανύψωσης όταν ρυμουλκείτε το σκάφος. Η εξωλέμβια μπορεί να απελευθερωθεί από το σύστημα στήριξης και να πέσει. Αν δεν μπορείτε να ρυμουλκήσετε τη μηχανή στην κανονική θέση λειτουργίας, χρησιμοποιήστε πρόσθετο εξοπλισμό στήριξης για να την ασφαλίσετε στην ανυψωμένη θέση.

RCM02441

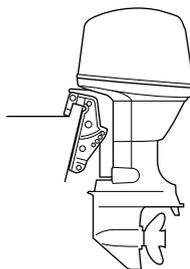
ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν αποθηκεύετε την εξωλέμβια για μεγάλο διάστημα, θα πρέπει να αδειάζετε το καύσιμο από το δοχείο καυσίμου. Το χαλασμένο καύσιμο μπορεί να φράξει τον αγωγό του καυσίμου προκαλώντας δυσκολία στην εκκίνηση ή βλάβη.

Όταν αποθηκεύετε ή μεταφέρετε την εξωλέμβια, φροντίστε να ακολουθήσετε τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω.

- Αποσυνδέστε τον αγωγό καυσίμου από την εξωλέμβια μηχανή.
- Σφίξτε την τάπα του δοχείου καυσίμου και τη βίδα εξαέρωσης της.
- Όταν η εξωλέμβια τοποθετείται σε κλίση για μεγάλο διάστημα για αγκυροβόληση ή μεταφορά τους σκάφους με τρέιλερ, αποσυνδέστε τον αγωγό καυσίμου από τη μηχανή. Σφίξτε την τάπα του δοχείου καυσίμου και τη βίδα εξαέρωσης της.

Η εξωλέμβια μηχανή θα πρέπει να μεταφέρεται και να αποθηκεύεται στην κανονική θέση λειτουργίας. Αν δεν έχετε καλή ορατότητα σ' αυτή τη θέση, τότε μεταφέρετε την εξωλέμβια μηχανή στην ανυψωμένη θέση χρησιμοποιώντας ένα σύστημα στήριξης, όπως μια ράβδος διάσωσης καθρέφτη. Για λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.



ZMU03659

RMU28292

Αποθήκευση της εξωλέμβιας μηχανής

Όταν αποθηκεύετε την εξωλέμβια Yamaha για μεγάλο διάστημα (2 μήνες και πάνω), θα πρέπει να εκτελέσετε ορισμένες σημαντικές διαδικασίες ώστε να αποφύγετε εκτεταμένες ζημιές. Συνιστάται να πάτε την εξωλέμβια για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha πριν την αποθήκευση. Ωστόσο εσείς, ο ιδιοκτήτης, μπορείτε με λίγα εργαλεία να εκτελέσετε τις

ακόλουθες διαδικασίες.

RCM00601

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να αποφύγετε τα προβλήματα που μπορεί να προκληθούν αν εισχωρήσει λάδι στον κύλινδρο από το κάρτερ, τοποθετείτε την εξωλέμβια στη στάση που δείχνεται όταν τη μεταφέρετε και την αποθηκεύετε. Αν πρόκειται να αποθηκεύσετε ή να μεταφέρετε τη μηχανή στο πλάι (όχι κάθετα), τοποθετήστε την σε ένα μαξιλάρι αφού αδειάσετε το λάδι του κινητήρα.
- Μην τοποθετείτε την εξωλέμβια στο πλάι πριν αδειάσει εντελώς το νερό ψύξης, αλλιώς μπορεί να εισχωρήσει νερό στον κύλινδρο μέσα από τη θύρα εξαγωγής και να προκαλέσει προβλήματα.
- Αποθηκεύετε την εξωλέμβια σε έναν στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο που δεν φωτίζεται απευθείας από το φως του ήλιου.
- Αδειάστε τη βενζίνη που έχει μείνει στον διαχωριστή ατμών. Αν μείνει βενζίνη στον διαχωριστή ατμών για μεγάλο χρονικό διάστημα θα αποσυντεθεί και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον αγωγό καυσίμου.

RMU28306

Διαδικασία

RMU28336

Πλύσιμο σε δεξαμενή δοκιμής

RCM00302

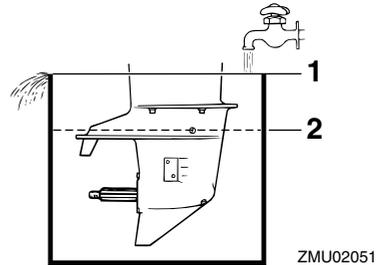
ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν βάλετε μπροστά τη μηχανή, φροντίστε να υπάρχει παροχή νερού στις διόδους του νερού ψύξης. Αλλιώς, ο κινητήρας μπορεί να υπερθερμανθεί και να πάθει ζημιά.

1. Πλύνετε το σώμα της εξωλέμβιας μηχανής με γλυκό νερό. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην ψεκάζετε νερό στην εισαγωγή αέρα. [RCM01841] Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 70.
2. Αποσυνδέστε τον αγωγό του καυσίμου από

τον κινητήρα ή κλείστε το μοχλό παροχής καυσίμου, αν υπάρχει.

3. Αφαιρέστε το καπάκι του κινητήρα και το κάλυμμα του σιγαστήρα. Αφαιρέστε την προπέλα.
4. Τοποθετήστε την εξωλέμβια μηχανή στη δεξαμενή δοκιμής. Γεμίστε τη δεξαμενή με γλυκό νερό μέχρι πάνω από το επίπεδο της πλάκας κατά της σπηλαιώσης. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν η στάθμη του γλυκού νερού είναι κάτω από το επίπεδο της πλάκας κατά της σπηλαιώσης, ή αν η παροχή νερού είναι ανεπαρκής, μπορεί να κολλήσει ο κινητήρας. [RCM00292]



1. Επιφάνεια νερού
2. Χαμηλότερη στάθμη νερού

5. Το πλύσιμο του συστήματος ψύξης είναι σημαντικό για να μην φράξει από το αλάτι, την άμμο ή βρωμιές. Επιπλέον, ο ψεκασμός σε λεπτή διασπορά και η λίπανση του κινητήρα είναι αναγκαία για να μην πάθει σοβαρή ζημιά η μηχανή λόγω σκουριάς. Το πλύσιμο και ο ψεκασμός σε λεπτή διασπορά πρέπει να γίνονται μαζί. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αγγίζετε ή αφαιρείτε ηλεκτρικά εξαρτήματα όταν βάζετε μπροστά ή όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Κρατήστε τα χέρια, τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από το βολάν και τα άλλα περιστρεφόμενα μέρη του κινητήρα

όταν λειτουργεί. [RWM00092]

6. Λειτουργήστε τον κινητήρα για λίγα λεπτά σε γρήγορο ρελαντί, στη θέση της νεκράς.
7. Λίγο πριν σβήσετε τη μηχανή, ψεκάστε γρήγορα “Λάδι σε Λεπτή Διασπορά” εναλλάξ σε κάθε καρμπυρατέρ ή στην ειδική τρύπα του καλύμματος του σιγαστήρα, αν υπάρχει. Αν γίνει σωστά, ο κινητήρας θα βγάλει πολύ καπνό και σχεδόν θα μπουκώσει.
8. Βγάλτε την εξωλέμβια μηχανή από τη δεξαμενή δοκιμής.
9. Τοποθετήστε το κάλυμμα του σιγαστήρα/την τάπα της τρύπας ψεκασμού και το καπάκι του κινητήρα.
10. Αν δεν υπάρχει διαθέσιμο “Λάδι σε λεπτή διασπορά”, λειτουργήστε τον κινητήρα σε γρήγορο ρελαντί ώπου να αδειάσει από καύσιμο και να σταματήσει.
11. Αδειάστε το νερό ψύξης εντελώς από τη μηχανή. Καθαρίστε σχολαστικά το σώμα.
12. Αν δεν έχετε “Λάδι σε Λεπτή Διασπορά”, αφαιρέστε το(τα) μπουζί. Βάλτε ένα κουταλάκι του γλυκού καθαρό λάδι κινητήρα σε κάθε κύλινδρο. Γυρίστε τον κινητήρα μερικές φορές χειροκίνητα. Τοποθετήστε πάλι το(τα) μπουζί.
13. Αδειάστε το καύσιμο από το δοχείο καυσίμου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αποθηκεύστε το δοχείο καυσίμου σε έναν στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο, που να μην τον χτυπά το φως του ήλιου.

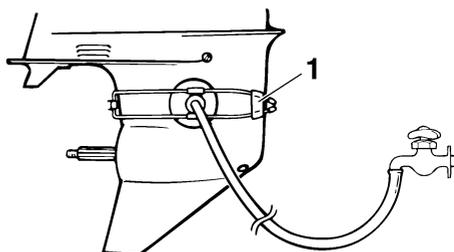
RMU29957

Πλύσιμο με σύστημα πλυσίματος

1. Πλένετε το σώμα της εξωλέμβιας μηχανής με γλυκό νερό. **ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ψεκάζετε νερό στην εισαγωγή αέρα.** [RCM01841] Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 70.
2. Αποσυνδέστε τον αγωγό καυσίμου από τη

μηχανή ή κλείστε τον μοχλό παροχής καυσίμου, αν υπάρχει.

3. Αφαιρέστε το καπάκι και την προπέλα.
4. Τοποθετήστε το σύστημα πλυσίματος στην εισαγωγή του νερού ψύξης. **ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς παροχή νερού ψύξης. Είτε θα καταστραφεί η αντλία νερού ή θα πάθει ζημιά ο κινητήρας λόγω υπερθέρμανσης. Πριν βάλετε μπροστά τη μηχανή, φροντίστε να υπάρχει παροχή νερού στις διόδους του νερού ψύξης. Αποφύγετε να λειτουργείτε την εξωλέμβια σε υψηλές ταχύτητες όταν είναι συνδεδεμένο το σύστημα πλυσίματος, γιατί μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση.** [RCM02001]



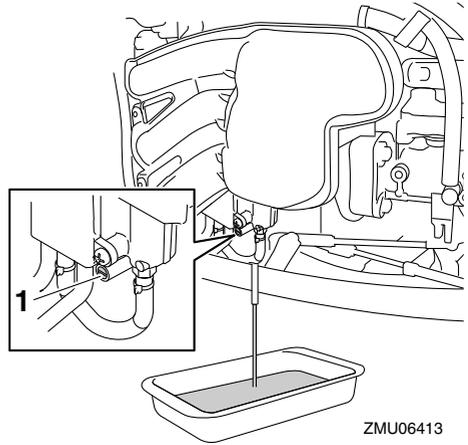
ZMU01830

1. Σύστημα πλυσίματος
5. Το πλύσιμο του συστήματος ψύξης είναι σημαντικό για να μην φράξει από το αλάτι, την άμμο ή βρωμίες. Επιπλέον, ο ψεκασμός σε λεπτή διασπορά και η λίπανση του κινητήρα είναι αναγκαία για να μην πάθει σοβαρή ζημιά η μηχανή λόγω σκουριάς. Το πλύσιμο και ο ψεκασμός σε λεπτή διασπορά πρέπει να γίνονται μαζί. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αγγίζετε ή αφαιρείτε ηλεκτρικά εξαρτήματα όταν βάζετε μπροστά ή όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Κρατήστε τα χέρια, τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από το βολάν και τα**

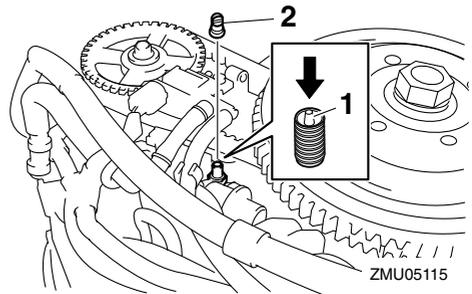
άλλα περιστρεφόμενα μέρη του κινητήρα όταν λειτουργεί. [RWM00092]

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα πλυσίματος, φροντίστε να υπάρχει επαρκής πίεση και σταθερή ροή νερού.
 - Αν ενεργοποιηθεί ο προειδοποιητικός μηχανισμός υπερθέρμανσης, σβήστε τον κινητήρα και συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.
6. Λειτουργήστε τον κινητήρα για μερικά λεπτά σε γρήγορο ρελαντί, στη θέση της νεκράς.
 7. Λίγο πριν σβήσετε τη μηχανή, ψεκάστε γρήγορα “Λάδι σε Λεπτής Διασποράς” εναλλάξ στον σιγαστήρα εισαγωγής ή στην ειδική τρύπα του καλύμματος του σιγαστήρα, αν υπάρχει. Αν γίνει σωστά, ο κινητήρας θα βγάλει πολύ καπνό και σχεδόν θα μπουκώσει.
 8. Αδειάστε την υπόλοιπη βενζίνη από τον διαχωριστή ατμών με ένα δοχείο. Ξεσφίξτε τη βίδα αδειάσματος και μετά αφαιρέστε την τάπα. Πιέστε μέσα την βαλβίδα αέρα με ένα κατσαβίδι ώστε να περάσει αέρας στο θάλαμο του πλωτήρα και να αδειάσει ομαλά η βενζίνη. Μετά, σφίξτε τη βίδα αδειάσματος.



1. Βίδα αδειάσματος



1. Ράβδος σύνδεσης τσοκ
2. Τάπα

9. Αφαιρέστε το σύστημα πλυσίματος.
10. Τοποθετήστε το καπάκι.
11. Αν δεν έχετε “Λάδι σε Λεπτή Διασπορά” σβήστε τον κινητήρα μετά το βήμα 6. Μετά εκτελέστε το βήμα 8 της διαδικασίας.
12. Αδειάστε εντελώς το νερό ψύξης από τον κινητήρα. Καθαρίστε επιμελώς το σώμα.
13. Αν δεν έχετε “Λάδι σε Λεπτή Διασπορά” αφαιρέστε το(τα) μπουζί. Βάλτε ένα κουταλάκι του γλυκού καθαρό λάδι κινητήρα σε κάθε κύλινδρο. Γυρίστε τον

Συντήρηση

κινητήρα μερικές φορές χειροκίνητα.
Τοποθετήστε πάλι το(τα) μπουζί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σύστημα πλυσίματος μπορείτε να το προμηθευτείτε από τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

RMU41072

Λίπανση

1. Αλλάζετε τη βαλβολίνη Για οδηγίες, αναφερθείτε στη σελίδα 83. Ελέγξτε τη βαλβολίνη για παρουσία νερού, πράγμα που είναι ένδειξη διαρροής από την τσιμούχα. Η αντικατάσταση της τσιμούχας πρέπει να γίνεται από εξουσιοδοτημένο έμπορο της Yamaha πριν τη χρήση.
2. Λιπάνετε όλα τα σημεία γρασαρίσματος. Για περισσότερες λεπτομέρειες, αναφερθείτε στη σελίδα 76.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για μακροχρόνια αποθήκευση, συνιστάται ο ψεκασμός του κινητήρα με λάδι σε λεπτή διασπορά. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Yamaha για πληροφορίες σχετικές με το λάδι σε λεπτή διασπορά και τις διαδικασίες για την εξωλέμβια σας.

RMU28446

Πλύσιμο της μονάδας ισχύος

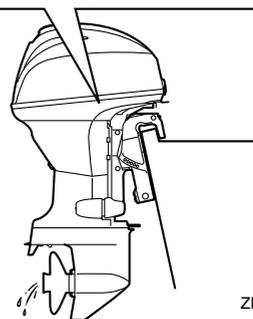
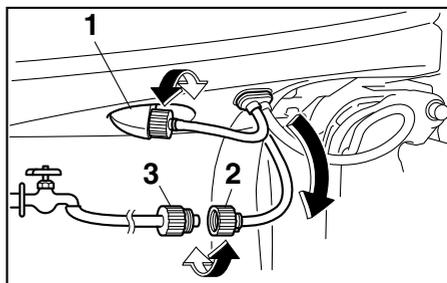
Εκτελέστε αυτή τη διαδικασία αμέσως μετά τη λειτουργία για καλύτερο πλύσιμο.

RCM01531

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην εκτελείτε αυτή τη διαδικασία όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Μπορεί να πάθει ζημιά η αντλία νερού και μπορεί να προκύψει σοβαρή ζημιά από υπερθέρμανση.

1. Αφού σβήσετε τον κινητήρα, ξεβιδώστε τη μούφα σύνδεσης του σωλήνα ποτίσματος από την υποδοχή της λεκάνης.



ZMU06415

1. Εξάρτημα Προσαρμογής
 2. Μούφα σύνδεσης σωλήνα ποτίσματος
 3. Προσαρμογέας σωλήνα ποτίσματος
2. Βιδώστε τον προσαρμογέα του σωλήνα ποτίσματος σε έναν σωλήνα ποτίσματος που συνδέεται με παροχή τρεχούμενου νερού και μετά συνδέστε τον στη μούφα σύνδεσης του σωλήνα ποτίσματος.
 3. Με τον κινητήρα σβηστό, ανοίξτε τη βρύση και αφήστε το νερό να ξεπλύνει τις διόδους ψύξης για περίπου 15 λεπτά. Κλείστε το νερό και αποσυνδέστε τον προσαρμογέα του σωλήνα ποτίσματος από τη μούφα σύνδεσης του σωλήνα ποτίσματος.
 4. Βιδώστε πάλι τη μούφα σύνδεσης του σωλήνα ποτίσματος στην υποδοχή της λεκάνης. Σφίξτε καλά το βύσμα.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε τη μούφα σύνδεσης του σωλήνα ποτίσματος χαλαρή στην υποδοχή της λεκάνης ούτε τον

σολήνα να κρέμεται ελεύθερα κατά την κανονική λειτουργία. Το νερό θα τρέξει έξω από το βύσμα αντί να ψύξει τον κινητήρα, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει σοβαρή υπερθέρμανση. Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα είναι καλά σφικτό στην υποδοχή μετά το πλύσιμο του κινητήρα. [RCM00542]

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν πλένετε τον κινητήρα με το σκάφος στο νερό, θα έχετε καλύτερα αποτελέσματα αν σηκώσετε την εξωλέμβια μηχανή ώστε να βγει εντελώς από το νερό.
- Για οδηγίες σχετικά με το πλύσιμο του συστήματος ψύξης, αναφερθείτε στη σελίδα 65.

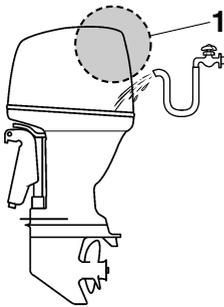
RMU44342

Καθαρισμός της εξωλέμβιας μηχανής

Όταν καθαρίζετε την εξωλέμβια μηχανή, θα πρέπει να έχετε τοποθετήσει το καπάκι.

1. Πλύνετε το εξωτερικό της εξωλέμβιας μηχανής με γλυκό νερό. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην ψεκάζετε νερό στην εισαγωγή αέρα.

[RCM01841]



ZMU07861

1. Εισαγωγή αέρα
2. Αδειάστε εντελώς το νερό ψύξης από την εξωλέμβια μηχανή. Καθαρίστε επιμελώς το σώμα.

RMU28463

Έλεγχος της βαμμένης επιφάνειας της εξωλέμβιας μηχανής

Ελέγξτε την εξωλέμβια μηχανή για αμυγές χαρακίες ή σκασμένη βαφή. Οι περιοχές με κατεστραμμένη βαφή έχουν περισσότερες πιθανότητες να διαβρωθούν. Αν χρειάζεται, καθαρίστε και βάψτε τις περιοχές αυτές. Ο αντιπρόσωπος της Yamaha μπορεί να σας προμηθεύσει με διορθωτική βαφή.

RMU2847D

Περιοδική συντήρηση

RWM01872

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι διαδικασίες απαιτούν μηχανικές ικανότητες, εργαλεία και εφόδια. Αν δεν έχετε τις απαραίτητες ικανότητες, εργαλεία ή εφόδια για να εκτελέσετε τη διαδικασία συντήρησης, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Yamaha ή άλλον έμπειρο μηχανικό.

Αυτή η διαδικασία περιλαμβάνει αποσυναρμολόγηση της μηχανής και έκθεση επικίνδυνων εξαρτημάτων. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού από κινούμενα, καυτά ή ηλεκτρικά εξαρτήματα:

- Σβήστε τον κινητήρα και έχετε μαζί σας το κλειδί(ά) και το καλώδιο σταματήματος όταν κάνετε συντήρηση, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
- Οι διακόπτες ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης λειτουργούν ακόμα και όταν έχει αφαιρεθεί το κλειδί της ανάφλεξης. Μην αφήνετε να πλησιάζουν άλλα άτομα τους διακόπτες όταν εργάζεστε γύρω από τη μηχανή. Όταν η μηχανή είναι σηκωμένη, μην στέκεστε στην περιοχή από κάτω της ή ανάμεσα στη μηχανή και το βραχίονα στήριξης. Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται κανείς σ' αυτή την περιοχή πριν λειτουργήσετε το μηχανισμό ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης.

Συντήρηση

- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν πιάσετε καυτά μέρη ή υγρά.
- Επανασυναρμολογείτε πάντα πλήρως τη μηχανή πριν τη λειτουργία.

RMU28512

Ανταλλακτικά

Αν χρειάζονται ανταλλακτικά, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά Yamaha ή αντίστοιχου σχεδιασμού και ποιότητας. Ανταλλακτικά υποδεέστερης ποιότητας μπορεί να μην λειτουργήσουν σωστά και να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου που θα θέσει σε κίνδυνο τον οδηγό και τους επιβάτες. Τα γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ Yamaha θα τα βρείτε στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

RMU34152

Δύσκολες συνθήκες λειτουργίας

Οι δύσκολες συνθήκες λειτουργίας περιλαμβάνουν έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους τύπους λειτουργίας σε τακτική βάση:

- Λειτουργία συνεχώς ή κοντά στις μέγιστες στροφές του κινητήρα για πολλές ώρες
- Λειτουργία συνεχώς σε χαμηλές στροφές του κινητήρα για πολλές ώρες
- Λειτουργία χωρίς επαρκή χρόνο για να ζεσταθεί και να ψυχθεί ο κινητήρας
- Συχνή απότομη επιτάχυνση και επιβράδυνση
- Συχνές αλλαγές ταχυτήτων
- Συχνό άναμμα και σβήσιμο της(των) μηχανής(ών)
- Λειτουργία που κυμαίνεται συχνά μεταξύ ελαφρών και βαριών φορτίων

Οι εξωλέμβιες μηχανές που λειτουργούν κάτω από τις παραπάνω συνθήκες χρειάζονται πιο συχνή συντήρηση. Η Yamaha συνιστά να κάνετε αυτό το σέρβις δυο φορές πιο συχνά από ότι ορίζεται στον πίνακα συντήρησης. Για παράδειγμα, αν κάποιος συγκεκριμένος έλεγχος πρέπει να γίνεται κάθε 50 ώρες, εσείς κάντε τον κάθε 25 ώρες. Αυτό θα βοηθήσει να μην φθαρούν

RMU46071

Πίνακας συντήρησης 1

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αναφερθείτε στα τμήματα αυτού του κεφαλαίου για περιγραφή των εργασιών συντήρησης ανάλογα με το μοντέλο.
- Ο κύκλος συντήρησης αυτών των εξαρτημάτων υποθέτει χρήση 100 ωρών ανά έτος και τακτικό πλύσιμο των διόδων του νερού ψύξης. Η συχνότητα της συντήρησης μεταβάλλεται ανάλογα όταν η μηχανή χρησιμοποιείται υπό συνθήκες που την επιβαρύνουν, όπως εκτεταμένα διαστήματα ψαρέματος με συρτή.
- Ενδέχεται να χρειαστεί αποσυναρμολόγηση ή επισκευές, ανάλογα με το αποτέλεσμα των ελέγχων συντήρησης.
- Τα αναλώσιμα εξαρτήματα και λιπαντικά χάνουν την αποτελεσματικότητά τους με το χρόνο και τη χρήση, ανεξάρτητα από την περίοδο εγγύησης.
- Όταν οδηγείτε σε θαλάσσια, θολά, ή άλλα λασπωμένα, όξινα νερά, θα πρέπει να καθαρίζετε τη μηχανή με φρέσκο νερό μετά από κάθε χρήση.

Το σύμβολο “●” δηλώνει ελέγχους που μπορείτε να κάνετε μόνοι σας.

Το σύμβολο “○” δηλώνει εργασία που πρέπει να εκτελείται από τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Αντικείμενο	Ενέργειες	Τις πρώτες	Κάθε				Σελίδα
		20 ώρες (3 μήνες)	100 ώρες (1 χρόνος)	300 ώρες (3 χρόνια)	500 ώρες (5 χρόνια)		
Άνοδος(οι) (εξωτερική)	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται		●/○				85
Άνοδος(οι) (εσωτερική) *1	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται		○				—
Άνοδος(οι) (εσωτερική) *2	Αντικατάσταση				○		—
Μπαταρία (στάθμη ηλεκτρολύτη, ακροδέκτες)	Έλεγχος	●/○	●/○				86
Μπαταρία (στάθμη ηλεκτρολύτη, ακροδέκτες)	Πρόσθεση, φόρτιση ή αντικατάσταση κατά περίπτωση		○				—
Διαρροή νερού ψύξης	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○				—
Μοχλός ασφάλισης του καπακιού	Έλεγχος		●/○				42, 44
Κατάσταση εκκίνησης κινητήρα/θόρυβος	Έλεγχος	●/○	●/○				47

Συντήρηση

Αντικείμενο	Ενέργειες	Για πρώτες	Κάθε			Σελίδα
		20 ώρες (3 μήνες)	100 ώρες (1 χρόνος)	300 ώρες (3 χρόνια)	500 ώρες (5 χρόνια)	
Ταχύτητα ρελαντί/θόρυβος κινητήρα	Έλεγχος	●/○	●/○			78
Λάδι κινητήρα	Αντικατάσταση	●/○	●/○			79
Φίλτρο λαδιού κινητήρα (κύλινδρος)	Αντικατάσταση		●/○			—
Φίλτρο καυσίμου (μπορεί να αποσυναρμολογηθεί)	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	●/○	●/○			42
Αγωγός καυσίμου (Υψηλής πίεσης)	Έλεγχος	●	●			—
Αγωγός καυσίμου (Υψηλής πίεσης)	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○			—
Αγωγός καυσίμου (Χαμηλής πίεσης)	Έλεγχος	●	●			—
Αγωγός καυσίμου (Χαμηλής πίεσης)	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○			—
Αντλία καυσίμου	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται			○		—
Διαρροή καυσίμου/λαδιού	Έλεγχος	○	○			—
Βαλβολίνη	Αντικατάσταση	●/○	●/○			83
Σημεία γρασαρίσματος	Γρασαρίσμα	●/○	●/○			76
Μπουλόνι βραχίονα στήριξης (σωλήνας μπρακέτου)	Έλεγχος και λίπανση		○			—
Φτερωτή/περίβλημα αντλίας νερού	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται		○			—
Φτερωτή/περίβλημα αντλίας νερού	Αντικατάσταση			○		—
Μονάδα ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης	Έλεγχος	●/○	●/○			45
Προπέλα/παξιμάδι προπέλας/κοπίλια	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	●/○	●/○			81

Αντικείμενο	Ενέργειες	Για πρώτες	Κάθε				Σελίδα
		20 ώρες (3 μήνες)	100 ώρες (1 χρόνος)	300 ώρες (3 χρόνια)	500 ώρες (5 χρόνια)		
Σύνδεσμος/ντίτζα ταχυτήτων	Έλεγχος, ρύθμιση ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○			—	
Μπουζί	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται		●/○			77	
Πίπες/καλώδια μπουζί	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○			—	
Νερό από από το ενδεικτικό νερού ψύξης	Έλεγχος	●/○	●/○			51	
Σύνδεσμος/ντίτζα γκαζιού	Έλεγχος, ρύθμιση ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○			—	
Θερμοστάτης	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται		○			—	
Ιμάντας χρονισμού	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται		○			—	
Διάκενο βαλβίδων	Έλεγχος και ρύθμιση				○	—	
Εισαγωγή νερού ψύξης	Έλεγχος	●/○	●/○			16	
Γενικός διακόπτης/διακόπτης σταματήματος	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○			—	
Συνδέσεις καλωδιώσεων/συνδέσεις βύσματος καλωδίων	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	○			—	
Μετρητής/όργανο (Yamaha)	Έλεγχος	○	○			—	
Δοχείο καυσίμου (φορητό δοχείο Yamaha)	Έλεγχος και καθαρισμός εφόσον χρειάζεται		○			—	

RMU46250

*1 κυλινδροκεφαλή

*2 κάλυμμα εξάτμισης, οδηγός εξάτμισης

Συντήρηση

RMU46080

Πίνακας συντήρησης 2

Αντικείμενο	Ενέργειες	Κάθε	Σελίδα
		1000 ώρες	
Οδηγός εξαγωγής/πολλαπλή εξαγωγής	Έλεγχος ή αντικατάσταση εφόσον χρειάζεται	○	—
Ιμάντας χρονισμού	Αντικατάσταση	○	—

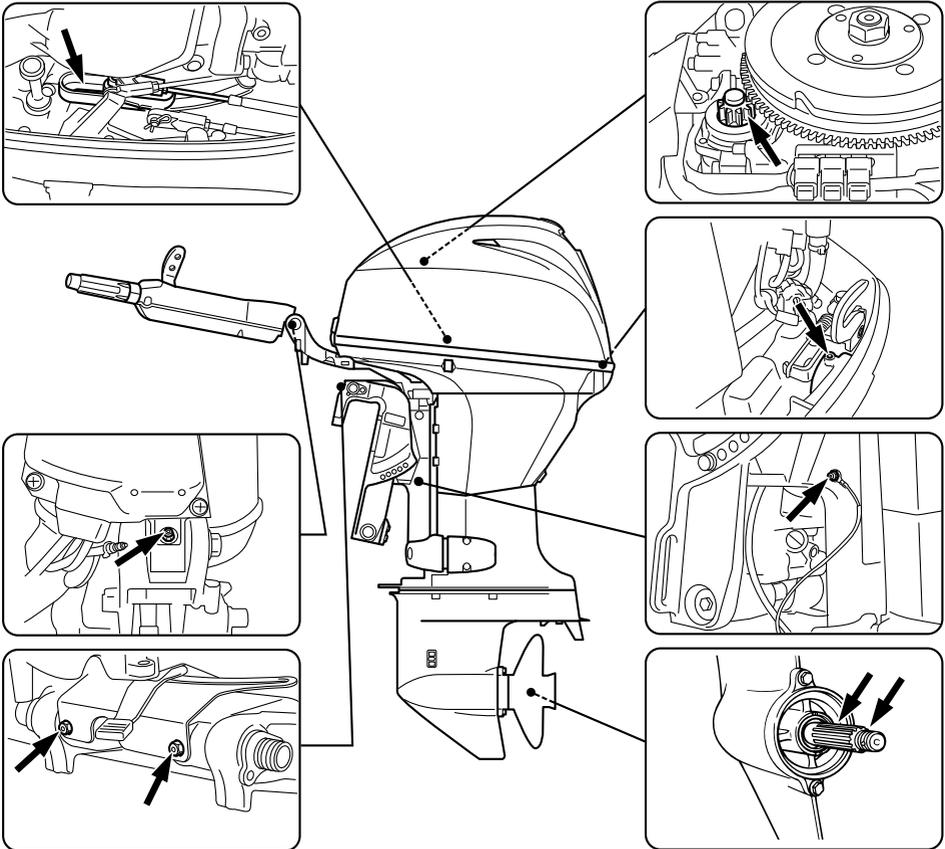
RMU28945

Γρασάρισμα

Γράσο Yamaha τύπου A (αδιάβροχο γράσο)

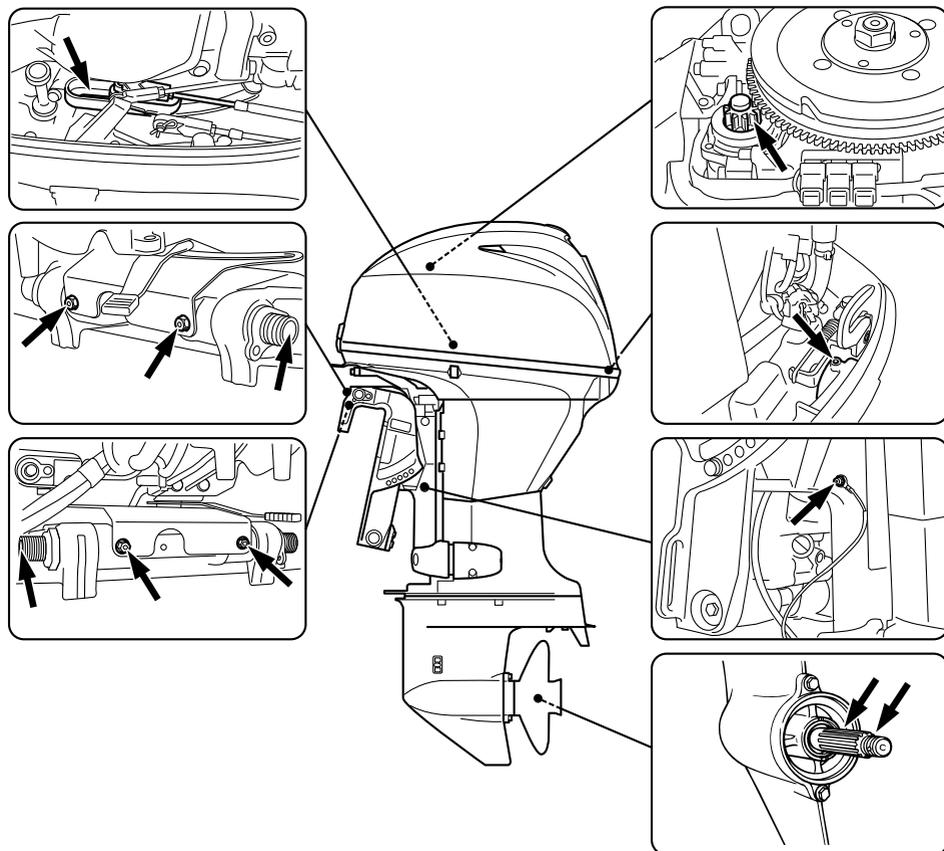
Γράσο Yamaha τύπου D (αντισκωριακό γράσο για τον άξονα της προπέλας)

F30BEHD, F40FEHD



ZMU06417

F30BET, F40FED, F40FET



ZMU06416

RMU44850

Καθαρισμός και ρύθμιση του μπουζιού

Το μπουζί είναι ένα σημαντικό εξάρτημα της μηχανής και είναι εύκολο να ελεγχθεί. Η κατάσταση του μπουζιού αποτελεί ένδειξη για τη γενικότερη κατάσταση της μηχανής. Για παράδειγμα, αν η κεντρική πορσελάνη του ηλεκτροδίου είναι πολύ άσπρη, μπορεί να υπάρχει διαρροή στον εισαγόμενο αέρα ή πρόβλημα ανάμιξης σ' αυτόν τον κύλινδρο. Μην επιχειρήσετε να διαγνώσετε το πρόβλημα μόνοι σας. Πηγαίνετε την εξωλέμβια στον αντιπρόσωπο της Yamaha. Θα πρέπει περιοδικά

να βγάζετε και να εξετάζετε το μπουζί διότι η θερμότητα και τα κατάλοιπα φθείρουν και διαβρώνουν σταδιακά το μπουζί.

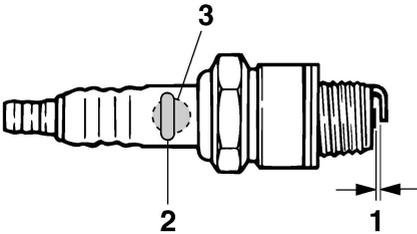
1. Αφαιρέστε τις πίτες των μπουζι.
2. Αφαιρέστε το μπουζί. Αν η διάβρωση του ηλεκτροδίου είναι εκτεταμένη ή αν υπάρχουν πολλά κατάλοιπα άνθρακα, θα πρέπει να αντικαταστήσετε το μπουζί με ένα άλλο του σωστού τύπου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν αφαιρείτε ή τοποθετείτε το μπουζί, προσέξτε να μην καταστρέψετε τον μονωτή. Ο

κατεστραμμένος μονωτής επιτρέπει εξωτερικούς σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη ή πυρκαγιά. [RWM00562]

Τυπικό μπουζί:
DPR6EB-9

3. Φροντίστε να χρησιμοποιήσετε το μπουζί που ορίζεται, αλλιώς ο κινητήρας μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά. Πριν τοποθετήσετε το μπουζί, μετρήστε το διάκενο του ηλεκτροδίου με ένα συρμάτινο παχύμετρο. Αντικαταστήστε αν είναι έξω από την προδιαγραφή.



ZMU02179

1. Διάκενο ακίδας
2. Αριθμός εξαρτήματος του μπουζιού
3. Σημάδι αναγνώρισης μπουζιού (NGK)

Διάκενο του μπουζιού:
0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

4. Όταν τοποθετείτε το μπουζί, σκουπίστε τυχόν βρώμες από το σπείρωμα και μετά βιδώστε το στη σωστή ροπή.

Ροπή του μπουζιού:
17 Nm (1.73 kgf-m, 12.5 ft-lb)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν δεν υπάρχει διαθέσιμο ροτόκλειδο όταν επανατοποθετείτε το μπουζί, μια καλή εκτίμηση της σωστής ροπής είναι στροφή 1/12 μετά το σφίξιμο με το χέρι. Όταν τοποθετείτε νέο μπουζί,

μια καλή εκτίμηση της σωστής ροπής είναι στροφή 1/2 μετά το σφίξιμο με το χέρι.

RMU29045

Εξέταση της ταχύτητας ρελαντί

RWM00452

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην αγγίζετε ή αφαιρείτε ηλεκτρικά εξαρτήματα όταν βάζετε μπροστά ή στη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην πλησιάζετε τα χέρια, τα μαλλιά και τα ρούχα σας στο βολάν και άλλα περιστρεφόμενα μέρη ενώ λειτουργεί ο κινητήρας.

RCM00491

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η διαδικασία αυτή πρέπει να εκτελείται με την εξωλέμβια στο νερό. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σύστημα πλυσίματος ή δεξαμενή δοκιμής.

Αν το σκάφος δεν είναι εφοδιασμένο με στροφόμετρο για την εξωλέμβια μηχανή χρησιμοποιήστε ένα στροφόμετρο για τη διαδικασία αυτή. Τα αποτελέσματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το αν η δοκιμή γίνεται με το σύστημα πλυσίματος, σε δεξαμενή δοκιμής ή με την εξωλέμβια στο νερό.

1. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και αφήστε τον να ζεσταθεί καλά στη νεκρά ώσπου να λειτουργεί ομαλά.
2. Μόλις ζεσταθεί ο κινητήρας, ελέγξτε αν η ταχύτητα ρελαντί είναι ρυθμισμένη σύμφωνα με την προδιαγραφή. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 10. Αν δυσκολεύεστε να καθορίσετε την ταχύτητα ρελαντί, ή αν η ταχύτητα ρελαντί χρειάζεται διόρθωση, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha ή κάποιον άλλο έμπειρο μηχανικό.

Συντήρηση

RMU38807

Αλλαγή του λαδιού κινητήρα

RWM00761

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αποφύγετε να αλλάζετε το λάδι αμέσως μόλις σβήσετε τον κινητήρα. Το λάδι είναι καυτό και θα πρέπει να είσαστε προσεκτικοί για να αποφύγετε καψίματα.
- Βεβαιωθείτε ότι η εξωλέμβια είναι καλά ασφαλισμένη στον καθρέφτη ή σε μια σταθερή βάση.

RCM01711

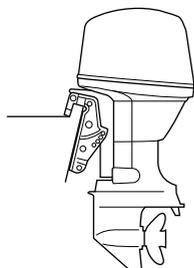
ΠΡΟΣΟΧΗ

Αλλάξτε αρχικά το λάδι του κινητήρα μετά τις πρώτες 20 ώρες λειτουργίας ή στους 3 μήνες, και από εκεί και πέρα κάθε 100 ώρες λειτουργίας ή μια φορά το χρόνο. Αλλιώς ο κινητήρας θα φθαρεί γρήγορα.

Για να αποφύγετε να χυθεί λάδι που θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στη φύση, συνιστούμε να αλλάζετε το λάδι με το εξάρτημα αλλαγής. Αν δεν έχετε το εξάρτημα αλλαγής, αδειάστε το λάδι ξεβιδώνοντας τη βίδα αδειάσματος. Αν δεν είστε εξοικειωμένοι με τη διαδικασία αλλαγής λαδιού, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

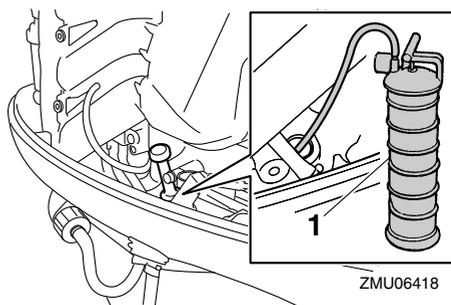
1. Τοποθετήστε την εξωλέμβια σε κάθετη θέση (χωρίς κλίση). **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν η εξωλέμβια μηχανή δεν είναι σε επίπεδη θέση, η στάθμη του λαδιού που δείχνει η ράβδος μέτρησης δεν θα είναι ακριβής.

[RCM01862]



ZMU03659

2. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα. Ζεστάνετε τον και αφήστε τον στο ρελαντί για 5-10 λεπτά.
3. Σβήστε τη μηχανή και αφήστε την για 5-10 λεπτά.
4. Αφαιρέστε το καπάκι.
5. Αφαιρέστε την τάπα του δοχείου λαδιού. Τραβήξτε έξω τη ράβδο μέτρησης και χρησιμοποιήστε το εξάρτημα αλλαγής για να εξάγετε εντελώς το λάδι.

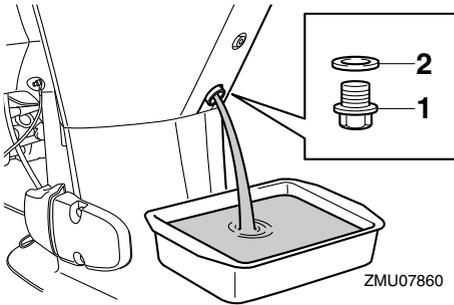


1. Εξάρτημα αλλαγής λαδιού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα αλλαγής, παραλείψτε τα βήματα 6 και 7.

6. Προμηθευτείτε ένα κατάλληλο δοχείο που χωρά μεγαλύτερη ποσότητα από αυτή του λαδιού του κινητήρα. Αφαιρέστε τη βίδα αδειάσματος και τη φλάντζα κρατώντας το δοχείο κάτω από την τρύπα αδειάσματος. Αφήστε να αδειάσει εντελώς το λάδι. Σκουπίστε αμέσως το λάδι που τυχόν χυθεί.



1. Βίδα αδειάσματος
2. Φλάντζα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν το λάδι δεν αδειάζει εύκολα, αλλάξτε τη γωνία κλίσης ή γυρίστε την εξωλέμβια αριστερά και δεξιά για να αδειάσει το λάδι.

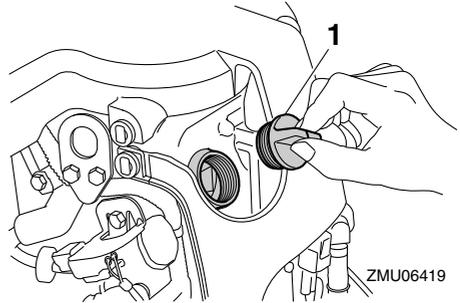
7. Βάλτε μια καινούρια φλάντζα στη βίδα αδειάσματος του λαδιού. Απλώστε μια λεπτή στρώση λαδιού στη φλάντζα και τοποθετήστε τη βίδα αδειάσματος.

Ροπή σφίξιματος της βίδας αδειάσματος:
27 Nm (2.75 kgf-m, 19.9 ft-lb)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν δεν έχετε ροπόκλειδο όταν τοποθετείτε τη βίδα αδειάσματος, σφίξτε τη με το χέρι ώσπου η φλάντζα να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια της τρύπας αδειάσματος. Μετά σφίξτε άλλο 1/4 με 1/2 της στροφής ακόμα. Σφίξτε τη βίδα αδειάσματος στη σωστή ροπή με ένα ροπόκλειδο το συντομότερο δυνατόν.

8. Προσθέστε τη σωστή ποσότητα λαδιού από την τρύπα γεμίματος. Τοποθετήστε πάλι την τάπα του δοχείου και τη ράβδο μέτρησης. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η υπερβολική ποσότητα λαδιού μπορεί να προκαλέσει διαρροή ή βλάβη. Αν η στάθμη του λαδιού είναι πάνω από τη μέγιστη ένδειξη, αδειάστε ώστε να κατέβει στην κατάλληλη ποσότητα. [RCM01851]



1. Τάπα δοχείου λαδιού

Συνιστώμενο λάδι κινητήρα:

Λάδι YAMALUBE 4 ή τετράχρονου κινητήρα εξωλέμβιας

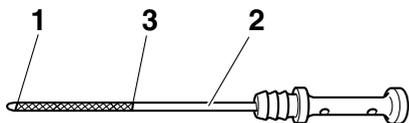
Ποσότητα λαδιού κινητήρα (χωρίς αντικατάσταση φίλτρου λαδιού):

1.5 L (1.59 US qt, 1.32 Imp.qt)

Ποσότητα λαδιού κινητήρα (με αντικατάσταση φίλτρου λαδιού):

1.7 L (1.80 US qt, 1.50 Imp.qt)

9. Αφήστε την εξωλέμβια μηχανή για 5-10 λεπτά.
10. Βγάλτε τη ράβδο μέτρησης και σκουπίστε την.
11. Εισάγετε τη ράβδο μέτρησης και ξαναβγάλτε τη. Φροντίστε να εισάγετε εντελώς τη ράβδο μέτρησης αλλιώς η μέτρηση της στάθμης του λαδιού θα είναι λανθασμένη.
12. Ελέγξτε πάλι τη στάθμη του λαδιού με τη ράβδο μέτρησης για να βεβαιωθείτε ότι είναι κάπου μεταξύ της μέγιστης και της ελάχιστης ένδειξης. Αν η στάθμη του λαδιού είναι έξω από τα καθορισμένα όρια συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.



ZMU05091

1. Κάτω σημάδι
 2. Δείκτης στάθμης λαδιού
 3. Πάνω ένδειξη
13. Βάλτε μπροστά τη μηχανή και βεβαιωθείτε ότι η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού παραμένει σβηστή. Βεβαιωθείτε επίσης ότι δεν υπάρχουν διαρροές λαδιού. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν ανάψει η προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής πίεσης λαδιού ή αν υπάρχουν διαρροές λαδιού, σβήστε τη μηχανή και βρείτε την αιτία. Αν συνεχίσετε τη λειτουργία παρά το πρόβλημα, μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα. Αν δεν μπορείτε να εντοπίσετε και να διορθώσετε το πρόβλημα, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha. [RCM01623]
14. Τοποθετήστε το καπάκι.
15. Απαλλαγείτε από το χρησιμοποιημένο λάδι σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

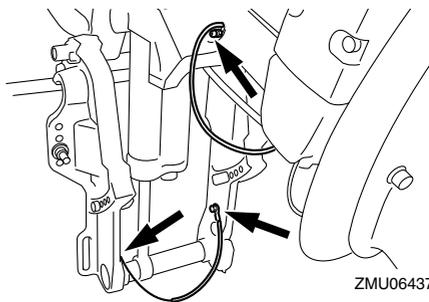
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πώς θα απαλλαγείτε από το χρησιμοποιημένο λάδι, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.
- Αλλάζετε το λάδι πιο συχνά όταν χρησιμοποιείτε τη μηχανή υπό συνθήκες που την επιβαρύνουν, όπως εκτεταμένα διαστήματα ψαρέματος με συρτή.

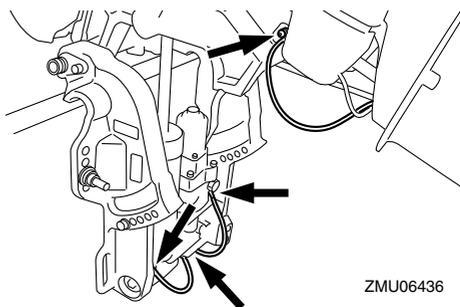
RMU29116

Έλεγχος καλωδιώσεων και βυσμάτων

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα βύσματα έχουν συνδεθεί καλά.
- Βεβαιωθείτε ότι το κάθε καλώδιο γείωσης είναι καλά ασφαλισμένο.



ZMU06437



ZMU06436

RMU32113

Έλεγχος της προπέλας

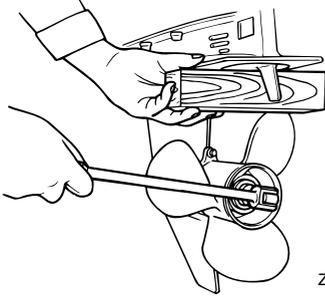
RWM01882

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά αν ο κινητήρας πάρει μπροστά κατά λάθος ενώ βρίσκεστε κοντά στην προπέλα. Πριν ελέγξετε, αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε την προπέλα, τοποθετήστε το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά, στρέψτε το γενικό διακόπτη στη θέση “OFF” (off) και αφαιρέστε το κλειδί, και βγάλτε το συνδετήρα από το διακόπτη σταματήματος του κινητήρα. Κλείστε το διακόπτη αποκοπής μπαταρίας αν υπάρχει στο

σκάφος σας.

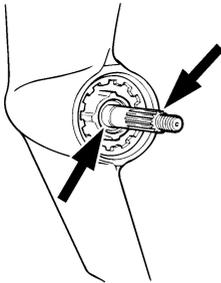
Μην πιάνετε την προπέλα με το χέρι όταν σφίγγετε ή ξεσφίγγετε το παξιμάδι της προπέλας. Τοποθετήστε ένα ξύλο ανάμεσα στην πλάκα κατά της σπηλαιώσης και την προπέλα ώστε να μην μπορεί να γυρίσει η προπέλα.



ZMU01897

Σημεία ελέγχου

- Ελέγξτε το κάθε πτερύγιο της προπέλας για διάβρωση από σπηλαιώση ή αερισμό, ή άλλη ζημιά.
- Ελέγξτε τον άξονα της προπέλας για τυχόν ζημιές.
- Ελέγξτε τα πολύσφηννα για φθορές ή ζημιές.
- Ελέγξτε μήπως έχει μπλεχτεί πετονιά γύρω από τον άξονα της προπέλας.



ZMU01803

- Ελέγξτε την τσιμούχα λαδιού του άξονα της προπέλας για τυχόν ζημιές.

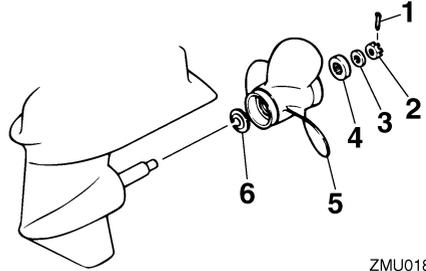
RMU30663

Αφαίρεση της προπέλας

RMU29198

Μοντέλα πολύσφηνου

1. Ισιώστε την κοπίλια και τραβήξτε την έξω χρησιμοποιώντας μια πένσα.
2. Αφαιρέστε το παξιμάδι, τη ροδέλα και τον αποστάτη της προπέλας (αν υπάρχει). **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην πιάνετε την προπέλα με το χέρι όταν ξεσφίγγετε το παξιμάδι της προπέλας. [RWM01891]



ZMU01804

1. Κοπίλια
2. Παξιμάδι προπέλας
3. Ροδέλα
4. Αποστάτης
5. Προπέλα
6. Ροδέλα ώσης

3. Αφαιρέστε την προπέλα, τη ροδέλα (αν υπάρχει) και τη ροδέλα ώσης.

RMU30673

Τοποθέτηση της προπέλας

RMU46120

Μοντέλα πολύσφηνου

RCM00502

ΠΡΟΣΟΧΗ

Φροντίστε να χρησιμοποιήσετε μια νέα κοπίλια και λυγίστε τις άκρες της καλά. Αλλιώς η προπέλα μπορεί να βγει κατά τη λειτουργία και να χαθεί.

1. Βάλτε Yamalube Marine Grease ή άλλο γράσο κατά της σκουριάς στον άξονα της

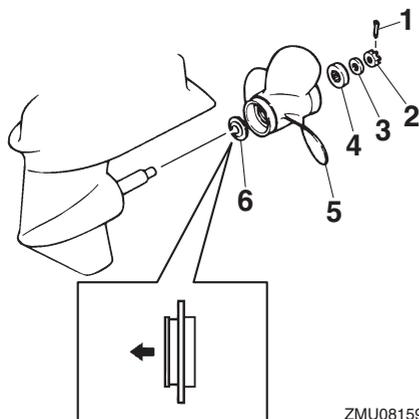
προπέλας.

2. Τοποθετήστε τον αποστάτη (αν υπάρχει), τη ροδέλα ώσης, τη ροδέλα (αν υπάρχει), και την προπέλα στον άξονα προπέλας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Φροντίστε να τοποθετήσετε τη ροδέλα ώσης πριν τοποθετήσετε την προπέλα. Αλλιώς, η λεκάνη και ο ομφαλός της προπέλας μπορεί να πάθουν ζημιά.

[RCM01882]

3. Τοποθετήστε τον αποστάτη (αν υπάρχει) και τη ροδέλα. Σφίξτε το παξιμάδι της προπέλας στην καθορισμένη ροπή.



ZMU08159

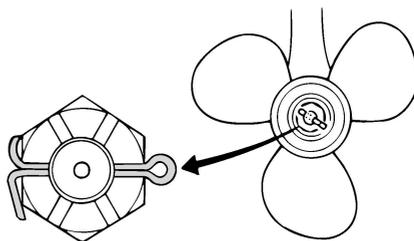
1. Κοπίλια
2. Παξιμάδι προπέλας
3. Ροδέλα
4. Αποστάτης
5. Προπέλα
6. Ροδέλα ώσης

Ροπή σφίξιματος του παξιμαδιού της προπέλας:

34 Nm (3.47 kgf-m, 25.1 ft-lb)

4. Ευθυγραμμίστε τη σχισμή του παξιμαδιού της προπέλας με την τρύπα του άξονα της προπέλας. Εισάγετε μια νέα κοπίλια στην τρύπα και λυγίστε τις άκρες της κοπίλιας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ξανά την ίδια κοπίλια. Αλλιώς η προπέλα μπορεί να βγει κατά τη λειτουργία. [RCM01892]



ZMU01805

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν η σχισμή του παξιμαδιού της προπέλας δεν ευθυγραμμίζεται με την τρύπα του άξονα της προπέλας όταν σφίξετε το παξιμάδι στην καθορισμένη ροπή, σφίξτε το κι άλλο ώστε να ευθυγραμμιστεί η σχισμή με την τρύπα.

RMU2928C

Αλλαγή της βαλβολίνης

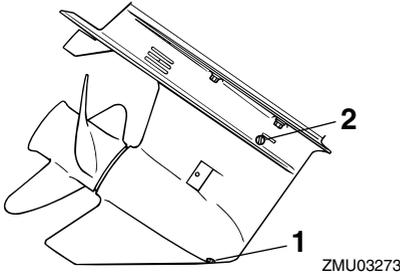
RWM00801

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η εξωλέμβια είναι καλά ασφαλισμένη στον καθρέφτη ή σε μια σταθερή βάση. Μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά αν πέσει πάνω σας.
- Ποτέ μην πηγαίνετε κάτω από την κάτω μονάδα όταν είναι ανυψωμένη, ακόμα και αν έχει ασφαλίσει με τον μοχλό ή τον πείρο στήριξης της ανύψωσης. Μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά αν τυχόν πέσει η μηχανή.

1. Δώστε κλίση στην εξωλέμβια ώστε η βίδα αδειάσματος της βαλβολίνης να είναι στο χαμηλότερο σημείο.
2. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από τη θήκη των γκραναζιών.
3. Αφαιρέστε τη βίδα αδειάσματος της βαλβολίνης και τη φλάντζα. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν υπάρχει υπερβολική ποσότητα

μεταλλικών σωματιδίων πάνω στην μαγνητική βίδα αδειάσματος του λαδιού, αυτό μπορεί να υποδηλώνει πρόβλημα στην κάτω μονάδα. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha. [RCM01901]



1. Βίδα αδειάσματος βαλβολίνης
2. Βίδα στάθμης λαδιού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν η βίδα αδειάσματος της βαλβολίνης είναι μαγνητική, αφαιρέστε όλα τα μεταλλικά τμήματα από τη βίδα πριν την τοποθετήσετε.
 - Χρησιμοποιείτε πάντα καινούριες φλάντζες. Μην τοποθετείτε χρησιμοποιημένες φλάντζες.
4. Αφαιρέστε τη βίδα στάθμης λαδιού και την φλάντζα ώστε το λάδι να αδειάσει εντελώς.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εξετάστε τη χρησιμοποιημένη βαλβολίνη αφού την αδειάσετε. Αν η βαλβολίνη είναι γαλακτώδης ή περιέχει μεγάλη ποσότητα μεταλλικών σωματιδίων, μπορεί να έχει πάθει ζημιά το κιβώτιο των γραναζιών. Πηγαίστε την εξωλέμβια για έλεγχο και επισκευή στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

[RCM00714]

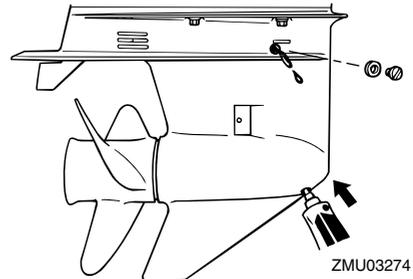
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να απαλλαγείτε από το χρησιμοποιημένο λάδι συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

5. Τοποθετήστε την εξωλέμβια σε κάθετη θέση. Χρησιμοποιώντας ένα ειδικό

εξάρτημα γεμίσματος (ελαστικό ή με πίεση) πεκάστε τη βαλβολίνη στην τρύπα της βίδας αδειάσματος.

Συνιστώμενη βαλβολίνη:
YAMALUBE βαλβολίνη για εξωλέμβιες ή Βαλβολίνη ποδιού
Συνιστώμενη βαλβολίνη:
SAE 90 API GL-4
Ποσότητα βαλβολίνης:
0.430 L (0.455 US qt, 0.378 Imp.qt)



6. Τοποθετήστε μια νέα φλάντζα στη βίδα στάθμης λαδιού. Όταν το λάδι αρχίσει να βγαίνει από την τρύπα της βίδας στάθμης λαδιού, τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα στάθμης λαδιού.

Ροπή σύσφιξης:
7 Nm (0.71 kgf-m 5.2 ft-lb)

7. Βάλτε μια καινούρια φλάντζα στη βίδα αδειάσματος της βαλβολίνης. Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα αδειάσματος της βαλβολίνης.

Ροπή σύσφιξης:
7 Nm (0.71 kgf-m 5.2 ft-lb)

RMU29304

Καθαρισμός του δοχείου καυσίμου

RWM00921

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

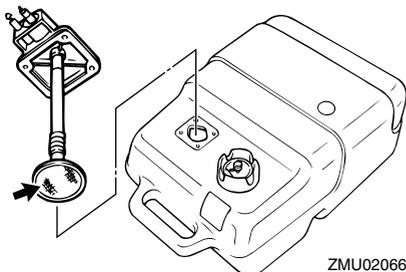
Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη και οι

Συντήρηση

αναθυμιάσεις της είναι εύφλεκτες και εκρηκτικές.

- Αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την σωστή εκτέλεση αυτής της διαδικασίας, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Yamaha.
- Όταν καθαρίζετε το δοχείο καυσίμου, μην πλησιάζετε σπίθες, τσιγάρα, φλόγες ή άλλες πηγές ανάφλεξης.
- Όταν θέλετε να καθαρίσετε το δοχείο καυσίμου, βγάλτε το έξω από το σκάφος. Εργαστείτε σε εξωτερικό χώρο και φροντίστε να υπάρχει καλός εξαερισμός.
- Σκουπίστε αμέσως τυχόν καύσιμο που χυθεί.
- Συναρμολογήστε το δοχείο καυσίμου προσεκτικά. Λάθος συναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει διαρροές, που με τη σειρά τους μπορεί να προκαλέσουν φωτιά ή έκρηξη.
- Απαλλαγείτε από την παλιά βενζίνη σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

1. Αδειάστε το δοχείο καυσίμου σε ένα κατάλληλο δοχείο.
2. Χύστε μια μικρή ποσότητα του κατάλληλου διαλύματος στο ντεπόζιτο. Τοποθετήστε την τάπα και ανακινήστε το δοχείο. Αδειάστε εντελώς το διάλυμα.
3. Αφαιρέστε τις βίδες που συγκρατούν το σύστημα της σύνδεσης καυσίμου. Τραβήξτε το σύστημα έξω από το δοχείο.



ZMU02066

4. Καθαρίστε το φίλτρο(βρίσκεται στο τέρμα αγωγού αναρρόφησης) μέσα σε ένα κατάλληλο διάλυμα καθαρισμού. Αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει.
5. Αντικαταστήστε τη φλάντζα με μια καινούρια. Τοποθετήστε πάλι το σύστημα της σύνδεσης καυσίμου και σφίξτε καλά τις βίδες.

RMU29318

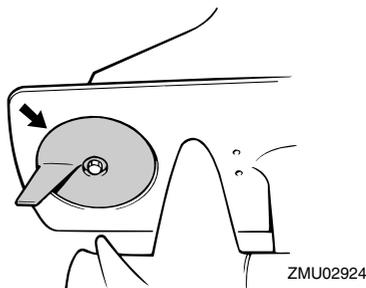
Έλεγχος και αντικατάσταση της(των) ανόδου(ων)

Οι εξωλέμβιες Yamaha προστατεύονται από τη διάβρωση με αναλώσιμες ανόδους. Ελέγχετε περιοδικά τις εξωτερικές ανόδους. Αφαιρείτε την κρούστα από τις επιφάνειες των ανόδων. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha σχετικά με την αντικατάσταση των εξωτερικών ανόδων.

RCM00721

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην βάφετε τις ανόδους γιατί αυτό τις κάνει αναποτελεσματικές.



ZMU02924

RMU29324

Έλεγχος της μπαταρίας (στα μοντέλα ηλεκτρικής εκκίνησης)

RWM01903

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ηλεκτρολυτικό υγρό της μπαταρίας είναι δηλητηριώδες και καυστικό, και οι μπαταρίες παράγουν εκρηκτικό αέριο υδρογόνο. Όταν εργάζεστε κοντά στη μπαταρία:

- Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό ματιών και λαστιχένια γάντια.
- Μην καπνίζετε ή πλησιάζετε άλλες πηγές ανάφλεξης στη μπαταρία.

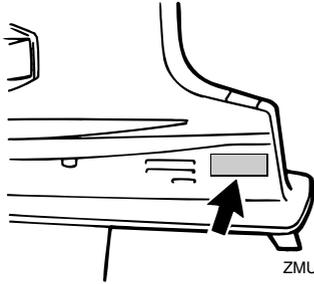
Η διαδικασία ελέγχου της μπαταρίας διαφέρει ανάλογα με την μπαταρία που χρησιμοποιείται. Αυτή η διαδικασία περιλαμβάνει τυπικούς ελέγχους που ισχύουν για πολλές μπαταρίες, αλλά θα πρέπει πάντα να αναφέρεστε στις οδηγίες του κατασκευαστή της μπαταρίας.

RCM01921

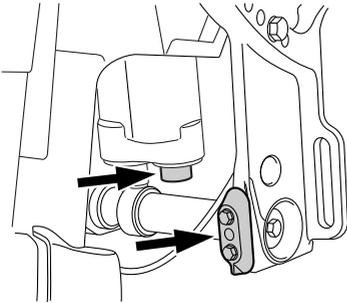
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μια κακοσυντηρημένη μπαταρία φθίρεται γρήγορα.

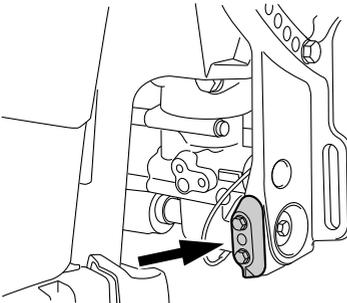
1. Ελέγξτε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη.



ZMU03664



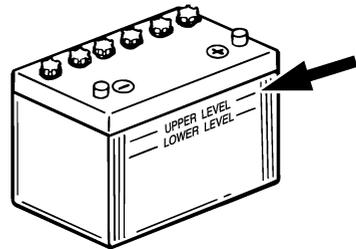
ZMU06420



ZMU06421

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ελέγχετε τα καλώδια γείωσης που είναι συνδεδεμένα με τις εξωτερικές ανόδους, στα μοντέλα που υπάρχουν. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha για τον έλεγχο και την αντικατάσταση των εσωτερικών ανόδων που είναι συνδεδεμένες στη μονάδα ισχύος.



ZMU01810

2. Ελέγξτε το φορτίο της μπαταρίας. Αν το σκάφος σας είναι εφοδιασμένο με ψηφιακό κοντέρ, οι λειτουργίες βολτόμετρου και προειδοποίησης πεσμένης μπαταρίας θα σας βοηθήσουν να ελέγχετε το φορτίο της μπαταρίας. Συμβουλευτείτε τον

Συντήρηση

αντιπρόσωπο της Yamaha, αν η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση.

3. Ελέγξτε τις συνδέσεις της μπαταρίας. Θα πρέπει να είναι καθαρές, ασφαλείς και καλυμμένες από μονωτικό κάλυμμα. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οι ακατάλληλες συνδέσεις μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα ή ηλεκτρικό τόξο και να οδηγήσουν σε έκρηξη. [RWM01913]

RMU29335

Σύνδεση της μπαταρίας

RWM00573

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

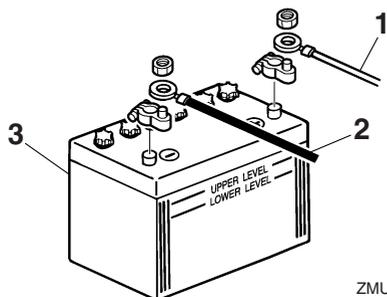
Τοποθετήστε τον φορέα της μπαταρίας σε μια στεγνή, καλά αεριζόμενη και χωρίς δονήσεις θέση μέσα στο σκάφος. Τοποθετήστε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία στον φορέα.

RCM01125

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην αντιστρέψετε τα καλώδια της μπαταρίας. Αλλιώς, μπορεί να πάθουν ζημιά τα ηλεκτρικά μέρη.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο γενικός διακόπτης (στα μοντέλα που υπάρχει) είναι στη θέση "OFF" (off) πριν εργαστείτε στην μπαταρία.
2. Συνδέστε πρώτα το κόκκινο καλώδιο της μπαταρίας στον ΘΕΤΙΚΟ (+) πόλο. Μετά συνδέστε το μαύρο καλώδιο της μπαταρίας στον ΑΡΝΗΤΙΚΟ (-) πόλο.



1. Κόκκινο καλώδιο

2. Μαύρο καλώδιο

3. Μπαταρία

3. Οι ηλεκτρικές επαφές της μπαταρίας και τα καλώδια πρέπει να είναι καθαρά και σωστά συνδεδεμένα, αλλιώς η μπαταρία δεν θα ξεκινήσει τον κινητήρα.

RMU29372

Αποσύνδεση της μπαταρίας

1. Κλείστε το διακόπτη αποκοπής μπαταρίας (αν υπάρχει) και τον γενικό διακόπτη. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν παραμείνουν, μπορεί να πάθει ζημιά το ηλεκτρικό σύστημα.

[RCM01931]

2. Αποσυνδέστε το(τα) αρνητικό καλώδιο(α) από τον αρνητικό (-) ακροδέκτη. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αποσυνδέετε πάντα πρώτα όλα τα αρνητικά (-) καλώδια ώστε να αποφύγετε το ενδεχόμενο βραχυκυκλώματος και βλάβης στο ηλεκτρικό σύστημα. [RCM01941]
3. Αποσυνδέστε το(τα) θετικό καλώδιο(α) και αφαιρέστε τη μπαταρία από το σκάφος.
4. Καθαρίζετε, συντηρείτε και αποθηκεύετε τη μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή της.

RMU38661

Αποθήκευση της μπαταρίας

Όταν αποθηκεύετε την εξωλέμβια Yamaha για μεγάλο διάστημα (2 μήνες και πάνω), θα πρέπει να αφαιρείτε τη μπαταρία και να την αποθηκεύετε σε έναν δροσερό και στεγνό χώρο. Ελέγξτε τη μπαταρία και φορτίστε την αν χρειάζεται.

RMU29428

Διάγνωση προβλημάτων

Πρόβλημα στα συστήματα καυσίμου, συμπίεσης ή ανάφλεξης μπορεί να προκαλέσει δυσκολία στην εκκίνηση, απώλεια ισχύος ή άλλα προβλήματα. Αυτό το τμήμα περιγράφει τους βασικούς ελέγχους και τις πιθανές διορθωτικές ενέργειες, και καλύπτει όλες τις εξωλέμβιες Yamaha. Συνεπώς, ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να μην ισχύουν για το μοντέλο σας.

Αν η εξωλέμβια χρειάζεται επισκευή, πηγαίνετε την στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Αν αναβοσβήνει η προειδοποιητική ένδειξη προβλήματος του κινητήρα, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Η μίζα δεν λειτουργεί.

Ε. Μήπως έχει εξασθενήσει ή πέσει η χωρητικότητα της μπαταρίας;

Α. Ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας. Χρησιμοποιήστε μια μπαταρία της συνιστώμενης χωρητικότητας.

Ε. Μήπως έχουν χαλαρώσει ή διαβρωθεί οι συνδέσεις της μπαταρίας;

Α. Σφίξτε τα καλώδια και καθαρίστε τους πόλους της μπαταρίας.

Ε. Μήπως έχει καεί η ασφάλεια του ρελέ ηλεκτρικής εκκίνησης ή του ηλεκτρικού κυκλώματος;

Α. Ελέγξτε για την αιτία της ηλεκτρικής υπερφόρτωσης και επισκευάστε. Αντικαταστήστε την ασφάλεια με μια των σωστών αμπερ.

Ε. Μήπως έχουν βλάβη τα εξαρτήματα της μίζας;

Α. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Ε. Μήπως ο μοχλός ταχυτήτων δεν είναι στη

νεκρά;

Α. Βάλτε νεκρά.

Ο κινητήρας δεν παίρνει μπροστά (η μίζα λειτουργεί).

Ε. Μήπως έχει αδειάσει το δοχείο καυσίμου;

Α. Γεμίστε το δοχείο με καθαρό, φρέσκο καύσιμο.

Ε. Μήπως το καύσιμο είναι μολυσμένο ή ξεθυμασμένο;

Α. Γεμίστε το δοχείο με καθαρό, φρέσκο καύσιμο.

Ε. Μήπως έχει φράξει το φίλτρο καυσίμου;

Α. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο.

Ε. Μήπως είναι λάθος η διαδικασία εκκίνησης;

Α. Αναφερθείτε στη σελίδα 48.

Ε. Μήπως δεν λειτουργήσε σωστά η αντλία καυσίμου;

Α. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Ε. Μήπως το/τα μπουζί έχουν βρωμίσει ή είναι λάθος τύπου;

Α. Ελέγξτε το/τα μπουζί. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε με τον συνιστώμενο τύπο.

Ε. Μήπως έχουν τοποθετηθεί λάθος οι πίπες των μπουζί;

Α. Ελέγξτε και επανατοποθετήστε την/τις πίπες.

Ε. Μήπως υπάρχει πρόβλημα στην καλωδίωση της ανάφλεξης;

Α. Ελέγξτε τα σύρματα για φθορές ή σκισίματα. Σφίξτε όλες τις χαλαρές συνδέσεις. Αντικαταστήστε όλα τα φθαρμένα ή κομμένα σύρματα.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ε. Μήπως έχουν βλάβη τα εξαρτήματα της ανάφλεξης;

Α. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Ε. Μήπως δεν έχει συνδεθεί το καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα;

Α. Συνδέστε το καλώδιο.

Ε. Μήπως έχουν πάθει ζημιά τα εσωτερικά εξαρτήματα της μηχανής;

Α. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Ο κινητήρας έχει αρρυθμία ή μπουκώνει.

Ε. Μήπως το/τα μπουζί έχουν βρωμίσει ή είναι λάθος τύπου;

Α. Ελέγξτε το/τα μπουζί. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε με τον συνιστώμενο τύπο.

Ε. Μήπως παρεμποδίζεται το σύστημα καυσίμου;

Α. Ελέγξτε τον αγωγό καυσίμου για φθορές ή τσακίσματα, ή για άλλα εμπόδια στο σύστημα καυσίμου.

Ε. Μήπως το καύσιμο είναι μολυσμένο ή ξεθυμασμένο;

Α. Γεμίστε το δοχείο με καθαρό, φρέσκο καύσιμο.

Ε. Μήπως έχει φράξει το φίλτρο καυσίμου;

Α. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο.

Ε. Μήπως έχουν βλάβη τα εξαρτήματα της ανάφλεξης;

Α. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Ε. Ενεργοποιήθηκε το προειδοποιητικό σύστημα;

Α. Βρείτε και διορθώστε την αιτία της προειδοποίησης.

Ε. Μήπως είναι λάθος το διάκενο του μπουζιού;

Α. Ελέγξτε και διορθώστε όπως ορίζεται.

Ε. Μήπως υπάρχει πρόβλημα στην καλωδίωση της ανάφλεξης;

Α. Ελέγξτε τα σύρματα για φθορές ή σκισίματα. Σφίξτε όλες τις χαλαρές συνδέσεις. Αντικαταστήστε όλα τα φθαρμένα ή κομμένα σύρματα.

Ε. Μήπως δεν χρησιμοποιείται το σωστό λάδι κινητήρα;

Α. Ελέγξτε και αντικαταστήστε το λάδι όπως ορίζεται.

Ε. Μήπως ο θερμοστάτης έχει βλάβη ή έχει φράξει;

Α. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Ε. Μήπως οι ρυθμίσεις του καρμπυρατέρ είναι λάθος;

Α. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Ε. Μήπως έχει πάθει ζημιά η αντλία καυσίμου;

Α. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Ε. Είναι κλειστή η βίδα εξαέρωσης του δοχείου καυσίμου;

Α. Ανοίξτε τη βίδα εξαέρωσης.

Ε. Είναι τραβηγμένο έξω το κουμπί τσοκ;

Α. Επιστρέψτε στην αρχική θέση.

Ε. Μήπως η γωνία της μηχανής είναι πολύ ψηλή;

Α. Επιστρέψτε στην κανονική θέση λειτουργίας.

Ε. Μήπως έχει φράξει το καρμπυρατέρ;

Α. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Ε. Μήπως είναι λάθος η σύνδεση του καυσίμου;

Α. Συνδέστε σωστά.

Ε. Μήπως είναι λάθος η ρύθμιση της βαλβίδας γκαζιού;

Α. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Ε. Μήπως έχει αποσυνδεθεί το καλώδιο της μπαταρίας;

Α. Συνδέστε σωστά.

Ηχεί ο βομβητής ή ανάβει η προειδοποιητική ένδειξη.

Ε. Μήπως έχει φράξει το σύστημα ψύξης;

Α. Ελέγξτε την εισαγωγή νερού μήπως έχει φράξει.

Ε. Μήπως είναι χαμηλή η στάθμη λαδιού του κινητήρα;

Α. Γεμίστε το δοχείο λαδιού με αυτό του συνιστώμενου τύπου.

Ε. Μήπως είναι λάθος το εύρος θερμοότητας του μπουζιού;

Α. Ελέγξτε το μπουζί και αντικαταστήστε το με ένα του συνιστώμενου τύπου.

Ε. Μήπως δεν χρησιμοποιείται το σωστό λάδι κινητήρα;

Α. Ελέγξτε και αντικαταστήστε το λάδι με αυτό του συνιστώμενου τύπου.

Ε. Μήπως το λάδι κινητήρα είναι μολυσμένο ή χαλασμένο;

Α. Αντικαταστήστε με φρέσκο, του

συνιστώμενου τύπου.

Ε. Μήπως έχει φράξει το φίλτρο λαδιού;

Α. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Ε. Μήπως δεν λειτουργήσε σωστά η αντλία τροφοδοσίας/έγχυσης λαδιού;

Α. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Ε. Μήπως το φορτίο του σκάφους δεν είναι κατανεμημένο σωστά;

Α. Κατανέμετε το φορτίο ώστε το σκάφος να είναι σε επίπεδη θέση.

Ε. Μήπως έχει βλάβη η αντλία νερού ή ο θερμοστάτης;

Α. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Ε. Μήπως υπάρχει υπερβολικό νερό στο σώμα του φίλτρου καυσίμου;

Α. Στραγγίξτε το σώμα του φίλτρου.

Απώλεια ισχύος κινητήρα.

Ε. Μήπως έχει ζημιά η προπέλα;

Α. Επισκευάστε ή αντικαταστήστε την προπέλα.

Ε. Μήπως είναι λάθος το βήμα ή η διάμετρος της προπέλας;

Α. Τοποθετήστε τη σωστή προπέλα για να λειτουργεί η εξωλέμβια στην συνιστώμενη κλίμακα ταχυτήτων (στροφές/λεπτό).

Ε. Μήπως είναι λάθος η γωνία κλίσης;

Α. Διορθώστε τη γωνία κλίσης ώστε να πετύχετε την πιο αποτελεσματική λειτουργία.

Ε. Μήπως η μηχανή έχει τοποθετηθεί σε λάθος ύψος στον καθρέφτη;

Αντιμετώπιση προβλημάτων

A. Διορθώστε το ύψος της μηχανής στον καθρέφτη.

E. Ενεργοποιήθηκε το προειδοποιητικό σύστημα;

A. Βρείτε και διορθώστε την αιτία της προειδοποίησης.

E. Μήπως το κάτω μέρος του σκάφους έχει καλυφθεί από ανάπτυξη θαλάσσιων οργανισμών;

A. Καθαρίστε το κάτω μέρος του σκάφους.

E. Μήπως το/τα μπουζί έχουν βρωμίσει ή είναι λάθος τύπου;

A. Ελέγξτε το/τα μπουζί. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε με τον συνιστώμενο τύπο.

E. Μήπως έχουν μπλεχτεί φύκια ή άλλα ξένα σώματα στο σύστημα των γραναζιών;

A. Αφαιρέστε τα ξένα σώματα και καθαρίστε την κάτω μονάδα.

E. Μήπως παρεμποδίζεται το σύστημα καυσίμου;

A. Ελέγξτε τον αγωγό καυσίμου για φθορές ή τσακίσματα, ή για άλλα εμπόδια στο σύστημα καυσίμου.

E. Μήπως έχει φράξει το φίλτρο καυσίμου;

A. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο.

E. Μήπως το καύσιμο είναι μολυσμένο ή ξεθυμασμένο;

A. Γεμίστε το δοχείο με καθαρό, φρέσκο καύσιμο.

E. Μήπως είναι λάθος το διάκενο του μπουζιού;

A. Ελέγξτε και διορθώστε όπως ορίζεται.

E. Μήπως υπάρχει πρόβλημα στην καλωδίωση της ανάφλεξης;

A. Ελέγξτε τα σύρματα για φθορές ή σκισίματα. Σφίξτε όλες τις χαλαρές συνδέσεις. Αντικαταστήστε όλα τα φθαρμένα ή κομμένα σύρματα.

E. Μήπως έχουν βλάβη τα ηλεκτρικά εξαρτήματα;

A. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

E. Μήπως δεν χρησιμοποιείται το σωστό καύσιμο;

A. Αντικαταστήστε με καύσιμο του συνιστώμενου τύπου.

E. Μήπως δεν χρησιμοποιείται το σωστό λάδι κινητήρα;

A. Ελέγξτε και αντικαταστήστε το λάδι με αυτό του συνιστώμενου τύπου.

E. Μήπως ο θερμοστάτης έχει βλάβη ή έχει φράξει;

A. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

E. Είναι κλειστή η βίδα εξαέρωσης;

A. Ανοίξτε τη βίδα εξαέρωσης.

E. Μήπως έχει πάθει ζημιά η αντλία καυσίμου;

A. Πηγαίνετε την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

E. Μήπως είναι λάθος η σύνδεση του καυσίμου;

A. Συνδέστε σωστά.

E. Μήπως είναι λάθος το εύρος θερμότητας του μπουζιού;

A. Ελέγξτε το μπουζί και αντικαταστήστε το με ένα του συνιστώμενου τύπου.

E. Μήπως έχει κοπεί ο ιμάντας οδήγησης της

αντλίας καυσίμου υψηλής πίεσης;

A. Πηγαίνετέ την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

E. Μήπως ο κινητήρας δεν αποκρίνεται σωστά στη θέση του μοχλού ταχυτήτων;

A. Πηγαίνετέ την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

Ο κινητήρας δονείται υπερβολικά.

E. Μήπως έχει ζημιά η προπέλα;

A. Επισκευάστε ή αντικαταστήστε την προπέλα.

E. Μήπως έχει ζημιά ο άξονας της προπέλας;

A. Πηγαίνετέ την για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

E. Μήπως έχουν μπλεχτεί φύκια ή άλλα ξένα σώματα στην προπέλα;

A. Αφαιρέστε και καθαρίστε την προπέλα.

E. Μήπως έχει χαλαρώσει το μπουλόνι στήριξης της μηχανής;

A. Σφίξτε το μπουλόνι.

E. Μήπως έχει χαλαρώσει ή έχει πάθει ζημιά ο άξονας του τιμονιού;

A. Σφίξτε ή πηγαίνετε για σέρβις στον αντιπρόσωπο της Yamaha.

RMU29434

Προσωρινές ενέργειες σε επείγουσες περιπτώσεις

RMU29442

Ζημιά από πρόσκρουση

RWM00871

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εξωλέμβια μηχανή μπορεί να πάθει σοβαρή ζημιά από χτύπημα κατά τον χειρισμό ή τη μεταφορά με τρέιλερ. Η ζημιά μπορεί να κάνει την εξωλέμβια όχι ασφαλή για χρήση.

Αν η εξωλέμβια χτυπήσει κάποιο αντικείμενο

μέσα στο νερό, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.



1. Σβήστε αμέσως τον κινητήρα.
2. Ελέγξτε το σύστημα ελέγχου και όλα τα μέρη για ζημιά. Επίσης, ελέγξτε το σκάφος για ζημιά.
3. Είτε βρείτε κάποια ζημιά είτε όχι, επιστρέψτε στο κοντινότερο λιμάνι αργά και προσεκτικά.
4. Πηγαίνετε την εξωλέμβια για έλεγχο στον αντιπρόσωπο της Yamaha πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

RMU30684

Αντικατάσταση ασφάλειας

Αν η ασφάλεια καεί, ανοίξτε τον συγκρατητή και αφαιρέστε την ασφάλεια με έναν εξολκέα. Αντικαταστήστε την με μια ασφάλεια των ίδιων αμπέρ.

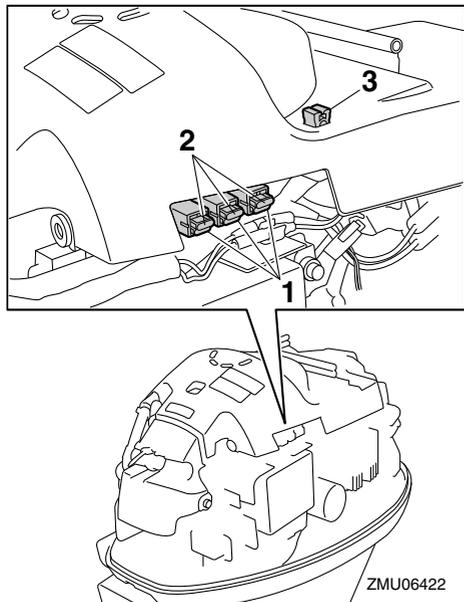
RWM00632

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η τοποθέτηση ακατάλληλης ασφάλειας ή ενός κομματιού σύρματος μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολική ροή ρεύματος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα και αυξάνει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

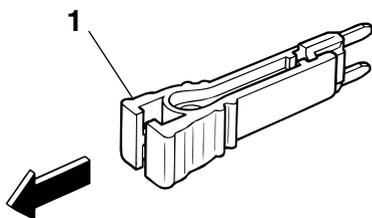
Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Yamaha αν η νέα ασφάλεια καεί αμέσως.

Αντιμετώπιση προβλημάτων



1. Ασφάλεια (20 αμπέρ × 2, 30 αμπέρ)
2. Εφεδρική ασφάλεια (20 αμπέρ × 2, 30 αμπέρ)
3. Εξολκείας ασφάλειας

ZMU06422



1. Εξολκείας ασφάλειας

ZMU04337

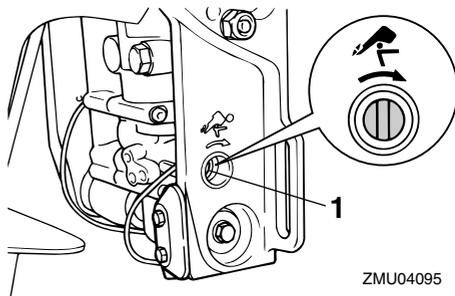
RMU29513

Η ηλεκτρική κλίση και ανύψωση δεν λειτουργεί

Αν η μηχανή δεν κατεβαίνει/σηκώνεται με την ηλεκτρική κλίση και ανύψωση λόγω

αποφορτισμένης μπαταρίας ή βλάβης της μονάδας ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης, μπορείτε να την κατεβάσετε/σηκώσετε χειροκίνητα.

1. Ξεσφίξτε τη βίδα χειροκίνητης λειτουργίας στρέφοντας την δεξιά μέχρι εκεί που σταματά.



ZMU04095

1. Βίδα βαλβίδας χειροκίνητης λειτουργίας
2. Τοποθετήστε τη μηχανή στην επιθυμητή θέση και μετά σφίξτε τη βίδα χειροκίνητης λειτουργίας στρέφοντας προς τα αριστερά.

RMU37573

Η προειδοποιητική ένδειξη της υδατοπαγίδας αναβοσβήνει κατά την πλεύση

RWM01501

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

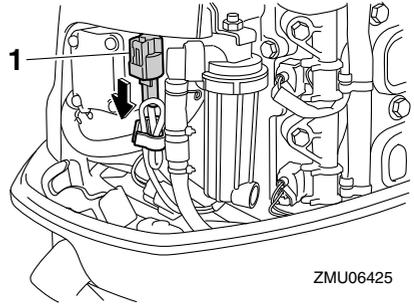
Η βενζίνη και οι αναθυμιάσεις της είναι εξαιρετικά εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά.

- Μην εκτελείτε αυτή τη διαδικασία αν ο κινητήρας είναι ζεστός ή λειτουργεί. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.
- Θα υπάρχει καύσιμο στο φίλτρο καυσίμου. Μείνετε μακριά από σπίθες, τσιγάρα, φλόγες ή άλλες πηγές ανάφλεξης.
- Με αυτή τη διαδικασία θα χυθεί λίγο καύσιμο. Μαζέψτε το καύσιμο με ένα πανί. Σκουπίστε αμέσως το καύσιμο που χύθηκε.
- Συναρμολογήστε προσεκτικά το φίλτρο καυσίμου τοποθετώντας τον δακτύλιο

Αντιμετώπιση προβλημάτων

στεγανοποίησης, το σώμα του φίλτρου και τους σωλήνες στη θέση τους. Λάθος συναρμολόγηση ή αντικατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή καυσίμου, που με τη σειρά της μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή έκρηξη.

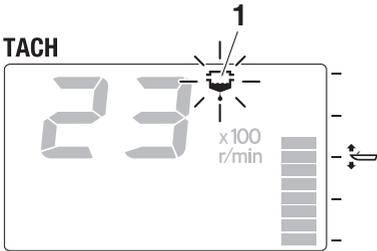
Αν αναβοσβήνει η προειδοποιητική ένδειξη της υδατοπαγίδας, εκτελέστε την ακόλουθη διαδικασία.



ZMU06425

1. Βύσμα διακόπτη ανίχνευσης νερού

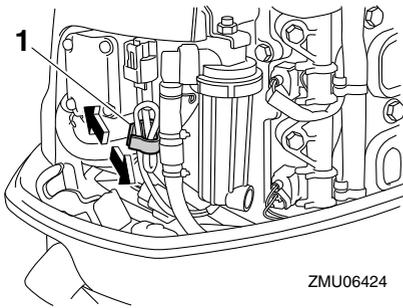
5. Ξεβιδώστε το σώμα του φίλτρου από το περίβλημα του φίλτρου. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Προσέξτε να μην τσακίσετε το καλώδιο του διακόπτη ανίχνευσης νερού όταν ξεβιδώνετε το σώμα του φίλτρου. [RCM01961]



ZMU05441

1. Προειδοποιητική ένδειξη υδατοπαγίδας

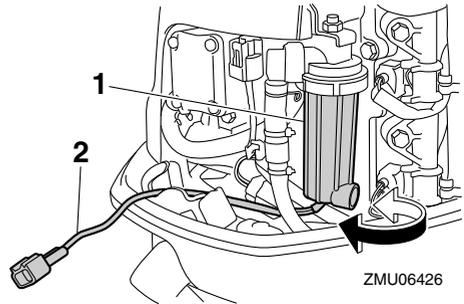
1. Σβήστε τη μηχανή.
2. Αφαιρέστε το καπάκι.
3. Αφαιρέστε τον συγκρατητή.



ZMU06424

1. Συγκρατητής

4. Αποσυνδέστε το βύσμα του διακόπτη ανίχνευσης νερού. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Προσοχή να μην πάει νερό στο βύσμα του διακόπτη ανίχνευσης νερού, αλλιώς μπορεί να προκληθεί βλάβη. [RCM01951]

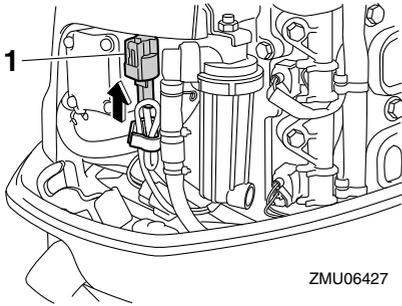


ZMU06426

1. Σώμα φίλτρου
2. Καλώδιο διακόπτη ανίχνευσης νερού

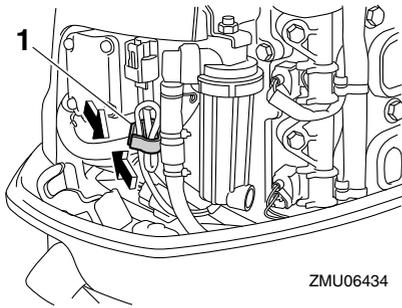
6. Στραγγίξτε το νερό από το σώμα του φίλτρου μαζεύοντάς το με ένα πανί.
7. Βιδώστε καλά το σώμα του φίλτρου πάνω στο περίβλημα του φίλτρου. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Προσέξτε να μην τσακίσετε το καλώδιο του διακόπτη ανίχνευσης νερού όταν βιδώνετε το σώμα του φίλτρου στο περίβλημα του φίλτρου. [RCM01971]
8. Συνδέστε καλά το βύσμα του διακόπτη ανίχνευσης νερού ώσπου να ακουστεί ένα κλικ.

Αντιμετώπιση προβλημάτων



1. Βύσμα διακόπτη ανίχνευσης νερού

9. Ασφαλίστε το καλώδιο του διακόπτη ανίχνευσης νερού με τον συγκρατητή.



1. Συγκρατητής

10. Τοποθετήστε το καπάκι.
11. Βάλτε μπροστά τη μηχανή και βεβαιωθείτε ότι η προειδοποιητική ένδειξη υδατοπαγίδας παραμένει σβηστή. Πηγαίνετε την εξωλέμβια στον αντιπρόσωπο της Yamaha για να την εξετάσει μόλις επιστρέψετε στο λιμάνι.

RMU29543

Η μίζα δεν λειτουργεί

Αν ο μηχανισμός της μίζας δεν λειτουργεί (ο κινητήρας δεν ενεργοποιείται με τη μίζα), μπορείτε να βάλετε μπροστά με το σχοινί εκκίνησης έκτακτης ανάγκης. Όμως, ο κινητήρας δεν παίρνει μπροστά αν η τάση της μπαταρίας είναι χαμηλή. Αν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί

στα 9 volt ή λιγότερο, η ηλεκτρική αντλία καυσίμου δεν θα λειτουργήσει.

RWM01023

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιήστε αυτή τη διαδικασία μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, για να επιστρέψετε στο λιμάνι για επισκευή.
- Όταν χρησιμοποιείται το σχοινί ξεκινήματος έκτακτης ανάγκης για να πάρει μπροστά ο κινητήρας, ο μηχανισμός προστασίας από εκκίνηση με ταχύτητα δεν λειτουργεί. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός του χειριστηρίου είναι στη νεκρά. Αλλιώς μπορεί το σκάφος να κινηθεί ξαφνικά και να προκληθεί ατύχημα.
- Συνδέστε το καλώδιο σταματήματος του κινητήρα σε ένα ασφαλές σημείο στα ρούχα, το χέρι ή το πόδι όταν οδηγείτε.
- Μην συνδέετε το καλώδιο σε ρούχα που μπορεί να σχιστούν. Προσέξτε μην πιαστεί κάπου το κορδόνι και δεν λειτουργήσει.
- Προσοχή μην τραβήξετε κατά λάθος το καλώδιο στη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας. Απώλεια ισχύος κινητήρα σημαίνει σημαντική απώλεια ελέγχου του πηδαλιού. Επίσης, χωρίς ισχύ, το σκάφος μπορεί να επιβραδύνει απότομα. Αυτό μπορεί να πετάξει μπροστά τους ανθρώπους και τα αντικείμενα του σκάφους.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν στέκεται κανείς πίσω σας όταν τραβάτε το σχοινί εκκίνησης. Μπορεί να τιναχτεί πίσω και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Το αφύλαχτο, περιστρεφόμενο βολάν είναι πολύ επικίνδυνο. Απομακρύνετε τα φορδιά ρούχα και άλλα αντικείμενα όταν βάζετε μπροστά τη μηχανή. Χρησιμοποιείτε το σχοινί ξεκινήματος έκτακτης ανάγκης μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες. Μην αγγίζετε το βολάν ή άλλα κινούμενα μέρη όταν λειτουργεί η μηχανή. Μην τοποθετείτε το

Αντιμετώπιση προβλημάτων

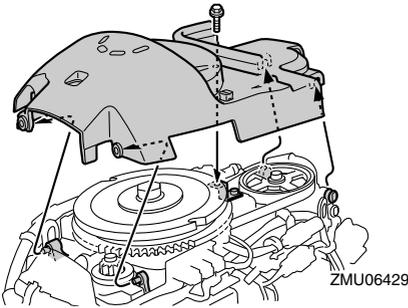
μηχανισμό της μίζας ή το καπάκι αφού πάρει μπρος ο κινητήρας.

- Μην αγγίζετε το πηνίο ανάφλεξης, το καλώδιο μπουζί ή άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα όταν βάζετε μπροστά ή χειρίζεστε τη μηχανή. Μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία.

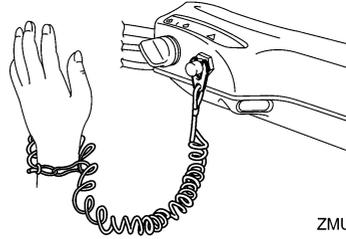
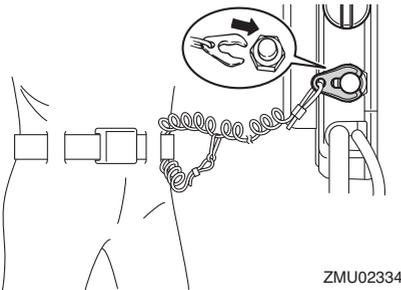
RMU44403

Εκκίνηση έκτακτης ανάγκης

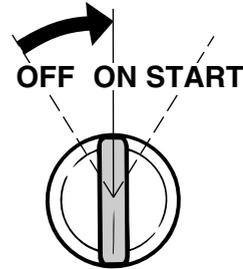
1. Αφαιρέστε το καπάκι.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του βολάν αφού βγάλετε το μπουλόνι.



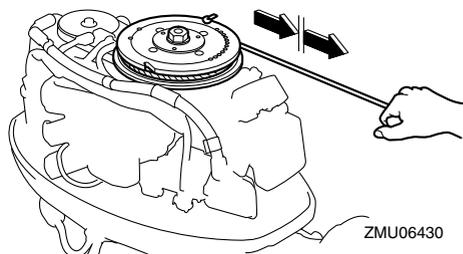
3. Προετοιμάστε τη μηχανή για εκκίνηση. Για περισσότερες πληροφορίες, αναφερθείτε στη σελίδα 48. Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σε νεκρά και ότι ο συνδετήρας είναι συνδεδεμένος με τον διακόπτη σταματήματος.



4. Γυρίστε τον γενικό διακόπτη στη θέση λειτουργίας.



5. Εισάγετε την πλευρά με τον κόμπο του σχοινού ξεκινήματος έκτακτης ανάγκης στην εγκοπή του ρότορα του βολάν και τυλίξτε το σχοινί μερικές φορές γύρω από το βολάν δεξιόστροφα.
6. Τραβήξτε δυνατά προς τα έξω για να πάρει μπροστά ο κινητήρας. Επαναλάβετε αν χρειάζεται. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην τοποθετείτε το καπάκι όταν λειτουργεί ο κινητήρας.** [RWM00622]



RMU33502

Μεταχείριση βυθισμένης μηχανής

Αν η εξωλέμβια έχει καλυφθεί από νερό, πηγαίνετέ την αμέσως στον αντιπρόσωπο της Yamaha. Αλλιώς, θα αρχίσει αμέσως η διάβρωση. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην επιχειρήσετε να τρέξετε την εξωλέμβια μηχανή ώσπου να εξεταστεί πλήρως. [RCM00402]

6	6Y8 Μετρητές πολλαπλών λειτουργιών 32	Διακόπτες σταματήματος 51
Y	Yamaha Security System (Y-COP) 18	Διακόπτης ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης (λεκάνη μηχανής)..... 23
A	Αλκοόλ και φάρμακα 2	Διακόπτης ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης (χειριστήριο ή λαγουδέρα)..... 23
	Αλλαγή ταχύτητας 51	Διαρροές καυσίμου, έλεγχος 42
	Αλλαγή ταχύτητας (έλεγχος μετά το ζέσταμα του κινητήρα) 51	Δοχείο καυσίμου 17
	Αναμμο του κινητήρα..... 48	Δοχείο καυσίμου, καθαρισμός 84
	Ανεφοδιασμός με καύσιμο 46	Δύσκολες συνθήκες λειτουργίας..... 71
	Άνθρωποι στο νερό..... 2	E
	Άνοδος(οι), έλεγχος και αντικατάσταση 85	Εγγραφή αριθμών αναγνώρισης..... 5
	Ανταλλακτικά 71	Εκδόσεις ασφάλειας στο σκάφος 3
	Ανύψωση και κατέβασμα της μηχανής 57	Έκθεση σε βενζίνη και χύσιμο βενζίνης 2
	Απαιτήσεις τοποθέτησης 11	Εκκίνηση έκτακτης ανάγκης 96
	Απαιτήσεις χειριστηρίου 12	Εκπαίδευση των επιβατών 3
	Αποθήκευση της εξωλέμβιας μηχανής 65	Έλεγχος αφού βάλετε μπροστά τη μηχανή... 51
	Αποφεύγετε συγκρούσεις 3	Έλεγχος μετά το ζέσταμα του κινητήρα 51
	Αριθμός κλειδιού 5	Έλεγχος πριν βάλετε μπροστά τη μηχανή... 42
	Αριθμός σειράς εξωλέμβιας μηχανής..... 5	Ένδειξη θέσης γκαζιού..... 20
	Ασφάλεια, αντικατάσταση 92	Ένδειξη συναγερμού 26
	Ασφάλεια στην εξωλέμβια μηχανή 1	Εξάρτημα πλυσίματος 26, 44
	Ασφάλεια στο σκάφος..... 2	Εξοπλισμός έκτακτης ανάγκης..... 15
B		Εξωλέμβια μηχανή (βαμμένη επιφάνεια), έλεγχος..... 70
	Βαλβολίνη, αλλαγή..... 83	Επιβάτες 2
	Βενζίνη 2, 14	Επιλογή προπέλας 12
	Βολτόμετρο 32	Ετικέτα CE 6
	Βυθισμένη εξωλέμβια μηχανή..... 97	Z
Γ		Ζέσταμα του κινητήρα 51
	Γενικός διακόπτης 22	Ζημιά από πρόσκρουση 92
	Γρασάρισμα 76	H
Δ		Η ηλεκτρική κλίση και ανύψωση δεν λειτουργεί..... 93
	Διαβάστε τα βιβλία οδηγιών και τις ετικέτες..... 7	Η μίζα δεν λειτουργεί..... 95
	Διάγνωση προβλημάτων..... 88	Η προειδοποιητική ένδειξη της υδατοπαγίδας αναβοσβήνει κατά την πλεύση 93
	Διάγραμμα τμημάτων 16	Ηλεκτρική κλίση και ανύψωση 1
	Διακόπτες RPM μεταβολής των στροφών της χαμηλής ταχύτητας πλεύσης..... 24	Ηλεκτροπληξία..... 1

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Κ	Καθαρισμός της εξωλέμβιας μηχανής.....	70	Μπαταρία, έλεγχος (μοντέλα ηλεκτρικής εκκίνησης)	86	
	Καιρός	3	Μπαταρία, σύνδεση.....	87	
	Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα.....	1, 43	Μπουζί, καθαρισμός και ρύθμιση.....	77	
	Καλώδιο (κορδόνι) σταματήματος του κινητήρα και συνδετήρας.....	21	Ν		
	Καλωδιώσεις και βύσματα, έλεγχος.....	81		Νερό ψύξης	51
	Καπάκι, αφαίρεση	42		Νόμοι και κανονισμοί	3
	Καπάκι, τοποθέτηση.....	44	Ο		
	Κατάλληλη ιπποδύναμη σκάφους	11		Όργανα και ενδείξεις.....	28
	Καυτά μέρη.....	1	Π		
	Κιβώτιο χειριστηρίου	18		Πείρος στήριξης ανύψωσης	25
	Κινητήρας, έλεγχος	44		Περιοδική συντήρηση	70
	Κλίση της εξωλέμβιας μηχανής	55		Περίπτωση έκτακτης ανάγκης, προσωρινές ενέργειες	92
	Κοντέρ	30		Περιστερόμενα μέρη.....	1
	Κουμπί σταματήματος κινητήρα	22		Πίνακας συντήρησης 1.....	72
Λ				Πίνακας συντήρησης 2.....	75
	Λαγουδέρα.....	20		Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης.....	5
	Λάδι κινητήρα	43		Πλεύση σε θαλασσινό νερό ή υπό άλλες συνθήκες.....	64
	Λάδι κινητήρα, αλλαγή	79		Πλύσιμο με σύστημα πλυσίματος.....	67
	Λάδι κινητήρα, ανεφοδιασμός.....	41		Πλύσιμο σε δεξαμενή δοκιμής.....	66
	Λασπωμένα ή όξινα νερά	14		Πλύσιμο της μονάδας ισχύος	69
	Λειτουργία του κινητήρα.....	47		Προϋποθέσεις απόρριψης της μηχανής.....	14
	Λειτουργίες χειριστηρίων, έλεγχος	43		Προδιαγραφές καυσίμου	14
	Λίπανση.....	69		Προδιαγραφές λαδιού κινητήρα.....	13
Μ				Προδιαγραφές μπαταρίας.....	12
	Μεταφορά και αποθήκευση της εξωλέμβιας μηχανής	65		Προειδοποίηση υπερθέρμανσης.....	37
	Μετρητής καυσίμου	31		Προειδοποίηση χαμηλής πίεσης λαδιού	28, 29, 37
	Μετρητής κλίσης	29		Προειδοποιητικές ετικέτες	7
	Μετρητής ταξιδιού	31		Προειδοποιητική ένδειξη στάθμης καυσίμου	32
	Μετρητής ωρών.....	29		Προειδοποιητική ένδειξη υπερθέρμανσης	28, 30
	Μηχανισμός ασφάλισης ανύψωσης	25		Προειδοποιητική ένδειξη χαμηλής τάσης μπαταρίας.....	32
	Μονοξείδιο του άνθρακα.....	2		Προειδοποιητικό σύστημα	37
	Μουράβια	14		Προπέλα	1
	Μοχλός ασφάλισης καπακιού	26		Προπέλα, αφαίρεση.....	82
	Μοχλός ταχυτήτων	20		Προπέλα, έλεγχος.....	81
	Μοχλός χειριστηρίου.....	19			
	Μπαταρία.....	45			
	Μπαταρία, αποθήκευση.....	87			
	Μπαταρία, αποσύνδεση.....	87			

Προπέλα, τοποθέτηση	82	Ψηφιακό στροφόμετρο	28
Προστασία από εκκίνηση με ταχύτητα	13		
Πρώτη φορά λειτουργίας	41		
Πτερύγιο κλίσης με άνοδο	24		
P			
Ρηχά νερά	61		
Ρολόι	31		
Ρυθμιστής τριβής τιμονιού	20, 22		
Σ			
Σβήσιμο του κινητήρα	54		
Σκανδάλη κλειδώματος στη νεκρά	19		
Στάθμη καυσίμου	42		
Σταμάτημα του σκάφους	53		
Στροφόμετρο	29		
Στρώσιμο του κινητήρα	41		
Σύστημα ηλεκτρικής κλίσης και ανύψωσης, έλεγχος	45		
Σύστημα καυσίμου	42		
Σωσίβια	2		
T			
Ταχύτητα ρελαντί, εξέταση	78		
Τεχνικά χαρακτηριστικά	10		
Τοποθέτηση της εξωλέμβιας	11, 39		
Τροποποιήσεις	2		
Τροφοδοσία με καύσιμο (φορητό δοχείο) ..	47		
Y			
Υπερφόρτωση	3		
Ύψος τοποθέτησης	39		
Φ			
Φίλτρο καυσίμου, έλεγχος	42		
Φίλτρο καυσίμου/Υδατοπαγίδα	26		
X			
Χαμηλή ταχύτητα πλεύσης	53		
Χειρόγκαζο	19		
Χειρολαβή γκαζιού	20		
Ψ			
Ψηφιακό κοντέρ	30		



Τυπώθηκε στην Ιαπωνία
Δεκέμβριος 2015—1.2 × 1 

Τυπώθηκε σε ανακυκλωμένο χαρτί